

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»

**Методические материалы для председателей и членов
предметных комиссий субъектов Российской Федерации
по проверке выполнения заданий с развёрнутым ответом
экзаменационных работ ЕГЭ 2025 года**

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

(Раздел «Письменная речь»)

Москва
2024

Авторы: М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, С.Л. Фурманова, А.Е. Бажанов, М.Д. Бузоева

Методические материалы для председателей и членов предметных комиссий субъектов Российской Федерации по проверке выполнения заданий с развёрнутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2025 г. по немецкому языку (письменная часть) подготовлены в соответствии с Тематическим планом работ федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный институт педагогических измерений» на 2024 г. Пособие предназначено для подготовки экспертов по оцениванию выполнения заданий с развёрнутым ответом, которые являются частью контрольных измерительных материалов (КИМ) единого государственного экзамена (ЕГЭ) по немецкому языку.

Цель пособия – подготовка экспертов предметных комиссий ЕГЭ по иностранным языкам. Данная цель достигается путём решения следующих задач:

- ознакомить педагогов с ключевыми положениями нормативно-правовых и программных материалов, раскрывающих содержательные, структурные и организационные особенности ЕГЭ как формы государственной итоговой аттестации;
- сформировать компетенции учителей в сфере современных технологий тестирования и оценивания;
- обеспечить высокое качество усвоения содержательного компонента курса путём формирования у учителей рефлексивных умений.

В результате изучения курса у слушателей формируются:

- знание содержания нормативных документов и методических рекомендаций Рособнадзора, регламентирующих проведение ЕГЭ, в том числе определяющих функции, права и обязанности председателя и экспертов предметной комиссии;
- владение понятийным аппаратом ЕГЭ (ЕГЭ, спецификация, кодификатор, демонстрационный вариант КИМ, коммуникативная компетенция, уровни коммуникативной компетенции, стратегии общения, тестирование, стандартизированные тесты, формы и виды контроля, формы и виды оценивания, параметры и критерии оценивания, коммуникативное задание, коммуникативная задача и т.п.);
- знание формата и процедуры организации, проведения и оценивания ЕГЭ;
- навыки и умения проведения письменной части экзамена;
- умение работать с инструментами, определяющими процедуру проверки и оценивания ответов выпускников на задания с развёрнутым ответом;
- умение оформлять бланк протокола проверки ответов на задания 37 и 38, соблюдая технические требования;
- навыки и умения анализа коммуникативных заданий, входящих в КИМ ЕГЭ;
- навыки и умения анализа и корректировки типичных ошибок экспертов в области письма;
- способность к анализу своей работы в качестве эксперта;
- рефлексия, открытость к педагогическим инновациям.

В качестве конечного результата достижения цели пособие предусматривает формирование способности и готовности учителей работать в качестве экспертов предметной комиссии ЕГЭ по немецкому языку.

Авторы будут благодарны за замечания и предложения по совершенствованию пособия.

Содержание

Введение.....	4
РАЗДЕЛ I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ. ФОРМАТ ЗАДАНИЙ И ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ ЧАСТИ ЭКЗАМЕНА ...	6
Тема 1. ЕГЭ как итоговая форма контроля иноязычной коммуникативной компетенции	6
Контрольные вопросы.....	23
Рефлексия.....	23
Тема 2. Структура, содержание и критерии оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь».....	24
Рефлексия.....	69
РАЗДЕЛ II. ПРАКТИКУМ ПО ОЦЕНИВАНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ПО ПИСЬМУ	70
Тема 1. Технология оценивания задания «Электронное личное письмо» (37)	70
Контрольные вопросы.....	108
Рефлексия.....	108
Тема 2. Технология оценивания выполнения задания по письму 38 «Письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы».....	109
Контрольные вопросы.....	158
Рефлексия.....	158
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 1</i>	160
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 2</i>	163
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 3</i>	164
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 4</i>	165
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 5</i>	166
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 6</i>	167
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 7</i>	168
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 8</i>	169
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 9</i>	170
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 10</i>	171
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 11</i>	172
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 12</i>	173
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 13</i>	174
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 14</i>	175
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 15</i>	175
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 16</i>	176
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 17</i>	177
<i>ПРИЛОЖЕНИЕ 18</i>	178

Введение

До введения ЕГЭ в обучении школьников иностранным языкам письму как виду речевой деятельности уделялось мало внимания. Основной целью было овладение техникой письма на раннем этапе обучения и орфографией на более продвинутом этапе. Письменные по форме задания носили репродуктивный характер (спиши, вставляя пропущенные буквы; перепиши текст от первого лица; выпиши слова/предложения и т.п.) и не были направлены на формирование умений письма как вида речевой коммуникации. Продуктивный по своей природе вид речевой деятельности превращался, таким образом, в средство обучения другим видам речевой деятельности и развития языковых (лексических, грамматических, фонетических, орфографических и пунктуационных) навыков.

Сегодня мы говорим о **коммуникативной компетенции**¹, включающей **речевую компетенцию**, т.е. способность эффективно использовать изучаемый язык как средство общения и познавательной деятельности; **языковую/лингвистическую компетенцию**, т.е. овладение языковыми средствами в соответствии с темами и сферами общения и умение оперировать ими в коммуникативных целях; **социокультурную компетенцию** (включающую социолингвистическую), т.е. знания о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, умение строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, умение адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурные факты; **компенсаторную компетенцию**, т.е. умение выходить из положения при дефиците языковых средств в процессе иноязычного общения; **метапредметную (учебно-познавательную компетенцию)** – дальнейшее развитие метапредметных умений и универсальных учебных действий.

Не будет преувеличением утверждать, что коммуникативная компетенция в широком смысле лежит в основе всей человеческой деятельности. На нынешнем этапе развития информационного общества, с возникновением новых средств коммуникации мы способны по-новому оценить роль и значение коммуникативной компетенции, которая становится основой социально-экономического развития общества и интеллектуально-эмоционального развития индивида.

Коммуникативная компетенция является, с одной стороны, предметной компетенцией: иноязычная коммуникативная компетенция принадлежит предметной области «иностранный язык»; коммуникативная компетенция в родном языке принадлежит предметной области «русский язык» (точнее даже, «русская словесность»). С другой стороны, это ключевая межпредметная компетенция, без которой невозможно непосредственное и опосредованное общение ни в одной области, невозможно хранение, передача и приращение научного и бытового знания. Вне коммуникативной компетенции невозможно существование человеческой цивилизации и самого человека как *homo sapiens*.

С самого начала эксперимента по введению ЕГЭ принципиальная позиция ФГБНУ «ФИПИ» помогла избежать ошибок, характерных для национального экзамена по иностранному языку в некоторых других странах, где экзамен является бланковым тестом, т.е. включает задания только закрытого типа. Задания открытого типа с развёрнутыми ответами составляют чрезвычайно важную часть экзаменационной работы, так как именно в этих заданиях проверяются продуктивные умения и навыки. Они значительно увеличивают

¹ Коммуникативная компетенция и её составляющие несколько по-разному трактуются в зарубежной и отечественной методической традиции разными научно-практическими школами, которые, тем не менее, в основном сходятся в её лингвометодическом описании. Подробный сравнительный анализ см.: Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях / В.В. Сафонова. – М.: Евршкола, 2004. См. также: Гальскова, Наталья Дмитриевна. Современная лингводидактика: монография / Н.Д. Гальскова, Н.Ф. Коряковцева, И.А. Гусейнова. – Москва: КНОРУС, 2021, а также Коряковцева Н. Ф. и др. Современное лингвистическое образование: перспективы развития: колл. монография. М.: ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018.

дифференцирующую способность контрольных измерительных материалов и тем самым помогают выявить выпускников и абитуриентов, имеющих наиболее высокий уровень языковой подготовки. Включение подобных заданий в структуру ЕГЭ делает совершенно обоснованными высказывания его критиков о возможности получения высоких результатов при механическом выполнении заданий методом случайного угадывания.

Заметим, что для гуманитарных дисциплин в целом задания со свободно конструируемым ответом имеют особое значение, так как позволяют проверить качественное овладение содержанием соответствующих курсов и сформированность сложных интеллектуально-коммуникативных умений – метапредметных умений, формированию которых уделяется особое внимание во ФГОС и ФООП. К их числу относятся умения создать связное письменное высказывание; формулировать, логично и последовательно излагать свои мысли; приводить аргументы и контраргументы; делать выводы и подкреплять их примерами – эти умения являются одновременно и метапредметными, и предметными в рамках изучения иностранного языка.

КИМ по иностранным языкам носят деятельностный характер и построены на коммуникативно-когнитивном и компетентностном подходах. Они проверяют не то, что **знает экзаменуемый о языке**, а то, насколько он **реально владеет иностранным языком**. Содержание КИМ, требования, предъявляемые к выпускникам школы в рамках ЕГЭ, уже оказали значительное влияние на содержание обучения иностранным языкам в школе. Наиболее яркий пример в этом отношении – задания по аудированию, введение которых в ЕГЭ встретило сильное сопротивление, прежде всего потому, что в школе мало занимались аудированием и боялись плохих результатов выполнения заданий этого раздела. Действительно, в начале эксперимента результаты были низкими, но в последние годы средний процент выполнения заданий ЕГЭ по аудированию даже выше, чем средний процент выполнения заданий по чтению. Главное же – аудирование прочно вошло в практику преподавания иностранных языков в школе, этому виду речевой деятельности стало уделяться гораздо больше внимания. Нечто подобное происходит сейчас и в области письма.

Раздел «Письменная речь» КИМ ЕГЭ 2025 г. по иностранному языку включает два задания со свободно конструируемым ответом: задание 37 – электронное личное письмо и задание 38 – развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы. Оба задания, 37 и 38, базируются на тематике общения, составляющей основу школьной программы. Это социально-бытовая сфера (общение в семье и школе, межличностные отношения с друзьями и знакомыми); социально-культурная сфера (досуг молодёжи; страны изучаемого языка; вклад России и стран изучаемого языка в развитие науки и культуры); учебно-трудовая сфера (современный мир профессий, рынок труда; возможности продолжения образования в высшей школе в России и за рубежом; новые информационные технологии)².

Задание 37 – это задание базового уровня, и за его выполнение экзаменуемый может максимально получить 6 баллов; задание 38 – это задание высокого уровня, и за его выполнение экзаменуемый может максимально получить 14 баллов. Таким образом, раздел «Письменная речь» в целом оценивается максимально в 20 баллов. Удельный вес раздела «Письменная речь» составляет 24,4 % от максимального тестового балла (82 балла).

Предлагаемое учебное пособие содержит методические рекомендации по оцениванию выполнения заданий раздела «Письменная речь», в нём анализируются реально выполненные письменные работы, характеризуются типичные ошибки выпускников.

² См. спецификацию контрольных измерительных материалов для проведения единого государственного экзамена по иностранным языкам и кодификаторы элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников общеобразовательных организаций для проведения единого государственного экзамена на сайте Федерального института педагогических измерений: www.fipi.ru.

РАЗДЕЛ I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ. ФОРМАТ ЗАДАНИЙ И ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ ЧАСТИ ЭКЗАМЕНА

Тема 1. ЕГЭ как итоговая форма контроля иноязычной коммуникативной компетенции

Основные вопросы темы

1. Цели обучения иностранному языку в общеобразовательной организации.
2. Документы, регламентирующие процесс обучения в общеобразовательной организации.
3. Основные понятия и категории содержания обучения иностранному языку в общеобразовательной организации.
4. Основные понятия и категории ЕГЭ.
5. Критерии и параметры контроля и оценивания в ЕГЭ.
6. Тестирование как особая форма контроля.
7. Тест, виды тестов.

Основная литература

1. Демонстрационный вариант КИМ ЕГЭ по немецкому языку 2025 г. – URL: www.fipi.ru.
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2025 г. ЕГЭ по немецкому языку. – URL: www.fipi.ru.
3. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413»).
4. Спецификация КИМ для проведения в 2025 г. ЕГЭ по иностранным языкам – URL: www.fipi.ru.
5. Федеральная образовательная программа среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 23.11.2022 № 1014 «Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования»).
6. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
7. Бажанов А.Е. Диагностические материалы по немецкому языку как второму иностранному / А.Е. Бажанов, С.Л. Фурманова // Иностранные языки в школе. – 2019. – № 11. – С. 10–17.
8. Вербицкая М.В. Перспективная модель ЕГЭ по иностранным языкам – коммуникативно-когнитивный подход в действии / М.В. Вербицкая, И.А. Басова, И.В. Трешина // Иностранные языки в школе. – 2021. – № 4. – С. 28–36.
9. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова // Педагогические измерения. – 2022. – № 3. – С. 67–142.
10. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2023 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая,

К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова, М.М. Нурмагомедова – URL: www.fipi.ru

11. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2024 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова, М.М. Нурмагомедова – URL: www.fipi.ru.
12. Лытаева М.А. Возможности использования подходов к оценке читательской грамотности в исследовании PISA для разработки КИМ по иностранным языкам / М.А. Лытаева, И.В. Трешина // Педагогические измерения. – 2020. – № 2. – С. 29–38.
13. Методические рекомендации для учителей по преподаванию учебных предметов в образовательных организациях с высокой долей обучающихся с рисками учебной неуспешности. Иностранный язык / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина, Е.В. Кузьмина, М.А. Лытаева, Е.И. Ратникова; ФИПИ. – М., 2020. – 40 с. – URL: <http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/metod-rekomendatsii-dlya-slabyx-shkol/inostranny-yazyk-mr-oo.pdf>.
14. Гальскова, Наталья Дмитриевна. Современная лингводидактика: монография / Н.Д. Гальскова, Н.Ф. Коряковцева, И.А. Гусейнова. – Москва: КНОРУС, 2021. – 216 с.
15. Коккота В.А. Лингводидактическое тестирование / В.А. Коккота. – М.: Высшая школа, 1989.
16. Коряковцева Н. Ф. и др. Современное лингвистическое образование: перспективы развития: колл. монография. М.: ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018. 254 с.
17. Макнамара Т. Языковое тестирование / Т. Макнамара. – OUP – Relod, 2005.
18. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях / В.В. Сафонова. – М.: Еврошкола, 2004.
19. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловова. – М.: Астрель, 2008.
20. Alderson J.Ch. Language Test Construction and Evaluation / J. Charles Alderson, Caroline Clapham, Dianne Wall. – Cambridge: CUP, 1995.
21. Bachman L.F. Language Testing in Practice / Lyle F. Bachman, Adrian S. Palmer. – Oxford: OUP, 2004.
22. Bachman L.F. Fundamental Considerations in Language Testing / Lyle F. Bachman. – Oxford: OUP, 2004.
23. Cushing-Weigle S. Assessing Writing / Sara Cushing-Weigle. – Cambridge: CUP, 2004.
24. Kolesnikova I. A Handbook of English-Russian Terminology for Language Teaching / I. Kolesnikova, O. Dolgina. – St. Petersburg: Cup-Blitz, 2001.

ЕГЭ является итоговой формой контроля иноязычной коммуникативной компетенции. Структура и содержание ЕГЭ тесно связаны с целями обучения иностранным языкам в школе. Изучение иностранного языка в средней школе направлено на достижение следующих **целей**:

- **развития иноязычной коммуникативной компетенции** в совокупности её составляющих, а именно:
 - **речевой компетенции** – развития коммуникативных умений в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
 - **языковой компетенции** – овладения новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для средней школы; освоения знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языке;

- **социокультурной компетенции** – приобщения к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям экзаменуемых средней школы на разных её этапах; формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения;
- **компенсаторной компетенции** – развития умения выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;
- **учебно-познавательной компетенции** – дальнейшего развития общих и специальных учебных умений; ознакомления с доступными экзаменуемым способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;
- **развития и воспитания** школьников средствами иностранного языка.

Единый государственный экзамен (ЕГЭ) представляет собой форму государственной итоговой аттестации, проводимой в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ среднего общего образования требованиям федерального государственного образовательного стандарта. Для указанных целей используются контрольные измерительные материалы (КИМ), представляющие собой комплексы заданий стандартизированной формы.

ЕГЭ проводится в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования, утверждённым приказом Минпросвещения России и Рособнадзора от 04.04.2023 №233/552.

В КИМ ЕГЭ 2025 г. был внесён ряд изменений в сравнении с КИМ 2024 г.

Изменения структуры и содержания КИМ отсутствуют.

Задания 19–24 на контроль грамматических навыков могут быть даны на двух отдельных текстах или на одном цельном тексте.

Уточнены формулировки задания 38 письменной части и задания 4 устной части, а также критерии оценивания ответов на задание 4 устной части.

Максимальный первичный балл за выполнение экзаменационной работы остается прежним – 82 балла.

Спецификация КИМ для проведения в 2025 г. ЕГЭ по иностранным языкам (выдержки)

Документы, определяющие содержание КИМ ЕГЭ

Содержание КИМ ЕГЭ определяется на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования (далее – ФГОС) (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413»).

Детализированные требования к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования, проверяемые на основе изменённого в 2022 г. ФГОС, являются преемственными по отношению к требованиям ФГОС 2012 г.

При разработке КИМ ЕГЭ учитывается содержание федеральной образовательной программы среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 371 «Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования» (с изменениями)).

Структура варианта КИМ ЕГЭ

Экзаменационная работа содержит письменную и устную части. Письменная часть в свою очередь включает четыре раздела: «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика» и «Письменная речь». Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных во ФГОС СОО по иностранным языкам, во все разделы включаются наряду с заданиями базового уровня задания высокого уровня сложности.

В работу по иностранным языкам включены 36 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развёрнутым ответом.

В экзаменационной работе предложены следующие разновидности заданий с кратким ответом:

- задания на выбор и запись одного или нескольких правильных ответов из предложенного перечня ответов;
- задания на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путём преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путём образования родственного слова от предложенного опорного слова.

Ответ на задания с кратким ответом даётся соответствующей записью в виде цифры или последовательности цифр, записанных без пробелов и разделительных символов; слова (в том числе в его аналитической форме, записанной без пробелов и разделительных символов). В таблице 1.1 представлено распределение заданий по разделам экзаменационной работы.

Таблица 1.1. Распределение заданий экзаменационной работы по разделам

№	Раздел работы	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент максимального первичного балла за выполнение заданий данного раздела от максимального первичного балла за всю работу, равного 86	Тип заданий
1	Аудирование	9	12	14,6	Задания с кратким ответом
2	Чтение	9	12	14,6	
3	Грамматика и лексика	18	18	22	
4	Письменная речь	2	20	24,4	Задания с развёрнутым ответом
5	Говорение	4	20	24,4	Задания с развёрнутым ответом
Итого		42	82	100	

Распределение заданий КИМ по содержанию, видам умений и способам действий

В аудировании и чтении проверяется сформированность умений понимания как основного содержания письменных и звучащих текстов, так и полного понимания соответствующих текстов. Кроме того, в чтении проверяется понимание структурно-смысловых связей в тексте, а в аудировании – понимание в прослушиваемом тексте запрашиваемой информации или определение в нём её отсутствия.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются навыки оперирования грамматическими и лексическими единицами на основе предложенных текстов.

В разделе «Письменная речь» контролируются умения создания различных типов письменных текстов.

В устной части экзамена проверяются умения говорения и языковые навыки.

Соотношение проверяемых умений и навыков и первичных баллов представлено в таблице 1.2.

Таблица 1.2. Распределение заданий экзаменационной работы по содержанию и видам умений и навыков

Проверяемые умения и навыки	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент от максимального балла, равного 82
ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ			
Аудирование			
Умение воспринимать на слух, понимать основное содержание высказывания, содержащего некоторые неизученные языковые явления, и соотносить его с кратким утверждением	1	2	14,6

Проверяемые умения и навыки	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент от максимального балла, равного 82
Умение воспринимать на слух и понимать запрашиваемую информацию в тексте, содержащем некоторые неизученные языковые явления, определяя соответствие/ несоответствие предложенного утверждения тексту или отсутствие в тексте данной информации	1	3	
Умение воспринимать на слух и полностью понимать содержание звучащих текстов, содержащих некоторые неизученные языковые явления	7	7	
Чтение			
Умение читать про себя и понимать основное содержание текста, содержащего некоторые неизученные языковые явления, подбирая к нему заголовок из списка предложенных	1	3	14,6
Умение читать про себя и понимать структурно-смысловые связи в тексте, содержащем отдельные неизученные языковые явления	1	2	
Умение полностью понимать содержание письменных текстов, содержащих некоторые неизученные языковые явления	7	7	
Грамматика и лексика			
Грамматические навыки употребления в речи изученных морфологических форм в коммуникативно-значимом контексте	6	6	22
Лексико-грамматические навыки образования родственных слов при помощи аффиксации	5	5	
Лексико-грамматические навыки употребления в речи лексических единиц в коммуникативно-значимом контексте	7	7	
Письменная речь			
Умение создавать электронное письмо личного характера в ответ на письмо-стимул зарубежного друга по переписке	1	6	24,4

Проверяемые умения и навыки	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент от максимального балла, равного 82
Умение создавать развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы	1	14	
УСТНАЯ ЧАСТЬ			
Чтение текста вслух	1	1	24,4
Умение участвовать в диалогическом расспросе в целях обмена фактической информацией – задавать вопросы	1	4	
Умение участвовать в диалогическом интервью в целях обмена оценочной информацией – отвечать на вопросы интервьюера	1	5	
Умение продуцировать связное тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (обоснование выбора фотографий-иллюстраций к предложенной теме проектной работы и выражение собственного мнения по теме проекта)	1	10	

Распределение заданий КИМ по уровню сложности

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания (таблица 1.3). Экзаменационная работа включает в себя задания базового и высокого уровней сложности. Эти уровни сложности заданий ЕГЭ соотносятся с требованиями изменённого в 2022 г. ФГОС СОО следующим образом:

– базовый уровень – пороговый уровень, которого должны достичь выпускники средней школы, изучавшие иностранный язык по программе базового уровня;

– высокий уровень – уровень выше порогового, которого должны достичь выпускники средней школы, изучавшие иностранный язык по программе углублённого уровня.

Во все разделы работы («Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письменная речь», «Говорение») включены задания базового и высокого уровней сложности. Распределение заданий по уровням сложности представлено в таблице 1.3.

Таблица 1.3. Распределение заданий по уровням сложности

Уровень сложности заданий	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент максимального первичного балла за выполнение заданий данного уровня сложности от максимального балла, равного 86
Базовый	18	32	39
Высокий	24	50	61
Итого	42	82	100

Задания в экзаменационной работе располагаются по возрастающей степени трудности внутри каждого раздела работы.

Таблица 1.4. Распределение текстов определённой жанрово-стилистической принадлежности по заданиям разного уровня сложности

Уровень сложности заданий	Аудирование	Чтение
Базовый	Краткие высказывания информационно-прагматического характера; беседа или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения	Краткие тексты информационного и научно-популярного характера; публицистические (например, рецензия) и научно-популярные тексты
Высокий	Интервью, развёрнутое тематическое высказывание, репортаж	Художественный или публицистический (<i>например, эссе</i>) текст

Продолжительность ЕГЭ по иностранным языкам

На выполнение письменной части экзаменационной работы предоставляется 3 часа 10 минут (190 минут).

На выполнение устной части экзаменационной работы предоставляется 17 минут, включая время для подготовки.

Общее время выполнения заданий всех разделов экзаменационной работы - 3 часа 27 минут (207 минут).

Система оценивания отдельных заданий и экзаменационной работы в целом

Оценивание правильности выполнения заданий, предусматривающих краткий ответ, происходит с использованием специальных аппаратно-программных средств.

Правильное выполнение каждого из заданий 3–9, 12–36 оценивается 1 баллом. Задание считается выполненным верно, если ответ записан в той форме, которая указана в инструкции по выполнению задания, и полностью совпадает с эталоном ответа. За неверный ответ, ответ, записанный с ошибкой, или отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Правильное выполнение каждого из заданий 1 и 11 оценивается 2 баллами, правильное выполнение каждого из заданий 2 и 10 оценивается 3 баллами. Задание считается выполненным верно, если ответ записан в той форме, которая указана в инструкции по выполнению задания, каждый элемент ответа присутствует в ответе и стоит на своём месте. За каждое неверное указание элемента на соответствующей позиции ответа балл за ответ уменьшается на 1, но не может стать меньше 0. Если количество символов в ответе больше требуемого, выставляется 0 баллов вне зависимости от того, были ли указаны все необходимые символы.

Развёрнутые ответы проверяются по критериям экспертами предметных комиссий субъектов Российской Федерации.

В разделе «Письменная речь» выполнение задания 37 (базового уровня сложности) оценивается исходя из требований базового уровня изучения иностранного языка, а выполнение задания 38 (высокого уровня сложности) – исходя из требований углублённого уровня. В устной части экзамена к базовому уровню относятся задания 1, 2, к высокому уровню – задания 3 и 4.

Особенностью оценивания ответов на задания 37 и 38 письменной части и задания 4 устной части является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается в 0 баллов.

При оценивании ответов на задания раздела «Письменная речь» (37, 38) следует учитывать такой параметр, как объём письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объём для электронного личного письма в задании 37 составляет 100–140 слов; для развёрнутого письменного высказывания на основе таблицы/диаграммы при выполнении задания 38 – 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 37 менее 90 слов или в задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 37 более 154 слов или в задании 38 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке ответа на задание 37 отсчитываются от начала ответа на это задание 140 слов, при проверке выполнения задания 38 – 250 слов, и оцениваются только эти части работы.

При оценивании ответов на задание 38 особое внимание уделяется способности экзаменуемого самостоятельно продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, всё задание оценивается 0 баллов.

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования (приказ Минпросвещения России и Рособнадзора от 04.04.2023 № 233/552, зарегистрирован Минюстом России 15.05.2023 № 73314)

«81. Проверка экзаменационных работ включает в себя:

проверку и оценивание предметными комиссиями ответов на задания КИМ для проведения ЕГЭ с развёрнутым ответом <...>, в том числе устных ответов, в соответствии с критериями оценивания по соответствующему учебному предмету, разработка которых организуется Рособнадзором³ <...>.

По результатам первой и второй проверок эксперты независимо друг от друга выставляют первичные баллы за каждый ответ на задания КИМ для проведения ЕГЭ с развёрнутым ответом <...>.

В случае существенного расхождения в первичных баллах, выставленных двумя экспертами, назначается третья проверка. Существенное расхождение в баллах определено в критериях оценивания по соответствующему учебному предмету, разработка которых организуется Рособнадзором.

Эксперту, осуществляющему третью проверку, предоставляется информация о баллах, выставленных экспертами, ранее проверявшими экзаменационную работу».

При оценке выполнения заданий **письменной части** существенными считаются следующие расхождения.

1. Расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за задание 37 по всем (трём) позициям оценивания данного задания, составляет 2 или более балла. В этом случае третий эксперт выставляет баллы по всем трём позициям оценивания выполнения задания 37.
2. Расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за выполнение задания 38 по всем (пяти) позициям оценивания данного задания, составляет 4 или более балла. В

³ Часть 14 статьи 59 Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

этом случае третий эксперт выставляет баллы по всем пяти позициям оценивания задания 38.

3. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами развёрнутого ответа по любой позиции оценивания заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание, а другой выставил за выполнение этого задания ненулевой балл по любой позиции оценивания. В этом случае третий эксперт проверяет только ответы на задания (по всем критериям оценивания данного задания), которые были оценены со столь существенным расхождением.
4. Ситуации, в которых один эксперт указал на отсутствие ответа в экзаменационной работе, а второй эксперт выставил нулевой балл за выполнение этого задания, не являются ситуациями существенного расхождения в оценивании.

При оценке выполнения заданий **устной части** существенными считаются следующие расхождения.

1. Расхождение баллов, выставленных двумя экспертами за выполнение задания 2, составляет 2 или более балла. В этом случае третий эксперт проверяет ответ на задание 2.
2. Расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за выполнение задания 3 по всем позициям оценивания выполнения этого задания, составляет 3 или более балла. В этом случае третий эксперт проверяет ответ на задание 3.
3. Расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за выполнение задания 4 по всем позициям оценивания, составляет 3 или более балла. В этом случае третий эксперт выставляет баллы за выполнение задания 4 по всем позициям оценивания выполнения этого задания.
4. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами устного ответа по любой позиции оценивания заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание, а другой выставил за выполнение этого задания ненулевой балл по любой позиции оценивания. В этом случае третий эксперт проверяет только ответы на задания, которые были оценены со столь существенным расхождением, по всем критериям оценивания этого задания.
5. Ситуации, в которых один эксперт указал на отсутствие ответа в экзаменационной работе, а второй эксперт выставил нулевой балл за выполнение этого задания, не являются ситуациями существенного расхождения в оценивании.

Максимальный первичный балл за выполнение экзаменационной работы – 82.

На основе результатов выполнения всех заданий работы определяются первичные баллы, которые затем переводятся в тестовые по 100-балльной шкале.

Кодификатор проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования и элементов содержания для проведения ЕГЭ 2025 г. по немецкому языку (выдержки)

Кодификатор составлен на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования (далее – ФГОС) (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413») и федеральной образовательной программы среднего общего образования (приказ Министерства

просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 371 «Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования» (с изменениями)).

Кодификатор отражает преемственность проверяемых предметных требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования на основе ФГОС 2012 г. и изменённого в 2022 г. ФГОС.

Кодификатор состоит из трёх разделов:

раздел 1. «Перечень проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования по немецкому языку»;

раздел 2. «Перечень элементов содержания, проверяемых на едином государственном экзамене по немецкому языку»;

раздел 3. «Отражение в содержании контрольных измерительных материалов личностных результатов освоения основной образовательной программы среднего общего образования».

В кодификатор не включены требования к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования и элементы содержания, достижение которых не может быть проверено в рамках государственной итоговой аттестации.

Раздел 1. Перечень проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования по НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

В таблице 1 приведён составленный на основе п. 8 ФГОС перечень проверяемых требований к метапредметным результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования. <...>

В таблице 2 приведён составленный на основе п. 9.6 изменённого в 2022 г. ФГОС перечень проверяемых требований к предметным результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования. В таблице 2 показано, что требования к предметным результатам из изменённого в 2022 г. ФГОС являются преемственными и детализируют формулировки требований из ФГОС 2012 г.

Проверяемые требования к предметным результатам соотношены с метапредметными результатами (из таблицы 1). <...>

Раздел 2. Перечень элементов содержания, проверяемых на едином государственном экзамене по НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

В таблице 3 приведён составленный на основе федеральной образовательной программы среднего общего образования по немецкому языку перечень проверяемых элементов содержания. <...>

В таблице 4 приведена детализация установленного ФГОС среднего общего образования тематического содержания речи. Детализация проведена на основе федеральных образовательных программ среднего общего образования базового и углублённого уровней. <...>

Раздел 3. Отражение в содержании контрольных измерительных материалов личностных результатов освоения основной образовательной программы среднего общего образования

Личностные результаты освоения основной образовательной программы обучающимися (на основе изменённого в 2022 г. ФГОС) отражают готовность и способность

обучающихся руководствоваться сформированной внутренней позицией личности, системой ценностных ориентаций, позитивных внутренних убеждений, соответствующих традиционным ценностям российского общества, расширение жизненного опыта и опыта деятельности в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности. <...>

Практические задания по теме:

«ЕГЭ как итоговая форма контроля иноязычной коммуникативной компетенции»

ЗАДАНИЕ 1

Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

Термины

1. Коммуникация	3. Коммуникативная компетенция	5. Коммуникант
2. Компетенция	4. Коммуникативная задача	6. Текст

Дефиниции

а) форма существования мотива речевого высказывания; неречевая проблема	д) социально-психологическая черта личности
б) количественные данные, которые используют для оценки	е) специфический вид деятельности, содержанием которого является обмен информацией между членами одного языкового сообщества для достижения понимания и взаимодействия
в) способность к выполнению какого-либо действия	ж) результат говорения или письма; продукт речевой деятельности
г) способность и готовность осуществлять межкультурное и межъязыковое общение	з) участник коммуникации, порождающий высказывания и интерпретирующий их

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

ЗАДАНИЕ 2 Соотнесите термины – названия уровней иноязычной коммуникативной компетенции и их условные обозначения с использованием букв латинского алфавита.

а) А б) А1 в) А2 д) В е) В1 ф) В2 г) С д) С1 и) С2	1. Пороговый продвинутый уровень 2. Уровень выживания 3. Самодостаточное владение 4. Уровень профессионального владения 5. Элементарное владение 6. Пороговый уровень 7. Свободное владение 8. Уровень владения в совершенстве 9. Предпороговый уровень
--	---

ЗАДАНИЕ 3

Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

А.

Термины

1. Мониторинг	3. Тестирование	5. Тестовое задание
2. Контроль	4. Тест	6. Стимул

Дефиниции

а) процесс определения уровня знаний, умений и навыков обучаемого и формулирование на этой основе оценки за определённый раздел программы	д) аппаратура и технические устройства, используемые в учебном процессе
б) задание стандартной формы, позволяющее установить уровень и наличие определённых знаний, умений и навыков, способностей, умственного развития и других качеств личности с помощью специальной шкалы результатов	е) управление процессом контроля с периодическим слежением за объектом, обязательной обратной связью и рефлексией
в) один из методов исследования в психологии и методике, предусматривающий выполнение испытуемыми тестов для определения уровня способностей или достижений в какой-то области	ж) при оценке говорения или письма часть задания, на которую тестируемый должен отреагировать в говорении или письме
г) минимальная составляющая единица теста, которая предполагает определённую вербальную или невербальную реакцию тестируемого	з) объекты контроля

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

Б.

Термины

1. Отметка	3. Критерий оценивания	5. Шкала оценивания
2. Оценивание	4. Параметр оценки	6. Ошибка

Дефиниции

а) качественная характеристика речевого продукта	д) определение степени усвоения обучающимися знаний, навыков, умений в соответствии со стандартами и программой
б) количественные данные, которые используют для оценки	е) заранее заданный набор описаний типичных ответов с точки зрения их качества, используемый экспертами в оценочных процедурах
в) условное выражение оценки знаний, навыков и умений в оценочных баллах	ж) инструкции испытуемым перед каждым заданием
г) отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм; результат неправильного действия учащегося	з) объект контроля

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

ЗАДАНИЕ 4

Назовите понятие, объединяющее каждую группу следующих терминов:

- А) устный, письменный, традиционный, альтернативный;
- Б) текущий, промежуточный, итоговый, входной, внутришкольный, отсроченный;
- В) прозрачность, последовательность, системность, регулярность, согласованность, рефлексия;
- Г) диагностика, развитие, воспитание, контроль, обучение, стимулирование, оценивание;
- Д) валидность, надёжность, практичность, экономичность;
- Е) диктант, изложение, тест, эссе, личное письмо, анкета, открытка, сочинение;
- Ж) речевая компетенция, языковая компетенция, социокультурная компетенция, компенсаторная компетенция, учебно-познавательная компетенция;
- З) говорение, письмо, чтение, аудирование;
- И) фонетика, лексика, грамматика, орфография.

ЗАДАНИЕ 5

Закончите определения следующих понятий.

1. Тестирование – термин, употребляющийся в узком смысле в значении использования и проведения теста и в широком смысле – как совокупность процедурных этапов для...
2. Тест – это...
3. Тестовыми батареями называются крупные тесты со многими...
4. Спецификация – это детальное описание формы теста и его общей структуры, которое служит основой для получения информации...
5. Стандартизированные тесты (Standardtests) – это такие тесты, которые опробованы на достаточно большом (500–1000 человек) и представительном контингенте тестируемых и которые имеют стабильные показатели качества, а также...

6. Критериально-ориентированный тест (kriterienbasiertes Testverfahren) – вид стандартизированного теста, с помощью которого оценивается степень владения испытуемым...
7. Нормативно-ориентированный тест (normbasiertes Testverfahren) – вид стандартизированного теста, с помощью которого сравниваются учебные достижения отдельных испытуемых...
8. Нестандартизированные тесты (nicht standardisierte Tests) – это тесты, которые составлены самим преподавателем для своих учащихся и которые не...
9. Тесты учебных достижений (curriculare Leistungstests) – это тесты, составленные точно по программе/учебнику или пройденному учебному материалу, которые используются для осуществления...
10. Тесты общего владения ИЯ (allgemeine Leistungstests) составляют независимо от программы/учебника предыдущего обучения и имеют целью проверку знаний, навыков и умений, которые будут необходимы для...
11. Диагностические тесты (diagnostische Tests) – это тесты, которые ставят своей целью выявление...
12. Формирующие тесты (Tests zum Prüfen von Lernfortschritten) – это разновидность тестов достижений, которые предназначены для следующих видов контроля: ...
13. Входной тест (Einstufungstests) – это тест, который обычно проводится с целью...
14. Тесты определения способностей, например, к изучению языка (Eignungstests) – это такие тесты, целью которых является установление...
15. Холистическое оценивание – это оценка выполнения заданий...
16. Аналитическое оценивание – это оценивание каждого выделяемого аспекта выполнения заданий отдельно, например, ...
17. Спецификация теста – детальное описание ..., которое служит основой для...
18. Кодификатор – это документ, описывающий элементы содержания по учебному предмету для...
19. Демонстрационный вариант КИМ – это...
20. Опция – это...
21. Дистрактор – это...
22. Ключ – это...

ЗАДАНИЕ 6

Какие из следующих типов заданий используются в ЕГЭ? В каких разделах ЕГЭ используются тестовые задания данных типов? Дайте примеры формулировок данных заданий.

1. Задания на множественный выбор.
2. Задания на соответствие.
3. Задания на группировку.
4. Задания на установления последовательности.
5. Задания на идентификацию.
6. Задания на альтернативный ответ.
7. Задания на краткий ответ.
8. Задания на трансформацию.
9. Задания на заполнение пропусков.
10. Задания на подстановку.
11. Задания на заполнение таблиц и схем.
12. Задания на редактирование.
13. Задания – ролевая игра.
14. Задание на написание личного письма.

ЗАДАНИЕ 7

Согласно СОО в редакции 2022 г., какого уровня владения иностранным языком должен достичь выпускник 11 класса, изучавший иностранный язык по программе а) базового и б) углубленного уровня?

ЗАДАНИЕ 8

Задания каких уровней сложности содержат КИМ ЕГЭ 2024 г. по иностранным языкам? От чего зависит уровень сложности задания и на чем он основан?

ЗАДАНИЕ 9

В связи с переходом от трех уровней сложности заданий к двум уровням у какого задания / каких заданий изменилось обозначение уровня сложности?

ЗАДАНИЕ 10

Программу какого уровня старшекласснику необходимо освоить в изучении иностранного языка, чтобы успешно выполнить с задания ЕГЭ высокого уровня сложности?

ЗАДАНИЕ 11

Что из перечисленного ниже не выносится на контроль в заданиях ЕГЭ, но включено в кодификатор? (в случае нескольких правильных ответов запишите их через запятую)

- а) Проверяемые элементы содержания
- б) Проверяемые требования к предметным результатам
- в) Личностные результаты
- г) Проверяемые требования к метапредметным результатам
- д) Детализированное тематическое содержание речи

ЗАДАНИЕ 12

В кодификаторе ЕГЭ 2024 г. что из перечисленного ниже основано на ФГОС СОО, а что на федеральных образовательных программах среднего общего образования базового и углубленного уровней?

- а) Проверяемые элементы содержания
- б) Проверяемые требования к предметным результатам
- в) Личностные результаты
- г) Проверяемые требования к метапредметным результатам
- д) Детализированное тематическое содержание речи

ЗАДАНИЕ 13

Требуемый объем реплик/фраз/текста в заданиях ЕГЭ ...

- а) должен точно соответствовать указанному в кодификаторе ЕГЭ.
- б) может быть меньше максимального объема, указанного в кодификаторе ЕГЭ.
- в) может быть больше максимального объема, указанного в кодификаторе ЕГЭ.

ЗАДАНИЕ 14

Обсудите в парах следующие вопросы.

1. Цели и задачи обучения иностранному языку в школе.
2. Содержание обучения иностранному языку в соответствии со школьными государственными стандартами по иностранному языку.
3. Коммуникативная компетенция, характеристика её компонентов и уровней владения иностранным языком.

ЗАДАНИЕ 15

Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Система контроля иноязычной коммуникативной компетенции.
2. Виды и формы контроля.
3. Объекты контроля.
4. Тестирование и его особенности. Требования к тестам.
5. Виды и типы тестов.
6. Характеристика стандартизированных тестов.
7. Характеристика тестов с развёрнутым ответом.

ЗАДАНИЕ 16

Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Система оценивания коммуникативной компетенции.
2. Типы и виды шкал.
3. Критерии и параметры оценивания коммуникативной компетенции.
4. Соотношение оценки и отметки.

ЗАДАНИЕ 17

Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Современная система итоговой аттестации по иностранному языку в общеобразовательных учреждениях.
2. Основные отличия традиционного устного экзамена по иностранному языку от ЕГЭ.

ЗАДАНИЕ 18

Заполните следующую таблицу:

*Распределение заданий в письменной части экзаменационной работы ЕГЭ
по иностранным языкам*

	Разделы работы	Проверяемые умения	Тип заданий
1			
2			
3			
4			

Контрольные вопросы

1. Каковы цели обучения иностранному языку в школе?
2. Что такое коммуникативная компетенция?
3. Какие виды и формы контроля коммуникативной компетенции вы знаете?
4. Что такое тестирование?
5. Дайте определение понятия «тест».
6. Чем отличается стандартизированный тест от нестандартизированного?
7. Какие виды тестов используются в ЕГЭ в разделах: а) «Чтение» и «Аудирование»; б) «Грамматика и лексика»; в) «Письменная речь» и г) «Говорение»?
8. Какие умения проверяют тестовые задания в разделе «Письменная речь» и «Говорение»?
9. Есть ли разница между критериями и параметрами оценивания? Если есть, то в чём она заключается?
10. Что такое шкала оценивания и для чего она используется?
11. Какие изменения были внесены в КИМ ЕГЭ 2022 г.- 2024 г.? С чем они связаны?
12. Как изменился кодификатор ЕГЭ 2024 г. по сравнению с кодификатором ЕГЭ 2023 г.?
13. Какие изменения были внесены в КИМ ЕГЭ 2025 г.?

Рефлексия

1. Что показалось сложным в данной теме?
2. Что было полезным?
3. Что было ненужным?
4. Что вы узнали нового (если узнали)?

Тема 2. Структура, содержание и критерии оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь»

Основные вопросы темы

1. Специфика обучения письменной речи в общеобразовательном учреждении.
2. Основные понятия и категории содержания обучения письменной речи в общеобразовательном учреждении.
3. Структура и содержание раздела «Письменная речь» в ЕГЭ.
4. Критерии и параметры контроля и оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь» в ЕГЭ.

Основная литература

1. Демонстрационный вариант КИМ ЕГЭ по немецкому языку 2025 г. – URL: www.fipi.ru.
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2025 г. ЕГЭ по немецкому языку – URL: www.fipi.ru.
3. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413»).
4. Федеральная образовательная программа среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 23.11.2022 № 1014 «Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования»).
5. Спецификация КИМ для проведения в 2025 г. ЕГЭ по иностранным языкам – URL: www.fipi.ru.
6. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
7. Бажанов А.Е. Специфика оценивания и подготовки к ЕГЭ по немецкому языку / А.Е. Бажанов, О.Н. Крючкова, С.Л. Фурманова // Иностранные языки в школе. – 2015. – № 5. – С. 20–28.
8. Бажанов А.Е. Диагностические материалы по немецкому языку как второму иностранному / А.Е. Бажанов, С.Л. Фурманова // Иностранные языки в школе. – 2019. – № 11. – С. 10–17.
9. Методические рекомендации для учителей по преподаванию учебных предметов в образовательных организациях с высокой долей обучающихся с рисками учебной неуспешности. Иностранный язык / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина, Е.В. Кузьмина, М.А. Лытаева, Е.И. Ратникова; ФИПИ. – М., 2020. – 40 с. – URL: <http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/metod-rekomendatsii-dlya-slabyx-shkol/inostranny-yazyk-mr-oo.pdf>.
10. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова // Педагогические измерения. – 2022. – № 3. – С. 67–142.
11. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2023 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая,

- К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова, М.М. Нурмагомедова – URL: www.fipi.ru
12. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2024 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова, М.М. Нурмагомедова – URL: www.fipi.ru
 13. Вербицкая М.В. Перспективная модель ЕГЭ по иностранным языкам – коммуникативно-когнитивный подход в действии / М.В. Вербицкая, И.А. Басова, И.В. Трешина // Иностранные языки в школе. – 2021. – № 4. – С. 28–36.
 14. Гальскова, Наталья Дмитриевна. Современная лингводидактика: монография / Н.Д. Гальскова, Н.Ф. Коряковцева, И.А. Гусейнова. – Москва: КНОРУС, 2021. – 216 с.
 15. Ратникова Е.И. «Оценивание связности письменного текста на французском языке как иностранном». – Педагогические измерения // — 2023. — № 3. — С. 85–94. URL: <https://doc.fipi.ru/zhurnal-fipi/PI-2024-02.pdf>
 16. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ, 2008.
 17. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Продвинутый курс / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ, 2008.

Обучение письменной речи предполагает формирование умений создавать развёрнутое письменное высказывание в контексте определенной коммуникативной ситуации для решения определенных коммуникативных задач, в определенном (часто – заданном) объеме, для чего необходимо комплексное использование графики, орфографии, лексико-грамматических и стилистических средств для выражения мыслей и осуществления письменной коммуникации.

Как уже указывалось выше, согласно ФГОС СОО в редакции 2022 г., предметные результаты по учебному предмету «Иностранный язык» при его изучении по программе базового уровня должны отражать сформированность иноязычной коммуникативной компетенции на пороговом уровне. Это предполагает следующие умения письменной речи: «заполнять анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения, в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка; писать электронное сообщение личного характера объемом до 140 слов, соблюдая принятый речевой этикет; создавать письменные высказывания объемом до 180 слов с опорой на план, картинку, таблицу, графики, диаграммы, прочитанный/прослушанный текст; заполнять таблицу, кратко фиксируя содержание прочитанного/прослушанного текста или дополняя информацию в таблице; представлять результаты выполненной проектной работы объемом до 180 слов»⁴.

При изучении иностранного языка по программе углубленного уровня предметные результаты должны отражать сформированность иноязычной коммуникативной компетенции на уровне, превышающем пороговый. В плане письменной речи это означает в дополнение к умениям базового уровня следующие умения: «писать резюме и письмо-обращение о приеме на работу объемом до 140 слов с сообщением основных сведений о себе; писать официальное (деловое) письмо, в том числе электронное, объемом до 180 слов в соответствии с нормами официального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка; создавать письменные высказывания, в том числе с элементами рассуждения с опорой на план, картинку, таблицу, график, диаграмму и/или прочитанный/прослушанный текст объемом до 250 слов;

⁴ См. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413») п. 9.6.1

комментировать информацию, высказывание, цитату, пословицу с выражением и аргументацией своего мнения»⁵.

Итак, в ЕГЭ 2025 г. в разделе «Письменная речь» умения письменной речи контролируются на основе заданий на создание электронного личного письма (задание 37) и развёрнутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38). Задание 38 является альтернативным: экзаменуемому предлагаются на выбор две темы, одна из которых базируется на таблице, другая – на диаграмме.

Приведем примеры заданий 37 и 38 из демоверсии КИМ ЕГЭ 2025 г. (письменная часть).

Раздел 4. Письменная речь

Для ответов на задания 37 и 38 используйте БЛАНК ОТВЕТОВ № 2. Черновые пометки можно делать прямо на листе с заданиями или использовать отдельный черновик. При выполнении заданий 37 и 38 особое внимание обратите на то, что Ваши ответы будут оцениваться только по записям, сделанным в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2. Обратите внимание также на необходимость соблюдения указанного объёма текста. Тексты недостаточного объёма, а также часть текста, превышающая требуемый объём, не оцениваются. Соблюдайте нормы письменной речи, записывайте ответы аккуратно и разборчиво.

Укажите номер задания 37 в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и напишите текст своего ответного электронного письма зарубежному другу по переписке.

37 Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Erika bekommen.

Von: Erika@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Wetter

*...Ich habe endlich Sommerferien und bin gerade auf Sylt, einer Insel in der Nordsee. Wie ist das Wetter im Sommer in Russland? Welche Regionen sind in Russland die besten für den Sommerurlaub? Welches Wetter ist dein Lieblingswetter und warum?
Gestern haben wir einen Fischmarkt besucht...*

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Erika beantworten;
- **3 Fragen** zu Erikas Besuch des Fischmarkts formulieren.

Die E-Mail soll 100–140 Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

⁵ Там же, п. 9.6.2

Выберите только ОДНО из двух предложенных заданий (38.1 или 38.2), укажите его номер в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и выполните согласно данному плану. В ответе на задание 38 числительные пишите цифрами.

38.1

Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „**Warum Jugendliche in Zetland keine Musikschule besuchen**“ arbeiten.

Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Tabelle unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse dieser Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.

Die an die Umfrageteilnehmer gestellte Frage: „Warum besuchen Sie keine Musikschule?“	
Gründe	Zahl der Befragten (%)
Es dauert zu lange, bis man ein Instrument gut beherrscht.	29
Man muss täglich viel üben.	23
Ich habe wenig Spaß am Musikunterricht.	19
Ich habe keine Musikschule in der Nähe.	15
Meine Familie hat kein Geld, um mir ein Musikinstrument zu kaufen.	14

Der Umfang Ihres Textes: 200–250 Wörter.

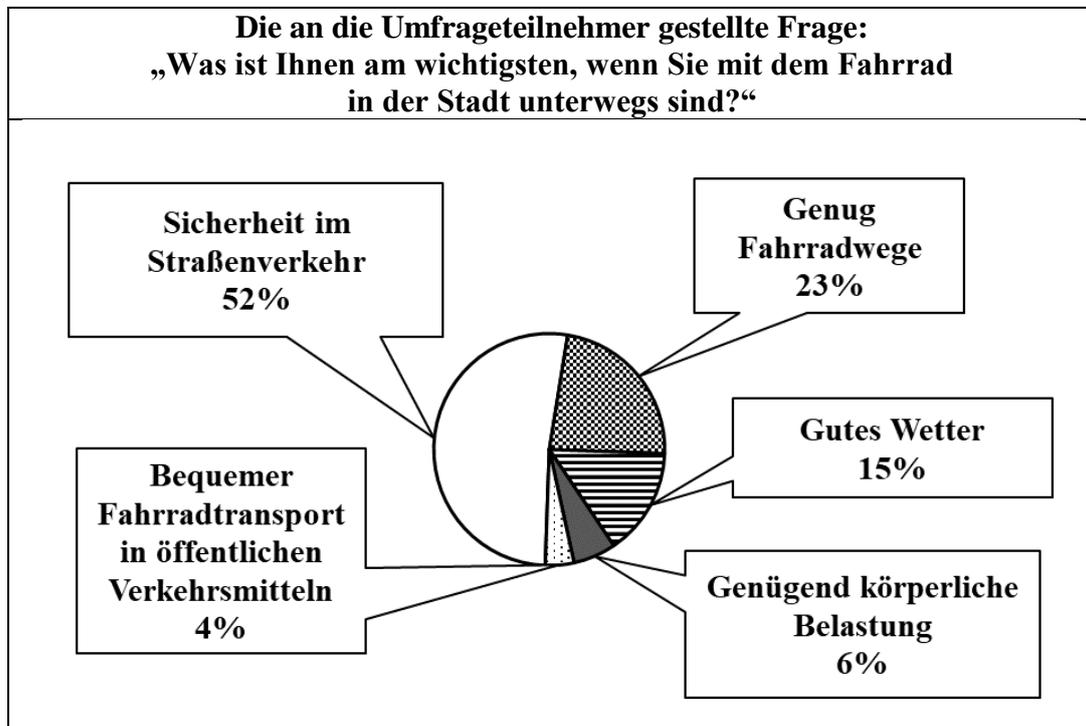
Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit dem Musikunterricht verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie Ihre Meinung darüber äußern, ob es wichtig ist, ein Musikinstrument spielen zu lernen, und sie begründen.

38.2

Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „Zetland: mit dem Fahrrad unterwegs in der Stadt“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Kreisdiagramm unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse dieser Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.



Der Umfang Ihres Textes: 200–250 Wörter.

Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit dem Fahrrad als Fortbewegungsmittel in der Stadt verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie Ihre Meinung darüber äußern, ob das Fahrrad ein bequemes Verkehrsmittel ist, und sie begründen.

Изменений в задании 37 КИМ ЕГЭ 2025 г. по сравнению с КИМ ЕГЭ 2024 г. нет. Формулировка задания 38 уточнена. Это уточнение продиктовано стремлением помочь участникам экзамена четко и ясно описать коммуникативную ситуацию. Анализ работ этого года показывает, что, к сожалению, авторы часто не дают информации об источнике статистических данных или искажают ее. В лучшем случае они ссылаются на таблицу и диаграмму, а откуда взяты сведения, в них представленные, остается неясным. Предложенная формулировка акцентирует внимание на источнике данных, а не на форме их представления: die Ergebnisse dieser Umfrage вместо diese Ergebnisse (табл. 1.5 и 1.6). Сравним формулировку задания 38 ЕГЭ 2024 г. и 2025 г.

Таблица 1.5. Уточнение формулировки задания 38.1

ЕГЭ 2024 г.	ЕГЭ 2025 г.
<p>Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „Warum Jugendliche in Zetland keine Musikschule besuchen“ arbeiten.</p> <p>Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Tabelle unten).</p> <p>Kommentieren Sie diese Ergebnisse und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.</p>	<p>Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „Warum Jugendliche in Zetland keine Musikschule besuchen“ arbeiten.</p> <p>Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Tabelle unten).</p> <p>Kommentieren Sie die Ergebnisse dieser Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.</p>

Таблица 1.6. Уточнение формулировки задания 38.2

ЕГЭ 2024 г.	ЕГЭ 2025 г.
<p>Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „Zetland: mit dem Fahrrad unterwegs in der Stadt“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Kreisdiagramm unten).</p> <p>Kommentieren Sie diese Ergebnisse und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.</p>	<p>Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „Zetland: mit dem Fahrrad unterwegs in der Stadt“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Kreisdiagramm unten).</p> <p>Kommentieren Sie die Ergebnisse dieser Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.</p>

Подробно рассматривая задания с развёрнутым ответом раздела «Письменная речь», необходимо отметить, что для их успешного выполнения участнику экзамена необходимо владеть не только предметными, но и метапредметными умениями. Связь между развитием универсальных познавательных и коммуникативных действий и изучением иностранного языка носит двусторонний характер: УУД формируются в процессе обучения иностранному языку, в процессе усвоения предметных знаний и овладений предметными умениями и навыками, в то же время в ходе формирования и развития УУД предметная компетенция (иноязычная коммуникативная компетенция обучающегося) выходит на новый уровень. Особую важность для рассматриваемых заданий имеют следующие коммуникативные УУД: «осуществлять коммуникации во всех сферах жизни; владеть различными способами общения

и взаимодействия», «развёрнуто и логично излагать свою точку зрения с использованием языковых средств»⁶, а также в плане работы с информацией – «создавать тексты в различных форматах с учётом назначения информации и целевой аудитории, выбирая оптимальную форму представления и визуализации»⁷. Ряд типичных ошибок, наблюдаемых в ответах участников ЕГЭ на задания 37 и 38, объясняются именно отсутствием или недостаточной сформированностью УУД, что будет показано в анализе конкретных работ далее.

Обобщим в виде таблицы предметные умения, проверяемые в заданиях раздела «Письменная речь».

Таблица 1.7. Структура и содержание раздела «Письменная речь»

Задание, уровень сложности	Тип задания	Проверяемые предметные умения (основные блоки)	Требуемый объём	Рек. время выполнения
37, базовый уровень	Электронное письмо личного характера	<ul style="list-style-type: none"> – строить развёрнутое высказывание в контексте предложенной коммуникативной ситуации (письменная коммуникация с зарубежным другом, личная переписка в электронной форме) для решения определенных коммуникативных задач (обмен информацией, поддержание дружеских отношений) в заданном объёме (100–140 слов); – дать развёрнутое сообщение; – запросить информацию; – использовать неофициальный стиль; – соблюдать формат неофициального электронного письма; – правильно использовать языковые средства 	100–140 слов	30 мин.
38, высокий уровень	Развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/ диаграммы	<ul style="list-style-type: none"> – строить развёрнутое высказывание в контексте предложенной коммуникативной ситуации (выполнение проектной работы на предложенную тему с привлечением предоставленных данных) для решения определенных коммуникативных задач (проанализировать предоставленную информацию, изложить свои рассуждения по теме, выразить и обосновать свое мнение) в определенном объёме (200–250 слов); 	200–250 слов	60 мин.

⁶ См. ФГОС СОО. Отражено в кодификаторе ЕГЭ 2024 г., таблица 1.

⁷ Там же.

		<ul style="list-style-type: none"> – понимать информацию, представленную в виде таблицы/диаграммы, и описывать её; – проводить сравнение представленных фактов и комментировать их; – выявлять проблемы в обозначенной сфере и предлагать их решение; – выразить письменно собственное мнение/суждение по предложенному аспекту темы проектной работы и обосновывать его; – последовательно и логически правильно строить высказывание; – использовать соответствующие средства логической связи; – лексически, грамматически, орфографически и пунктуационно правильно оформлять текст; – стилистически правильно оформлять текст (в соответствии с поставленной задачей – нейтрально) 		
--	--	---	--	--

Критерии оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь»

Письменная речь относится к продуктивным видам речевой деятельности и в первую очередь оценивается с точки зрения успешности выполнения коммуникативной задачи. Тем не менее, до введения ЕГЭ успешность работы обучающегося фактически определялась в основном по количеству лексико-грамматических ошибок, и отметка выставлялась без учёта выполнения коммуникативной задачи. При этом оценивание было чисто субъективным: не было ни критериев оценивания, ни шкал, позволяющих перейти на более объективное оценивание. В настоящее время разработаны критерии и параметры оценивания, позволяющие достаточно адекватно оценивать выполнения заданий раздела «Письменная речь». Наиболее важными критериями оценивания выполнения задания стали «Решение коммуникативной задачи» и «Организация текста», так как именно они показывают, насколько успешно решена экзаменуемыми коммуникативная задача.

Для оценивания выполнения коммуникативных заданий раздела «Письменная речь» применяется сочетание двух рейтинговых шкал в системе, специально разработанной для измерения различных сторон коммуникативной компетенции участников экзамена. Система предусматривает **словесное описание критериев** оценивания развёрнутого ответа (личного письма – задания 37 и письменного высказывания с элементами рассуждения – задания 38) и **цифровую характеристику нормативов оценки** по каждому критерию. Каждый критерий в зависимости от его значимости оценивается рейтинговой шкалой различной длины: 3–0 или 2–0. Максимальное количество баллов, которое можно набрать за электронное личное письмо, – 6, за написание письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы – 14.

Ответы на задание 37 (электронное личное письмо) оцениваются по трём критериям: «Решение коммуникативной задачи» (РКЗ) (0–2 балла), «Организация текста» (0–2 балла), «Языковое оформление текста» (0–2 балла). Максимальное число баллов за успешное выполнение задания 37 – 6 баллов.

Ответы на задание 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/ диаграммы) оцениваются по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимально 3 балла), «Организация текста» (максимально 3 балла), «Лексика» (максимально 3 балла), «Грамматика» (максимально 3 балла), «Орфография и пунктуация» (максимально 2 балла). Максимальное число баллов за успешное выполнение задания 38 – 14 баллов.

Задание 37 «Электронное личное письмо»

Кратко обозначим структуру и содержание электронного личного письма:

- обращение/приветствие/приветствие с обращением (слева, на отдельной строке);
- благодарность за полученное письмо или/и выражение радости о получении нового письма (начало письма, отдельный абзац);
- сообщение: ответы на вопросы зарубежного друга (отдельный абзац);
- запрос информации: постановка вопросов в соответствии с заданием (отдельный абзац);
- выражение надежды на дальнейшие контакты (перед завершающей фразой);
- завершающая фраза (неофициальный стиль, на отдельной строке);
- подпись автора (неофициальный стиль, только имя, на отдельной строке).

Для успешного оценивания выполнения заданий данного раздела эксперту необходимо ознакомиться с заданием для участника экзамена (задания из демоверсии приведены выше), критериями оценивания задания и с дополнительной схемой оценивания конкретного задания (приведены ниже).

Таблица 1.8. Критерии оценивания выполнения задания 37 базового уровня сложности (максимум – 6 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
2	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно 3 вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект)	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 ошибка в организации текста)	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют базовому уровню сложности задания, орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускаются 1–2 лексико-грамматические ошибки И/ИЛИ 1–2 орфографические и пунктуационные ошибки)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
1	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Имеются 2–3 ошибки в организации текста	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют базовому уровню сложности задания: имеются 3–4 лексико-грамматические ошибки И/ИЛИ имеются 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта содержания отсутствуют, ИЛИ 6 аспектов раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ 1 аспект не раскрыт и 4–5 раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ 2 аспекта не раскрыты и 2–4 раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму	Имеются 4 и более ошибки в организации текста	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют базовому уровню сложности задания: имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок, И/ИЛИ имеются 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Примечание. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.

Таблица 1.9. Дополнительная схема оценивания задания 37
«Электронное письмо личного характера» (демоверсия КИМ ЕГЭ 2025 г.)

		НОМЕР БЛАНКА												
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова														
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, какая погода в России летом, дан													
	Аспект 2. Ответ на вопрос, какие регионы в России самые лучшие для летнего отпуска, дан													
	Аспект 3. Ответ на вопрос, какая погода самая любимая у автора письма и почему, дан													
	Аспект 4. Три вопроса о посещении другом по переписке рыбного рынка заданы													
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты													
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем													
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)													
2. Организация	Логичность													
	Деление на абзацы													
	Средства логической связи													
	Обращение на отдельной строке													
	Завершающая фраза на отдельной строке													
	Подпись на отдельной строке													
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)													
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)														

Итак, ответы на задание 37 (электронное личное письмо) оцениваются по трём критериям: «Решение коммуникативной задачи» (РКЗ) (0–2 балла), «Организация текста» (0–2 балла), «Языковое оформление текста» (0–2 балла). Максимальное число баллов за успешное выполнение задания 37 – 6 баллов.

Оценивая развёрнутый ответ экзаменуемого, эксперт работает с дополнительной схемой оценивания, проставляя в ней знаки плюс (+) в случае выполнения данного аспекта, минус (–) в случае невыполнения и плюс-минус (±) в случае неполного/неточного выполнения аспекта. В части, касающейся критерия «Организация текста», следует указывать число ошибок по аспектам, например, логичность – 2 ошибки, деление на абзацы – 1 и т.д., чтобы было легче соотнести результат подсчёта ошибок с критериями оценивания.

Начнём с важнейшего критерия РКЗ, в котором выделяются 6 аспектов: ответы на вопросы (аспекты 1-3; ответ на каждый вопрос – отдельный аспект), три вопроса, поставленных автором письма (аспект 4), аспект вежливости (аспект 5), включающий благодарность или/и выражение положительных эмоций от получения письма, надежду на последующие контакты) и стилизованное оформление письма (аспект 6), при этом в случае задания 37 базового уровня сложности требования к соблюдению неофициального стиля включают только правильный выбор обращения, заключительной фразы и подписи.

Как сказано в инструкции к заданию на русском языке, участник экзамена должен написать на бланке 2 номер задания и текст своего ответного письма зарубежному другу по переписке. Перерисовывать рамку, строки *Von/An/Betreff* не следует. Если участник всё же делает это, балл не снижается (по крайней мере в ЕГЭ 2025 г.), но в подсчёт слов эти элементы не входят.

В электронном письме, в отличие от традиционного письма, не указываются адрес и дата. Если участник всё же их указывает, то это считается нарушением по критерию «Организация текста». Указание даты и/или адреса отправителя в электронном письме считается за 1 логическую ошибку. Таким образом, в подсчёт слов входит написанный участником текст, начиная с обращения/приветствия (*Lieber Karl, / Hallo Karl,*) и заканчивая подписью автора ответного письма.

Как уже указывалось выше, требование определённого объёма не является чисто формальным, поэтому и оценивание выполнения этого задания начинается с подсчёта экспертом слов в ответе экзаменуемого. Апробационные исследования, анализ выполненных участниками ЕГЭ работ показали, что при объёме личного письма менее 90 слов коммуникативная задача не может быть полностью выполнена. Недостаточный объём письменной работы – это показатель низкого уровня владения языком, ограниченности лексического запаса, несформированности языковых навыков, а также недостаточного уровня развития социокультурной компетенции, метапредметных умений и межпредметных знаний.

Превышение объёма, с другой стороны, показывает неумение участника ЕГЭ вдуматься в поставленную перед ним коммуникативную задачу, отобрать действительно важный для её выполнения содержательный материал и чётко сформулировать свои мысли. Часто превышение объёма работы вызвано тем, что экзаменуемый старается вставить в свою работу выученные наизусть отрывки из пресловутых «топиков», что ведёт к отходу от темы заданных другом по переписке вопросов, а иногда – к полной подмене темы.

Следует обратить внимание на то, что допустимые границы объёма выполнения задания 37 очень широки даже в том виде, в каком они прописаны в инструкции для участника экзамена: от 100 до 140 слов. При подготовке обучающихся к ЕГЭ их следует ориентировать именно на это требование. Введение пункта о допустимости 10% отклонений от предписанного объёма продиктовано заботой об экзаменуемых и экзаменаторах, желанием избежать лишнего стресса, пониманием возможности ошибки при подсчёте слов в стрессовой ситуации.

Особенности проверки ответа на задание 37 при нарушениях в объёме (требуемый объём **100–140 слов**) таковы:

- если в ответе на задание 37 менее 90 слов, то ответ проверке не подлежит и оценивается 0 баллов;
- если объём задания превышает допустимый в пределах 10%, т.е. в письме не более 154 слов, то задание проверяется полностью без снижения баллов;
- при превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в задании 37 более 154 слов, проверяется только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму, т.е. с начала письма отсчитываются 140 слов, которые и подлежат проверке;
- если значительно превышен объём и 140 слов приходится на вопрос, то такой вопрос не засчитывается. Если 140 слов практически включают вопрос (не хватает только одного слова), то такой вопрос засчитывается.

Как бы важен не был объём письменного высказывания, главным остаётся решение коммуникативной задачи. Изучив само задание, критерии оценивания и дополнительную схему оценивания, мы видим, что для успешного решения поставленной коммуникативной задачи экзаменуемый должен:

- дать полный и точный ответ на вопрос 1 друга по переписке (аспект 1);
- дать полный и точный ответ на вопрос 2 друга по переписке (аспект 2);
- дать полный и точный ответ на вопрос 3 друга по переписке (аспект 3);
- задать 3 вопроса по указанной в задании теме, ориентируясь не только на письмо-стимул, но и, главным образом, на ту часть инструкции, которая расположена под письмом-стимулом и где прямо указана тема для вопросов другу (аспект 4);
- соблюсти принятые в немецком языке нормы вежливости, т.е. поблагодарить друга по переписке за его письмо или/и выразить положительные эмоции от его получения и выразить надежду на последующие контакты (аспект 5);
- правильно выбрать стилевое оформление письма, т.е. дать обращение, завершающую фразу, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем (аспект 6).

Все эти требования совпадают с требованиями к написанию традиционного личного письма, единственное отличие – не требуется ссылка на предыдущие контакты, которая включалась в нормы вежливости традиционного письма (аспект 5). Её исключение диктуется изменением вида письма: электронные письма короче традиционных, в них меньше места условностям. Тем не менее, если участник даёт такую ссылку, балл не снижается.

Несмотря на менее строгие нормы вежливости электронных писем, благодарность за полученное письмо или другое выражение положительных эмоций от его получения обязательно нужны, они диктуются коммуникативной ситуацией. В задании сказано: «друг по переписке», т.е., скорее всего, корреспонденты даже никогда не встречались лично, это не совсем близкие дружеские отношения, и, учитывая социокультурные различия, российский корреспондент должен уделить особое внимание нормам вежливости.

При оценивании выполнения заданий по критерию «Решение коммуникативной задачи» следует обращать особое внимание на то, в какой степени участник экзамена владеет тематическим содержанием речи. Владение тематическим содержанием речи определяет содержательную сторону речи в целом и содержание ответного письма другу в рамках задания 37, в частности. Тематическое содержание речи определяется ФГОС, подробно расписано по классам (годам обучения) в ФООП и в обобщенной форме представлено в кодификаторах ОГЭ и ЕГЭ. Напомним, что программы обучения иностранному языку строятся по концентрическому принципу. Прочитав: «Построение программы по иностранному (немецкому) языку имеет нелинейный характер и основано на концентрическом принципе. В каждом классе даются новые элементы содержания и определяются новые требования. В процессе обучения освоенные на определённом этапе грамматические формы и конструкции повторяются и закрепляются на новом лексическом материале и расширяющемся тематическом содержании речи»⁸.

Так, например, изучение темы природы, окружающей среды, начинается еще в начальной школе. В 4 классе в рубрике «Мир вокруг меня» обозначены темы «Дикие и домашние животные», «Погода», «Времена года (месяцы)». В 5 классе происходит закрепление материала начальной школы с некоторым расширением лексики, в тематическом содержании речи мы находим следующее: «Природа: дикие и домашние животные. Погода». В 6 классе к этим темам добавляется тема «Климат», а в 8 тематика значительно расширяется – «Природа: флора и фауна. Проблемы экологии. Климат, погода. Стихийные бедствия». В 9 классе в этот блок добавляется тема «Защита окружающей среды».

⁸ ФООП ООО, п. 136.2.4. URL: <https://static.edsoo.ru/projects/fop/index.html>

В 11 классе в ФОР СОО базового уровня данный блок представлен в основе своей той же тематикой, но с учетом нового уровня развития когнитивных способностей и межпредметных знаний обучающихся – «Вселенная и человек. Природа. Проблемы экологии. Защита окружающей среды». Таким образом, в силу вышеизложенного при оценивании ответов участников экзамена на задание 37 необходимо учитывать собственно содержательную сторону представленного экзаменуемым текста, которая определяется степенью овладения обучающимся тематическим содержанием речи.

Каковы типичные ошибки экзаменуемых в решении коммуникативной задачи, приводящие к снижению баллов? Прежде всего, это неполные или неточные ответы на вопросы друга по переписке (аспекты 1–3).

Полный ответ на вопрос друга отвечает общей коммуникативной задаче и включает все элементы вопроса: *WO und WANN, WAS und WARUM*. Если дан ответ только на одну часть вопроса, то такой ответ считается неполным.

Точный ответ содержательно полностью соответствует заданному вопросу. Если ответ содержит фактическую ошибку, отход от темы или элементы топики, он является неполным (при отсутствии других погрешностей).

Если в силу языковых ошибок ответ на вопрос друга непонятен, наблюдается сбой в коммуникации, данный аспект является нераскрытым. К сожалению, некоторые эксперты научились догадываться, а вернее – додумывать за выпускника, что он хотел сказать. Если фраза непонятна носителям языка, то это сбой в коммуникации, который влияет на оценивание по РКЗ. Приведём пример из немецкого языка. Расспрашивая, например, о футбольном матче, участник экзамена формулирует следующий вопрос: *Wie war die Rechnung am Ende?* Мы понимаем, что экзаменуемый имеет в виду «счёт», то есть, с каким счетом закончился матч. Но выбор неверной лексической единицы (слово *Rechnung* обозначает совсем другой счёт – счёт, который выставляют для оплаты) в ситуации общения с носителем языка привел бы к сбою в коммуникации. Данный вопрос засчитать нельзя, аспект 4 (вопросы другу по переписке) уже не может считаться раскрытым. Признание аспекта неполным или нераскрытым зависит от того, принимаются ли два других вопроса. Подобные ошибки, ведущие к сбою коммуникации, могут быть и в грамматике.

Иногда неточные/неполные ответы возникают в силу невнимательности участника экзамена или дефицита УУД. Например, друг спрашивает о погоде летом в России, а автор ответного письма пишет: «Сегодня жарко». Или на вопрос о том, где и когда познакомился со своим лучшим другом, участник экзамена пишет только о времени первой встречи, забывая про вопрос «где».

К сожалению, часто на вопрос друга по переписке участник экзамена отвечает: «Я не знаю». В прошлые годы такой краткий ответ оценивался как неполный. Однако с момента введения ФГОС СОО в редакции 2022 г., с введения ФРП и далее ФОР прошло достаточно времени и уже необходимо предъявлять несколько другие требования к ответам экзаменуемых в плане освоения тематического содержания речи. Рассмотрим ряд ответов на вопрос друга по переписке «Есть ли в России животные, находящиеся на грани исчезновения, и если – да, то какие?».

Ответ 1: Я не знаю, есть ли такие виды животных в России.

Ответ 2: В России нет таких видов животных.

Ответ 3: В России есть такие виды животных: кролик, лиса.

Ответ 4: В России есть такие виды животных: тигр, атлантический морж, кролик. – Аспект раскрыт неточно: фактическая ошибка.

Ответы 1-3 следует признать неудовлетворительными, данный аспект – нераскрытым, т.к. тема природы, диких и домашних животных, защиты окружающей среды является обязательной к изучению и осваивается в течение многих лет, как это было показано выше. Ответ 4 является неточным, т.к. содержит фактическую ошибку.

Данный подход распространяется и на вопросы более личного характера. Здесь также краткий ответ «Я не знаю» не может быть признан полным и точным, т.к. показывает низкий уровень развития коммуникативной компетенции экзаменуемого. Например, в письме-стимуле дан вопрос «Каковы твои планы на лето?» Краткий ответ «Я не знаю» не принимается, в дополнительной схеме ставится минус (-). Более развернутый ответ «Я не знаю, что буду делать летом» следует считать неполным и поставить в дополнительной схеме плюс-минус (\pm). Другой экзаменуемый отвечает более полно: «Я не знаю, что буду делать летом. Может быть, поеду в летний спортивный лагерь.». Такой ответ можно признать полным и точным с коммуникативной точки зрения и поставить в дополнительной схеме плюс (+).

Рассмотрим ответы на другой вопрос друга по переписке – «Кто твой любимый писатель?»

Ответ 1: У меня нет любимого писателя. – Аспект не раскрыт (не освоены темы «Любимая книга», «Чтение в жизни подростков»).

Ответ 2: У меня нет любимого писателя, но я с удовольствием читаю русских классиков / научную фантастику. – Аспект раскрыт.

Повторим, что фактическая ошибка делает ответ неточным и отмечается в дополнительной схеме как плюс-минус (\pm) (при отсутствии других погрешностей).

В целом в КИМ ЕГЭ разных лет в заданиях разных разделов всегда широко представлена российская тематика. В ЕГЭ 2024 г. было много вариантов задания 37, в которых друг по переписке задавал вопросы о России, русской культуре. Для успешного выполнения этих заданий владение самой темой, фактологией более важно, чем для любых других заданий. Как уже указывалось, тематическое содержание речи подробно расписано по классам (годам обучения) в ФОП и в обобщенной форме представлено в кодификаторах ОГЭ и ЕГЭ. На практике это означает, что если в кодификаторе ЕГЭ в полном соответствии со школьной программой (ФОП) указано: «Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка: государственные деятели, учёные, писатели, поэты, художники, композиторы, путешественники, спортсмены, актёры и т.д.», то участник экзамена не вправе заявить: «Я не знаю никаких российских спортсменов». Подобное заявление означает, что он не овладел школьной программой.

Задания КИМ ЕГЭ на российскую тематику проверяют также и **уровень сформированности социокультурной компетенции** в соответствии с требованиями ФГОС СОО: «овладение социокультурными знаниями и умениями: <...> иметь базовые знания о социокультурном портрете и культурном наследии родной страны <...>; представлять родную страну и ее культуру на иностранном языке»⁹. Кодификатор ЕГЭ содержит следующий элемент содержания: «Развитие умения представлять родную страну/малую родину и страну/страны изучаемого языка (культурные явления и события, достопримечательности, выдающиеся люди: государственные деятели, учёные, писатели, поэты, художники, композиторы, музыканты, спортсмены, актёры и др.)». Таким образом, владение тематическим содержанием речи перекрещивается с социокультурными умениями.

Социокультурная компетенция, в свою очередь, выходит в область лексики: «**Знание и использование в устной и письменной речи наиболее употребительной тематической фоновой лексики и реалий родной страны и страны/ стран изучаемого языка** при изучении тем: государственное устройство, система образования, здравоохранение, страницы истории, литературное наследие, национальные и популярные праздники, проведение досуга, сфера обслуживания, этикетные особенности общения».

⁹ Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413» // URL: <<https://static.edsoo.ru/projects/fop/index.html>>.

Не меньшую роль в успешном выполнении заданий на российскую тематику играет **компенсаторная компетенция** – вряд ли выпускник школы будет знать все слова, необходимые для раскрытия всех возможных тем, связанных с Россией. Однако он должен владеть «компенсаторными умениями, позволяющими в случае сбоя коммуникации, а также в условиях дефицита языковых средств использовать различные приемы переработки информации: при говорении – переспрос; **при говорении и письме – описание/перифраз/толкование**; при чтении и аудировании – языковую и контекстуальную догадку»¹⁰.

Итак, школьная программа включает в себя требование уметь кратко рассказывать о своей стране, ее истории, обычаях, культуре, выдающихся людях, что подразумевает определенные знания в этих областях, а также требование владеть необходимой фоновой лексикой и использовать описание/перифраз/толкование в случае сбоя коммуникации (т.е. при недостаточном словарном запасе в плане фоновой лексики). Основой для достижения указанных планируемых результатов служит понимание основ межъязыковой и межкультурной коммуникации, стремление достичь понимания. Все эти факторы следует учитывать при оценивании ответов, связанных с социокультурной компетенцией и владением российской тематикой. В ответах на задание 37 КИМ ЕГЭ (электронное письмо личного характера) следует учитывать, **ведет ли ошибка к сбою коммуникации**. Если условный друг по переписке не поймет написанного, значит, коммуникация не состоялась, ошибка в РКЗ.

I. Аспект не раскрыт

К таким ошибкам относится написание русских названий произведений латиницей (“Kapitanskaya dochka”, “Prestuplenie i nakazanie”), а также искаженное до неузнаваемости написание фамилий выдающихся людей (Chechov – имеется в виду Чехов; Ruzhkin – произносится Пю/ьжкин – имеется в виду Пушкин). Подчеркнем, что это не просто орфографические ошибки, а искажение слова до неузнаваемости.

К сбою коммуникации приведет и подобное написание (транслитерация) названий достопримечательностей, которые имеют английские эквиваленты. Часть таких названий школьники должны знать (например, der Rote Platz, der Kreml), в других случаях, написав русское название английского соответствия (когда автор не знает немецкого соответствия) немецкими буквами, необходимо дать к нему пояснения, например: Der Palast heißt auf Russisch «Zimniy Dvoretz», das könnte auf Deutsch „Winterpalast“ heißen..

Тот же подход необходим в случае транслитерированных без пояснений названий блюд русской кухни (не зафиксированных в немецких толковых словарях), например, Schtschi или Golubtsy.

Следующие названия блюд русской кухни зафиксированы в толковых словарях немецкого языка: Blini, Botschtsch, Pelmeni, Soljanka, Wareniki. Эти слова могут вводиться в ответное письмо зарубежному другу без пояснений, хотя вполне уместно будет добавить: „Ich hoffe, das verstehst, welches Gericht ich meine.“ В случае с их использованием в ответ на вопрос о том, какие блюда наиболее популярны в России, мы принимаем их полностью, аспект раскрыт.

При классификации ошибок, связанных с социокультурной компетенцией и владением российской тематикой, в ответах на задание 37 базового уровня также важно оценить, **овладел ли участник экзамена тематическим содержанием речи в рамках требований ФГОС и ФОП (фактические ошибки)**. Аспект не раскрыт, если:

1) неверно указано имя писателя (если встречается в работе несколько раз – повторяющаяся ошибка) (+межпредметные связи, русская лит-ра), например Aleksey Sergejewitsch Puschkin;

¹⁰ Там же, пункт 97.7.74.

2) неверно указан автор конкретного произведения (+межпредметные связи, русская лит-ра), например, произведение А.С. Пушкина „Eugen Onegin“ приписывается С.А. Есенину;

3) неверно указано название конкретного произведения, при этом замена лексемы, ведущая к бессмыслице), например, если произведение Л.Н. Толстого будет ошибочно названо „Welt und Frieden“.

II. Аспект раскрыт неполно/неточно

Аспект будет раскрыт неполно/неточно, если:

1) слова в названии произведения будут заменены на синонимичные, но это не приведет к бессмыслице, например «Отцы и дети» будут названы по-немецки „Eltern und Kinder“;

2) в названии произведения будет допущена орфографическая ошибка, но оно останется узнаваемо для друга по переписке, например, „Evgeniy Onegin“.

III. Орфографические ошибки в российской фоновой лексике, которые НЕ ведут к сбою коммуникации, в ЕГЭ 2025 игнорируем. Также игнорируем ошибки в употреблении определенного / неопределенного / нулевого артиклей при фоновой лексике. Например, „Das Menschenschicksal“ (вместо „Ein Menschenschicksal“).

Особую трудность для участников экзамена представляет запрос информации в соответствии с коммуникативной задачей – **вопросы другу по переписке**. Типичной ошибкой экзаменуемых чаще всего является неумение задать вопрос, точно соответствующий теме, либо развернуть вопрос. Часто встречается дублирование вопросов, постановка вопросов к информации, которая уже известна. Приведём некоторые примеры.

Задание в письме-стимуле: *...Ich habe letzte Woche den städtischen Geografie-Wettbewerb gewonnen.*

Задание после письма-стимула: *...formulieren Sie 3 Fragen zum städtischen Geografie-Wettbewerb.*

Рассмотрим вопросы, заданные участниками экзамена.

Könntest du mir etwas über den Geografie-Wettbewerb erzählen? – Вопрос не принят, так как по сути это не вопрос, а вежливая просьба. Кроме того, фактически ответ на него уже содержится в письме-стимуле: друг победил в этом конкурсе.

Magst du Geografie? – не принят, так как имеет общий характер и нет запроса информации о конкретном конкурсе.

War das ein Schulwettbewerb? – Вопрос не принят, так как в письме-стимуле сказано, что это городской конкурс.

Hast du den Wettbewerb verloren? – Вопрос не принят, так как в письме-стимуле сказано, что друг выиграл конкурс.

Wann fand der Wettbewerb statt? – Вопрос не принят, так как в письме-стимуле сказано, что конкурс был на прошлой неделе.

Wo fand der Geografie-Wettbewerb statt? Fand er in deiner Schule statt? – Первый вопрос принят, второй – нет, так как дублирует первый.

Wie viele Schüler haben daran teilgenommen? – Вопрос должен быть принят, если он не стоит первым, иначе не понятно, о чём идёт речь. Вопрос также может быть принят, если участник экзамена во фразе, предшествующей вопросам, упоминает конкурс.

Wie lange hat der Wettbewerb gedauert? – Вопрос принят.

Заметим, что аспекты, включающие три требования, три компонента, считаются выполненными при наличии всех трёх компонентов, выполненными частично – при наличии двух компонентов из трёх и невыполненными – при наличии только одного компонента из трёх

(менее 50% выполнения) или при отсутствии всех трех компонентов. Другими словами, если из трёх необходимых вопросов другу принят только один, то в дополнительной схеме эксперт проставляет минус (-); если приняты два вопроса – плюс-минус (\pm); приняты все три вопроса – плюс (+).

Случается, что участник экзамена задаёт четыре вопроса вместо трёх, и один из вопросов не может быть принят. Можно ли считать, что коммуникативная задача выполнена? Если три вопроса соответствуют коммуникативной задаче, то она считается выполненной, так как от участника экзамена требуется задать три вопроса.

По аспекту 5 (нормы вежливости) эксперт выставляет в дополнительной схеме плюс (+) при наличии двух элементов – (1) благодарности за полученное письмо / выражения положительных эмоций от его получения и (2) выражения надежды на последующие контакты; минус (-) при отсутствии обоих элементов; плюс-минус (\pm) при наличии только одного из них. При этом следует помнить, что благодарность за полученное письмо и надежда на последующие контакты могут быть выражены по-разному.

Благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения может быть сформулирована, например, так:

vielen Dank für deine E-Mail.

schön, wieder etwas von dir zu hören.

ich war froh, noch / wieder eine E-Mail von dir bekommen zu haben.

vielen Dank, dass du mir so schnell geantwortet hast.

vielen Dank für deine E-Mail. Ich war sehr froh, dass du mir so schnell geantwortet hast.

Повторим, что ссылка на предыдущие контакты не является обязательной, но и не считается ошибкой, как видно из приведённых примеров. При обучении написанию электронного письма следует рекомендовать учащимся давать две фразы в этом первом абзаце (см. последний пример), имея в виду, что если только выразить благодарность, то абзац будет состоять из одного предложения, а это нежелательно. Однако при оценивании балл по критерию «Организация текста» в этом случае не снижается.

В работах участников экзамена часто встречается фраза „*Ich war froh, deine E-Mail / deinen Brief wieder bekommen zu haben*“. Такая фраза является коммуникативной ошибкой и не должна приниматься по РКЗ. Неверное использование наречия *wieder* делает эту фразу абсурдной: получается, что участник экзамена снова / ещё раз получил то же самое письмо.

Надежда на последующие контакты может быть выражена по-разному, например:

Ich freue mich auf deine Antwort.

Ich hoffe bald von dir zu hören.

Schreib mal wieder.

и другие.

Желательно, чтобы фраза была написана на отдельной строке, но не считается ошибкой, если она примыкает к фразе, объясняющей, почему автор заканчивает письмо (эта фраза не обязательна, но допустима). Эти 2–3 фразы образуют отдельный абзац. Отметим, что фразы „*Ich schreibe dir bald wieder*“, „*Wir sehen / hören uns*“ являются обещанием автора письма, а не выражением надежды на то, что друг вскоре ответит ему, и не принимаются в качестве такового. Также обратим внимание на завершающую фразу „*Schreib mir schnell!*“, которая, по-видимому, является калькой с русского «Напиши мне поскорее», но не может быть принята экспертами; языковое оформление этой фразы делает ее не только алогичной, но и грубой («Напиши мне быстро!»).

При оценивании ответа на задание 37 по аспекту 6 (стилевое оформление) следует помнить, что эксперт снижает балл, только если стилистически неверно оформлены конкретные элементы письма: обращение, завершающая фраза, подпись должны

соответствовать неофициальному стилю. Нарушением стиля в задании 37 считается неправильно написанное обращение (например, „*Lieber Karl Meier*“, т.е. кроме имени дана фамилия), подпись с аналогичной ошибкой (например, „*Anna Ivanova*“) и завершающая фраза (например, „*Mit freundlichen Grüßen*“).

Обратим ещё раз внимание участников экзамена на то, что завершающие фразы „*Mit freundlichen Grüßen / Mit freundlichem Gruß*“, несмотря на наличие в них имени прилагательного *freundlich*, не принято использовать в неофициальной/неформальной переписке; обе фразы используются в официальных письмах.

К сожалению, эксперты не всегда понимают, что обязательные элементы личного электронного письма должны не просто присутствовать, но также соответствовать норме данного вида коммуникации. Т.е. обращение/приветствие, завершающая фраза, подпись автора, благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты – это речевые образцы, речевые клише, которые необходимы в данном контексте. Незнание формул общения – это не просто языковые ошибки, а ошибки по РКЗ, которые должны отражаться в дополнительной схеме в соответствующем аспекте. То есть обязательные элементы электронного письма личного характера должны приниматься только в случае использования стандартных вариантов, которые соответствуют нормам вежливости немецкого языка. Такие фразы, как, например, „*Ich war froh, dich zu hören*“, „*Mit den herzlichen Grüßen*“ или „*Schreib mir schnell*“, **не принимаются**. Незнание формул этикета относится к критерию РКЗ, в критерии ЯО такая ошибка отмечаться не должна.

Возможен, однако, особый случай, когда автор в ответном письме дает 2 фразы: благодарность за полученное письмо и выражение положительных эмоций от его получения. При этом одна из них правильная, то есть соответствует нормам вежливости немецкого языка, а вторая этим нормам не соответствует. В этом случае принимаем по РКЗ и фиксируем лексико-грамматическую ошибку по ЯО. Например, „*vielen Dank für deine E-Mail. Ich war sehr froh, dich wieder zu hören.*“ - Благодарность/выражение положительных эмоций принимается (первая фраза решает эту КЗ), по ЯО отмечается ошибка во второй фразе.

В процессе обучения следует обращать внимание школьников на особенности неофициального стиля: использование кратких (стяжённых) глагольных форм, использование разговорной лексики и различного рода сокращений, но снижать балл за использование полных форм глагола, нейтральной и даже официальной лексики и отсутствие сокращений нельзя, учитывая базовый уровень сложности задания.

На самом деле, в плане стилового оформления высказывания экзаменуемого подстерегают две опасности: использовать официальный стиль или скатиться с неофициального на сниженно-разговорный (*salopp*) или даже сленг. Об этом будет сказано более подробно в части, посвящённой оцениванию лексико-грамматического оформления высказывания, здесь же ещё раз подчеркнём, что требования использования неофициального стиля касаются только трёх указанных выше элементов.

Добавим, что стиль электронного письма отличается от стиля традиционного «бумажного» письма большей близостью к разговорной речи. Вместе с тем обучающихся следует предостеречь от использования сниженно-разговорного стиля (*salopp*) или сленга.

Следует также иметь в виду, что использование традиционных и общепринятых для электронной среды акронимов, аббревиатур, сокращений допускается в электронном письме, однако специально обучать им школьников не стоит. Такие аббревиатуры, как *BG (bis gleich) / LG (liebe Grüße) / VG (viele Grüße)* часто используются вместо формул прощания. В молодёжной лексике немецких школьников часто встречаются заимствования из английского языка (например, *LOL – laughing out loud*, громко смеюсь). Такие лексические единицы не рекомендуется использовать в тексте электронного письма.

Возвращаясь к трём элементам личного электронного письма, которые должны соответствовать неофициальному стилю, уточним, что является **правильно выбранным для**

личного электронного письма обращением/приветствием. Приведём ряд рекомендуемых форм обращения¹¹ (обращение пишется слева, на отдельной строке – но этот момент относится уже к организации текста).

Lieber Martin,

Liebe Karin,

Hallo Martin,

Hallo Karin,

Обращаем также внимание на то, что, в отличие от русского языка, предпочтительным знаком препинания при обращении является запятая, восклицательный знак используется много реже и допустим в том случае, если используется обращение *Lieber / Liebe*:

Lieber Martin!

Liebe Karin!

Однако при обучении написанию личного (электронного) письма учащихся важно всё-таки ориентировать на использование запятой при обращении в любом из вариантов.

К сожалению, встречаются случаи, когда экзаменуемый делает ошибку в имени адресата: в задании даётся одно имя друга по переписке, а участник экзамена в обращении к другу в своём ответном письме использует другое имя. В этом случае следует считать, что правильное обращение отсутствует, и отразить это в оценивании по аспекту 6.

В качестве завершающих фраз возможны, например, следующие (они пишутся слева, на отдельной строке – но этот момент относится уже к организации текста):

Viele Grüße

Liebe Grüße

Herzlichst

Freundlichst

Küss dich

...

После завершающей фразы никакие пунктуационные знаки (запятая, точка или восклицательный знак) не используются.

В завершение следует поставить подпись автора. Предпочтительным и в большей степени соответствующим коммуникации двух подростков вариантом будет только имя (на отдельной строке слева, под завершающей фразой, без точки):

Masha

Alex

Вместе с тем, если участник экзамена добавит к имени притяжательное местоимение *Dein/Deine*, это не будет считаться ошибкой:

Deine Mascha

Dein Alex

Если участник экзамена даёт имя и фамилию в подписи, то это является ошибкой и может привести к снижению балла. Повторим, что аспект, включающий три требования, три компонента, считается выполненным при наличии всех трёх компонентов, выполненным частично – при наличии двух компонентов из трёх и невыполненным – при наличии только одного компонента из трёх (менее 50% выполнения) или при отсутствии всех трех компонентов.

Закончив анализ развёрнутого ответа по аспектам РКЗ с использованием дополнительной схемы оценивания, эксперт на основе критериев выводит итоговый балл – максимальный балл по РКЗ составляет 2 балла. При этом на **2 балла** допускается один

¹¹ Stephan I. Briefe, E-Mails und Kurzenachrichten gut und richtig schreiben / Ingrid Stephan; Duden Ratgeber. – Duden, 2020.

неточный или неполный аспект (это может быть любой неточный или неполный аспект). Обратимся к критериям: «Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно 3 вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Допускается 1 неполный или неточный аспект».

Ещё раз обратим внимание экспертов на уточнение случаев оценивания ответа 0 баллов. Согласно критериям, задание считается невыполненным и оценивается 0 баллов, если «3 и более аспекта содержания отсутствуют,

ИЛИ 6 аспектов раскрыты неполно/ неточно,

ИЛИ 1 аспект не раскрыт и 4–5 раскрыты неполно/неточно,

ИЛИ 2 аспекта не раскрыты и 2–4 раскрыты неполно/неточно,

ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму».

Во всех иных случаях (кроме описанных в оценивании на 2 балла и на 0 баллов) задание считается выполненным не полностью и оценивается в 1 балл. Важной особенностью является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.

Переходим к **оцениванию ответа участника ЕГЭ на задание 37 по критерию «Организация текста»**, производя которое, необходимо принимать во внимание следующее (см. дополнительную схему оценивания):

- логичность;
- деление на абзацы;
- средства логической связи;
- обращение на отдельной строке;
- завершающую фразу на отдельной строке;
- подпись на отдельной строке.

Согласно критериям оценивания организации текста, балл зависит от общего числа нарушений. Максимальный балл по ОТ составляет 2 балла. При этом на **2 балла** допускается одна ошибка в организации текста. Обратимся к критериям: «Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 ошибка в организации текста)». Если в организации текста имеются 2–3 ошибки, то выставляется 1 балл, и при 4 и более ошибках – 0 баллов. Для оптимизации работы эксперта рекомендуется в дополнительной схеме оценивания ставить не плюсы/минусы, как в РКЗ, а число допущенных ошибок по тому или иному параметру.

Повторно отметим, что в электронном письме не нужны адрес и дата. Если даётся один или оба из этих элементов, это считается 1 логической ошибкой.

Выше мы рассмотрели структуру ответного письма другу по переписке, согласно которой сначала даются ответы на вопросы друга, потом – следуют вопросы другу от автора письма. Однако встречаются работы, в которых этот порядок нарушен, и вопросы к другу задаются до ответов на вопросы друга. Если вопросы задаются в начале письма до ответов на вопросы друга **без нарушения логики**, то оценка по ОТ не снижается. Если же при этом наблюдается нарушение логики, то это считается логической ошибкой. Решение должно во многом зависеть от контекста, от того, как вводятся эти части письма. Если первый абзац с вопросами другу начинается с фразы «Хочу задать тебе несколько вопросов...», а следующий абзац с ответами на его вопросы начинается с фразы «теперь я отвечаю на твои вопросы...», то нарушения логики нет.

В целом, «логические мостики» для перехода от одной части письма к другой – важнейшее условие правильной организации текста. Если участник экзамена после ответов на вопросы друга сразу задаёт свои вопросы, не предваряя их каким-либо «логическим мостиком», это также нарушение организации текста. К сожалению, иногда такой логический переход, например, „Nun möchte ich auf deine Fragen antworten“, автор включает в первый абзац, а второй абзац начинает сразу с ответов на вопросы. Это является ошибкой в деление текста на абзацы. Логический переход должен начинаться второй абзац. Необходим также переход от ответов другу к вопросам другу. Отсутствие любого из них является логической ошибкой и отмечается в соответствующей строке дополнительной схемы. Отсутствие двух переходов фиксируется как две логические ошибки. Фраза „Übrigens“ не принимается в качестве перехода от благодарности к ответам на вопросы друга по переписке. Ошибкой в средствах связи является неправильное употребление und etc. вместо etc.

К сожалению, иногда участник экзамена, пытаясь сделать логичный переход к вопросам другу, пишет: „Was für eine tolle Nachricht“ или „Meine Glückwünsche!“ Если дальше он не поясняет, с чем он поздравляет или что за новости он имел в виду, а сразу приступает к вопросам, то это нарушение логичности. Добавим, что, вопреки различным мифам, в ЕГЭ нет «запрещённых» слов и фраз, но все слова и фразы должны использоваться логично и в соответствии с нормой современного немецкого языка.

Нарушением логики будет также использование двух завершающих фраз перед подписью, например:

Beste Grüße
Küss dich

Peter

К логическим ошибкам относится неправильное использование референтных слов, в первую очередь местоимений. Они указывают на идеи и предметы, упомянутые ранее в тексте или разговоре, что позволяет избегать повторений и обеспечивает связность речи. Типичной ошибкой является, например, использование притяжательного местоимения sein по аналогии с русским местоимением «свой» в тех случаях, когда оно должно относиться к именам существительным женского рода (правильным местоимением будет в этом случае местоимение ihr) или именам существительным во множественном числе (и в этом случае правильным местоимением будет местоимение ihr).

Деление текста электронного письма на абзацы ничем не отличается от деления на абзацы текста традиционного письма. Приветствие и/или обращение, завершающая фраза и подпись должны даваться на отдельных строках. Благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения образуют отдельный абзац. Основная часть письма: ответы на вопросы друга и вопросы другу – два абзаца. В процессе обучения следует придерживаться именно такой структуры, однако при проверке экзаменационных работ эксперт должен учитывать, что, если ответы на вопросы друга носят развёрнутый характер, они могут даваться в двух и даже трех абзацах. Важно, чтобы они были логично выстроены, и чтобы **эти абзацы состояли не из одного простого предложения**. Исключением являются благодарность, надежда на последующие контакты, завершающая фраза, которые могут состоять из одного предложения. Если ответы на вопросы друга даны не в том порядке, в котором заданы вопросы в письме-стимуле, но логично выстроены, то оценка не снижается.

Оценивая выполненную работу по критерию «Языковое оформление текста», следует помнить, что это задание базового уровня, а значит, мы не должны предъявлять к нему завышенных требований, например, в области пунктуации, которая в федеральных основных образовательных программах представлена в крайне ограниченном объёме. Учитываются те знаки препинания, которые характерны для формата электронного личного письма в

обращении, подписи, завершающей фразе. Например, в немецком языке – запятая или восклицательный знак в обращении (после обращения *Lieber Peter / Liebe Paula* в немецком личном письме допустимы как запятая, так и восклицательный знак; после обращения *Hallo Peter / Hallo Paula* – только запятая), отсутствие пунктуационных знаков после завершающей фразы и после подписи. При этом не будет считаться ошибкой наличие запятой между словом *Hallo* и именем друга/подруги по переписке: *Hallo, Peter*. Восклицательные знаки в конце предложений: „*Danke für deinen Brief!*“, „*Schreibe mir bald!*“ – не считаются ошибкой. Точка, запятая или восклицательный знак после подписи считается ошибкой. Точка, запятая или восклицательный знак после завершающей фразы также считается ошибкой.

В связи с переходом к электронному письму возникает вопрос, как правильно его именовать. Данные словарей говорят о нескольких возможностях: *E-Mail, E-Mail-Nachricht, elektronischer Brief, Mail, E-Brief*. Учитывая всё это, экспертам следует принимать эти возможные именованья электронного письма.

Встречаются случаи, когда **вопрос другу задан не в том времени**. В немецком языке это, как правило, содержательная ошибка, которая будет учтена при выставлении оценки по критерию «Решение коммуникативной задачи». Например, в тексте указано, что нужно задать вопросы об уже состоявшемся праздновании Нового года, а участник ЕГЭ спрашивает: «Ты будешь встречать Новый год с родителями или друзьями?» Такой ответ показывает, что участник экзамена не понял коммуникативной задачи.

В критериях оценивания прямо указывается, при каком числе ошибок какой балл выставляется за языковое оформление электронного личного письма. Максимальный балл (2) не означает, что в работе нет никаких описок или ошибок. При двух лексико-грамматических ошибках, которые сопровождаются 2 орфографическими и пунктуационными ошибками, работа может быть оценена в два балла. Но если в работе три лексико-грамматические ошибки, то даже при отсутствии орфографических и пунктуационных ошибок её следует оценить в 1 балл. Если число лексико-грамматических ошибок и/или орфографических и пунктуационных ошибок превышает пять, то работа оценивается в 0 баллов по данному критерию. Следует обратить внимание на то, что повторяющиеся лексические, грамматические, орфографические ошибки считаются как одна. Если слово написано с 2–3 орфографическими ошибками, это всё равно считается за одну орфографическую ошибку – участник не знает написания одного слова. Вместе с тем, если слово написано правильно, а затем зачёркнуто и дан неправильный вариант либо наоборот, принимается последний, не зачёркнутый вариант. Если слово, повторяющееся в работе несколько раз, один раз написано правильно, а второй раз (третий и т.п.) – неправильно, это считается ошибкой. Если слово написано неразборчиво и какая-то буква либо буквы непонятны, то это считается ошибкой. Если в начале предложения не стоит заглавная буква, например, „*Nach der Schule gehe ich meistens spazieren erst dann mache ich meine Hausaufgaben.*“, это считается орфографической ошибкой.

Важно также помнить, что к орфографическим ошибкам относятся все ошибки в написании слова, если они не меняют значение слова. Если ошибка в написании слова меняет его значение, то такая ошибка переходит в разряд лексических (*Waise – Weise, weist – weißt* и пр.).

Требования к выполнению задания 38 «Развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы», критерии и параметры оценивания его выполнения

В задании 38 реализуются сразу несколько важнейших требований ФГОС по линии метапредметных умений, межпредметных связей и коммуникативно-когнитивных предметных умений, в частности, умения читать и понимать несплошной текст и работать с различного рода

информацией. Задание остаётся альтернативным: экзаменуемый вправе выбрать задание 38.1, основанное на таблице, или задание 38.2, основанное на диаграмме, при этом предлагаемая тематика проектных работ также различна.

Кратко обозначим структуру и содержание письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

Введение:

- сообщение о том, что автор работает над проектом (указать тему) и находит таблицу/диаграмму с результатами социологического опроса по этой теме среди определённой группы респондентов в указанной стране.

Основная часть:

- описание данных из таблицы/диаграммы (2-3 факта с цифрами);
- проведение сравнения релевантных данных из таблицы/диаграммы и их комментирование;
- выявление некой проблемы в исследуемой сфере и предложение пути её решения.

Заключение:

- выражение своего мнения (строго по тому аспекту проблемы, который указан в задании) и его обоснование.

Письменное высказывание с элементами рассуждения (задание 38) формата 2025 г. оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимально 3 балла), «Организация текста» (максимально 3 балла), «Лексика» (максимально 3 балла), «Грамматика» (максимально 3 балла), «Орфография и пунктуация» (максимально 2 балла).

По критерию РКЗ выделяется 6 аспектов: 1) вступление, соответствующее предложенной коммуникативной ситуации и теме проектной работы; 2) описание приведённой в таблице или диаграмме статистики (2–3 факта); 3) сравнение фактов в рамках темы проектной работы и их комментирование; 4) определение проблемы, которая может возникнуть в исследуемой сфере, и предложение пути её решения; 5) заключение, в котором необходимо выразить своё мнение по указанному вопросу, связанному с темой проекта, и обосновать его; 6) стиль.

Особенности оценивания ответов на задания 38

- При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается 0 баллов.
- При оценивании задания 38 особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов. Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более. Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего числа слов в ответе работа оценивается в 0 баллов (см. Приложение 15 в конце пособия, оно же Приложение 4 в демоверсии).
- В инструкции к заданию 38 указаны требования к объёму письменного высказывания: **200–250 слов**. Как уже указывалось выше, эти требования не являются чисто формальными и напрямую связаны с содержательной стороной ответа. Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%.
- Если в задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов.
- Если объём выполненного задания превышает допустимый в пределах 10%, т.е. в письме не более 275 слов, то задание проверяется полностью без снижения баллов.

- При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в задании 38 более 275 слов, проверяется только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму, т.е. с начала письменного высказывания отсчитываются 250 слов, которые и подлежат проверке.
- Ещё раз обращаем внимание экспертов на то, что подсчёт слов производится по факту их написания: *50%* следует считать одним словом, *50 Prozent* – двумя, *50 pro Zent* – тремя. Если автор использует заголовок или подзаголовки (что не требуется по условиям задания), то они не входят в подсчёт слов.
- Если в работе одно и то же слово или словосочетание повторяется несколько раз подряд (для увеличения объёма высказывания), то эти слова входят в подсчет один раз.

Правила подсчёта слов изложены в Приложении 14, которое приводится в конце данного пособия (оно же Приложение 5 к демоверсии).

Для успешного оценивания выполнения заданий данного раздела эксперту необходимо ознакомиться с заданием для участника экзамена (задания из демоверсии приведены выше), критериями оценивания задания и с дополнительной схемой оценивания конкретного задания (приведены ниже).

Критерии оценивания выполнения задания 38 высокого уровня сложности (максимум 14 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стиливое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 неполный/ неточный аспект и 1 нарушение нейтрального стиля)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы правильно
2	Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно), ИЛИ 1 аспект не раскрыт, и 1 раскрыт неполно/неточно, ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно/неточно; стиливое оформление речи в основном правильно (допускаются 2–3 нарушения нейтрального стиля)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: 1 аспект не раскрыт, и 2–3 раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ 2 аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ 2 аспекта содержания не раскрыты и 1 раскрыт неполно/неточно, ИЛИ 4–5 аспектов раскрыты неполно/неточно; имеются ошибки в стиливом оформлении речи (допускаются 4 нарушения нейтрального стиля)	В высказывании имеются 4–5 ошибок в организации текста И/ИЛИ отсутствует вступление или заключение

0	Задание не выполнено: все случаи, не указанные в оценивании на 1, 2 и 3 балла, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму, ИЛИ более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)	В высказывании имеются 6 и более ошибок в организации текста, И/ИЛИ отсутствует вступление и заключение, И/ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ИЛИ отсутствует деление на абзацы
----------	--	--

Баллы	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	К3	К4	К5
3	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка)	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1–2 неповторяющиеся грамматические ошибки)	
2	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако имеются 2–3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3–4 грамматические ошибки	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускается 1 орфографическая И/ИЛИ 1 пунктуационная ошибка)
1	Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5–7 грамматических ошибок	В тексте имеются 2–4 орфографические И/ИЛИ пунктуационные ошибки
0	Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок	Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок	В тексте имеются 5 и более орфографических И/ИЛИ пунктуационных ошибок

Примечания

1. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.
2. Максимальный балл, который может быть выставлен по критерию «Орфография и пунктуация», – 2.

Рассмотрим подробнее, что требуется от участника ЕГЭ для успешного решения коммуникативной задачи и получения максимального балла по критерию РКЗ. Как уже упоминалось выше в связи с требованиями ФГОС, выпускник должен показать умения работать с информацией, представленной в разном виде. В задании 38 чрезвычайно важно, чтобы в своём ответе он задействовал всю предоставленную ему информацию без упущений, искажений и ненужных добавлений. Он должен понять предложенную ему коммуникативную ситуацию, а именно: он работает над определённым проектом и находит некие данные, результаты социологического опроса по определённой теме в указанной стране, которые далее описывает, проводит сравнение, анализирует и комментирует. Он должен выявить некую проблему в исследуемой сфере и предложить пути её решения, а также высказать и обосновать своё мнение – строго по тому аспекту проблемы, который указан в задании.

Эти требования не носят искусственного характера, они логично вытекают из предложенной коммуникативной ситуации – работы над проектом – и соотносятся с универсальным учебным действием: понять учебную задачу, принять и выполнить её.

Обращаем внимание экспертов на то, что подмена формата письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы или диаграммы форматом «Моё мнение» оценивается в 0 (ноль) баллов, так как в подобных работах нет упоминания о проекте, неизбежно отсутствуют требуемые аспекты или они все являются неполными/неточными (см. критерии оценивания задания 38).

Приведём типовую дополнительную схему оценивания выполнения задания 38.

Таблица 1.10. Типовая дополнительная схема оценивания задания 38.1

		НОМЕР БЛАНКА													
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов . Высказывание носит продуктивный характер															
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы														
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в таблице/диаграмме приведены														
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы														
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с ..., обозначена, и её решение предложено														
	Аспект 5. Мнение автора о ... в заключении выражено и обосновано														
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)														
2. Организация	Логичность														
	Деление на абзацы														
	Использование средств логической связи														
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)														
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)															
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)															
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)															

На основе задания для участника экзамена, дополнительной схемы и критериев оценивания проведём подробный анализ требований к выполнению задания 38.

Аспект 1. Вступление соответствует теме проектной работы.

Любое высказывание: письменное или устное, развёрнутое или краткое – начинается со вступления или вступительной фразы, которые диктуются темой высказывания и коммуникативной ситуацией. В задании 38 предлагается конкретная коммуникативная ситуация и определённая тема проекта, приводятся статистические данные, результаты социологического опроса по определённой теме в указанной стране в виде таблицы/диаграммы. Таким образом, все перечисленные смысловые элементы должны быть упомянуты во вступлении. Во вступление могут быть также включены фразы о важности обсуждаемой темы. К сожалению, в работах 2024 г. часто встречались шаблонные фразы, не соответствующие общему содержанию работы, нарушающие ее логику, а иногда и прямо противоречащие выводу автора, сделанному в заключении.

Если участник экзамена во вступлении вообще не упоминает проект, проектную работу, то аспект 1 является невыполненным, в дополнительной схеме ставится минус, так как вся коммуникативная ситуация построена на выполнении проекта. Более того, во введении прямо ставится задача: *führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein*. Точно так же во вступлении должна быть указана тема проекта и/или его цель. В отличие от предыдущего формата задания 40, перифраз темы здесь не требуется. Важно также, чтобы автор указывал, что статистические данные, которые он будет описывать, являются результатом соцопроса, а не просто писал: «Я нашел таблицу/диаграмму». Именно на это направлено уточнение формулировки задания 38 в ЕГЭ 2025 г. (см выше). Необходимо также правильно именовать формат статистики, предоставленной в задании: если автор использует слово „*Tabelle*“ вместо „*Kreisdiagramm*“ или наоборот, это является фактической ошибкой. Если же автор пишет *die Tabelle oben / das Kreisdiagramm oben*, то это ошибка в организации текста, логическая ошибка, т.к. в тексте ответа экзаменуемого таблица/диаграмма не приводится.

Таким образом, аспект 1 не раскрыт, если:

- если участник экзамена во вступлении вообще не упоминает проект (не говорит о его цели / не называет его тему);
- если большое количество неточностей приводит к полному искажению коммуникативной ситуации (см. следующий пункт по неточному/неполному аспекту);
- если языковые ошибки препятствуют пониманию, наблюдается сбой коммуникации.

Аспект 1 является неточным/неполным (\pm), если автор:

- не упоминает опрос общественного мнения как источник статистических данных;
- утверждает, что это он провёл опрос/собрал сведения;
- пишет, что сам составил таблицу/диаграмму;
- использует слово *Tabelle* вместо *Kreisdiagramm* или наоборот (это фактическая ошибка);
- не упоминает или искажает детали опроса (страна¹², аудитория);
- описывает проект как коллективный, пишет «мы», а не «я» (нужно «я», а не «мы»).

При наличии в ответе нескольких нарушений из вышеперечисленных данный аспект может считаться нераскрытым. Однако если автор в первом абзаце не указывает, что он нашёл сведения, а пишет об этом во втором абзаце, то такой ответ принимается и не отмечается как

¹² На данном этапе введения нового задания в инструкции к нему во всех вариантах упоминается несуществующая страна Zetland, чтобы фоновые знания участника ЕГЭ (или отсутствие таковых) не создавали когнитивного диссонанса. В дальнейшем задание будет развиваться и совершенствоваться в разных направлениях.

неточный по первому аспекту, так как необходимые факты указаны в работе. Другими словами, оценивание аспекта 1 должно проводиться в сочетании с оцениванием аспекта 2.

Аспект 2: 2–3 факта из данных в таблице приведены

Повторим, что оценивание аспекта 1 вынужденно проводится в сочетании с оцениванием аспекта 2. Если ни в первом, ни во втором абзаце не упоминается, что сведения взяты из соцопроса, таблицы или диаграммы, то аспект 1 является неточным при отсутствии других нарушений (см. выше). Если необходимые факты приведены в аспекте 2 (абзац 2), то аспект 1 следует признать выполненным при отсутствии других нарушений.

Что же, собственно, влияет на оценивание аспекта 2, что должно быть в ответе участника ЕГЭ, чтобы аспект был раскрыт полно и точно?

Сама идея проведения проектной работы с опорой на статистику предполагает, что экзаменуемый будет приводить конкретные цифры, представленные в таблице или в диаграмме. В инструкции ясно сказано: числительные надо писать цифрами, а не словами, т.е. требуется использование конкретных цифр. Однако возможно частично описательное представление результатов опроса, например «половина» (*die Hälfte*), «треть» (*ein Drittel*), «почти четверть» (*knapp ein Viertel*), если оно не искажает приведённые в статистике данные и является эквивалентом числового представления. Тем не менее, цифры обязательно должны присутствовать, иначе вся идея использования результатов социологического опроса сводится на нет. Если автор пишет: «Многие участники выбирают приключения как самый популярный жанр» и не даёт цифр (хотя бы в скобках), раскрывая аспект 2, то аспект считается нераскрытым.

Второй, даже более важный момент – адекватное описание результатов соцопроса. Изменение в формулировке задания, введение в прямой форме вопроса, который задавался респондентам направлено именно на стимулирование грамотного развёртывания несплошного текста, представленного в задании виде таблицы/диаграммы. К сожалению, это удастся сделать далеко не всем участникам ЕГЭ, и мы видим случаи неадекватного оценивания этого аспекта, явного завышения.

Вспомним задание 38.1 на тему «Почему зетландские подростки проводят летние каникулы в молодежных лагерях».

Die an die Umfrageteilnehmer gestellte Frage: „Warum verbringen Sie Ihre Sommerferien in Jugendcamps?“	
Gründe	Zahl der Befragten (%)
neue Freundschaften schließen	55
an interessanten Veranstaltungen teilnehmen	15
neue Orte besuchen	12
ein neues Hobby anfangen	10
selbstständiger werden	8

При наличии в формулировке задания вопроса, на который отвечали респонденты, нельзя признать правильным описание результатов соцопроса такого типа: «55% опрошенных хотят завести новых друзей, 12% предпочитают посетить новые места, 10% выбирают новое хобби». Проект не о предпочтениях, а о ПРИЧИНАХ, побуждающих подростков провести лето в молодежном лагере. Значит, как минимум, начинать надо с того, что «Отвечая на вопрос о причинах своего выбора вида летнего отдыха / поездки в летний молодежный лагерь,

респонденты ...» (что не отменяет необходимости сделать логический переход от первого ко второму абзацу).

Приведем еще один пример задания 38 на тему «Что зетландцы считают самым важным в подготовке к Новому году».

Die an die Umfrageteilnehmer gestellte Frage: „Welche Aufgabe ist nach Ihrer Meinung die wichtigste bei der Vorbereitung auf das Neujahr?“	
Punkte der Aufgabenliste	Zahl der Befragten (%)
aufräumen	36
den Weihnachtsbaum schmücken	34
das Festessen zubereiten	20
Geschenke für Familienmitglieder kaufen	7
festliche Kleidung kaufen	3

В описании результатов соцопроса нельзя считать аспект раскрытым, если описание сводится к примитивным фразам «Большинство выбирают уборку в доме / предпочитают убратся в доме (36%)», «34 % предпочитают нарядить елку». При подобном описании складывается карикатурная картинка: большинство (36% респондентов) усиленно занимаются уборкой в доме, хотя на календаре уже 31 декабря, у них нет ни елки в доме, ни праздничного ужина, ни новых нарядов. Зато 3% респондентов расхаживают по неубранной квартире без елки в новых нарядах и т.п. Независимо от того, что ведет к такому изложению фактов: непонимание ситуации соцопроса (предложен вопрос и конкретные варианты ответов, из которых можно выбрать только один) или низкий уровень владения иностранным языком (вынужденное использование коротких простых в синтаксическом плане предложений), аспект 2 нельзя считать раскрытым полно и точно. Подчеркнем еще раз, что уточнение формулировки задания стимулирует участников экзамена использовать более сложные синтаксические конструкции и более разнообразную лексику в этом аспекте.

Что же следовало написать о результатах соцопроса по поводу самого важного в подготовке празднования Нового года? Нечто в том духе, что, отвечая на вопрос о своих приоритетах в подготовке празднования Нового года, большинство респондентов (36%) считают самым важным убратся в доме. Почти такое количество респондентов (34%) из списка предложенных опций выбирают «нарядить новогоднюю елку». И только 3% считают для себя самым необходимым приобрести новый наряд.

Подчеркнем еще раз, что следует уделить большое внимание тому, как ввести в текст развернутого высказывания данные из таблицы – ответы респондентов с соответствующими процентными показателями в плане как лексико-грамматического, так и пунктуационного оформления. Все это влияет на смысл высказывания, т.е. на решение коммуникативной задачи. При использовании формулировки „...% der Befragten wählen ...“ рекомендуется далее привести формулировку опции из таблицы/диаграммы, заключив ее в кавычки и предварив ее словом Antwort / Option / Antwortoption / Antwortmöglichkeit. Например, *36% der Befragten wählen die Option „Aufräumen“*¹³. Та же самая мысль может быть сформулирована по-другому, и в этом случае кавычки и слово Antwort / Option / Antwortoption / Antwortmöglichkeit не понадобятся. Например, *„Für 36% der Befragten ist es am wichtigsten, ihre Wohnung vor dem Neujahrsfest aufzuräumen“*.

¹³ Далее, в соответствующем разделе, будут рассмотрены особенности лексико-грамматического и пунктуационного оформления введения опций. Здесь отметим, что следует принимать кавычки в любом графическом исполнении, но в процессе обучения по углубленной программе следует придерживаться графики английского языка.

В некоторых случаях неправильное лексико-грамматическое и пунктуационное оформление ведет к полной бессмыслице. Например, если, описывая причины отказа от поездок на велосипеде в большом городе, автор пишет: „Einige Befragte (15%) wählen gutes Wetter“. Правильно было бы написать: „Einige Befragte (15%) wählen die Antwort „Gutes Wetter“. Возможны и другие варианты, например: „Einige Befragte (15%) entscheiden sich gegen eine Fahrt mit dem Fahrrad, wenn das Wetter schlecht ist.“

Итак, в аспекте 2, по второму пункту плана от участника экзамена требуется описать 2–3 факта из данных в таблице/диаграмме с указанием цифр и с отсылкой к заданному респондентам вопросу, четко и полно сформулировав выбранные респондентами ответы. Важно, чтобы автор ссылался на используемую им таблицу/диаграмму и было понятно, откуда берутся приводимые факты и цифры. Согласно инструкции числительные надо писать цифрами, а не словами, т.е. ожидается, что экзаменуемый приведёт 2–3 цифровых показателя.

Аспект 2 не раскрыт, если:

- не приводится ни одной цифры, а даётся только словесное описание (*the majority, the least, many respondents* etc.);
- автор в целом не связывает варианты ответов с заданным респондентам вопросом (возможен случай, когда автор частично не связывает варианты ответов с темой опроса, тогда аспект раскрыт неполно/неточно – см. далее анализ ответов в практической части);
- большое количество неточностей приводит к полному искажению приведенных в задании данных (см. следующий пункт по неточному/неполному аспекту);
- языковые ошибки препятствуют пониманию, наблюдается сбой коммуникации.

Аспект 2 является неточным/неполным, если:

- приводится один факт с цифрой, а второй не приводится даже в формулировке числовых показателей типа «половина», «треть», «почти четверть»;
- приводятся ошибочные цифры, которых нет в таблице/диаграмме, или ошибочно приводится ответ респондентов, якобы соответствующий данной цифре из другой строки таблицы/диаграммы (это фактическая ошибка, аспект считается неточным при отсутствии других ошибок в РКЗ).

При оценивании выполнения аспекта 2 следует также иметь в виду следующее.

- Если в аспектах 2 и 3 автор пишет числа словами, а не цифрами, это считается логической ошибкой по ОТ, а по РКЗ балл не снижается.
- Если автор не сообщает в первом абзаце, что результаты социологического опроса были представлены в виде таблицы / диаграммы, но второй абзац начинается «Из таблицы / диаграммы следует, что ...», это считается логической ошибкой.
- В описании результатов соцопроса ссылка на участников соцопроса без упоминания соцопроса ранее в тексте ответа (в абзацах 1 и/или 2) считается логической ошибкой.
- Если во вступлении упоминается страна и точно описана аудитория, то в дальнейшем упоминание страны во 2-м и 3-м аспектах необязательно.
- В описании результатов соцопроса допускается формулировка „12% sind der Meinung / geben an / ...“, если круг респондентов уже указывался выше (аудитория опроса). Если такого указания не было, то это логическая ошибка.
- Нередко экзаменуемые опускают определённый артикль в сочетаниях типа „50% der Studenten“ и используют предлог *von* и имя существительное без артикля, хотя артикль обязателен, поскольку речь идёт о конкретных студентах, которые участвовали в данном социологическом опросе. Отсутствие определённого артикля в данном случае является грамматической ошибкой.

Аспект 3: 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы

Прежде всего подчеркнём, что проводимые сравнения автор должен связать с темой проекта. Также важно, чтобы пять фактов из таблицы/диаграммы были правильно распределены между двумя пунктами плана, и чтобы для сравнения были выбраны такие факты/цифры, о которых можно сказать что-то существенное.

Сравнение обязательно должно быть прокомментировано. Это не может быть минимальный комментарий в форме вводных слов и предложений, показывающий отношение автора: *Es ist seltsam / erstaunlich / nicht ganz logisch, dass...* etc., это должен быть более пространственный комментарий. Этот комментарий может содержать объяснение, почему именно эти факты были выбраны для сравнения, объяснение возможных причин различия/сходства между фактами или вывод, который можно сделать из сравнения.

В том случае, если сравнение есть, а комментарий отсутствует или не соответствует содержанию абзаца, аспект является неполным/неточным. Неправильная интерпретация числовых показателей при сравнении: пишут «маленькая разница» при разнице в два раза; «больше в два раза» при цифрах 25 и 37 и т.п. – также делают аспект неточным.

Возникает вопрос, как оценивать аспекты 2 и 3, если не вся информация, данная в таблице/диаграмме, использована. В обучении необходимо обращать внимание на то, чтобы использовалась большая часть данных (три элемента из пяти): приведены два факта/цифры и дано одно сравнение с привлечением третьего факта/цифры. В идеале должны использоваться все факты/цифры из таблицы. Однако на данном этапе если одна и та же информация повторяется во втором и третьем абзацах, ответ принимается, если она дана в разном языковом оформлении или идея дублирована частично. Например, в абзаце 2 говорится о том, что 40% опрошенных назвали книги о приключениях, в то время как книги о спорте предпочитают читать только 20%. В абзаце 3 говорится, что книги о приключениях предпочитают читать вдвое больше подростков, чем книги о спорте.

Аспект 4: возможная проблема, связанная с..., обозначена, и её решение предложено

Участник экзамена вправе выявить проблему, скрытую в данных социологического опроса, или поднять любую другую проблему в исследуемой сфере. Все темы проектных работ базируются на предметном содержании речи, обозначенном в кодификаторе ЕГЭ. Это темы, обязательные для школьного курса иностранного языка и обсуждаемые во всех действующих УМК. Все они рассматриваются в старшей школе с позиций критического мышления, поэтому у экзаменуемых не должно возникать трудностей с этим аспектом. Сложнее найти логическое решение поднятой проблемы, но здесь мы возвращаемся к требованиям ФГОС, к линии практико-ориентированности.

- Если проблема реальна (например, болезни глаз, связанные с чтением), но предлагается её абсурдное решение (например, чтобы глаза выздоровели, нужно поспать), то в этом случае аспект считается неточным (\pm).

- Если предлагается нереальная или нелогичная проблема, но решение ей соответствует, то аспект является неточным (« \pm » по РКЗ), при этом фиксируется 1 логическая ошибка по критерию «Организация текста», поскольку сама проблема нелогична.

- Если предлагается нереальная или нелогичная проблема и решение ей не соответствует, то аспект не принимается (« \rightarrow » по РКЗ), но логическая ошибка уже не фиксируется.

- Если участник пишет: «Судя по статистике...», а в статистике такой информации нет, это логическая ошибка. Например, если в ответе на задание 38.1 из демоверсии участник экзамена пишет: «Судя по статистике, чтение плохо влияет на зрение...», то это логическая ошибка, так как такой информации в таблице нет. Если же участник пишет: «Судя по

статистике, жанр любовных романов (Romantik) непопулярен...», то здесь логической ошибки нет.

- Решение проблемы должно быть реалистичным и адекватным; если предлагаемое решение носит неконкретный характер ("Нужно спросить родителей/ друзей" или "школьная администрация/ правительство должны решить эту проблему" и т.д.), в этом случае аспект считается раскрытым неточно при условии реалистичности самой проблемы (\pm).

Аспект 5: мнение автора о... в заключении выражено и обосновано

Для раскрытия этого аспекта важно точно следовать формулировке, данной в плане ответа. Формулировки могут выделять разные стороны исследуемого явления – с некоторым расширением: например, тема проекта «Чтение в жизни подростков», а в заключении может стоять «роль чтения в жизни людей». Возможна обратная ситуация, когда тема сужается и т.п. Поэтому в процессе обучения не следует ориентировать выпускников на заучивание готовых фрагментов текстов, им надо дать необходимый лексико-грамматический запас и научиться применять его в ситуации разных тем и разных подходов к одной и той же теме.

В заключении автор должен эксплицитно выразить своё мнение, т.е. употребить формулировку «Я считаю...» / «По моему мнению...» и т.п. Общие фразы типа «Чтение имеет большое значение...» без указания «по моему мнению» / «я считаю» и т.п. не соответствуют плану и коммуникативной задаче. Кроме того, необходимо обосновать своё мнение. Фактически от экзаменуемого ожидается эксплицитность в выражении мнения, само мнение и его обоснование. При наличии всех трёх компонентов аспект считается полностью раскрытым, в дополнительной схеме оценивания ставится знак плюс. Если автор прямо не указывает, что мнение принадлежит ему, то такой ответ является неполным, даже если есть обоснование. Если автор высказывает своё мнение, но не обосновывает его, то ответ также является неполным, и в дополнительной схеме оценивания ставится плюс-минус (\pm).

Возникает вопрос, считать ли ошибкой, если автор развёрнуто высказывает своё мнение во вступлении, а затем в заключении развёрнуто высказывает своё мнение ещё раз. В этом году такое дублирование идеи принимается, если оно дано в другом языковом оформлении.

Аспект 6: стилевое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль

Требования к стилевому оформлению развёрнутого письменного высказывания остаются прежними – необходимо соблюдать нейтральный стиль. Выделяются четыре типа стилистических ошибок:

- 1) риторические вопросы;
- 2) разговорные выражения, например *Mist, zumachen, blöd*;
- 3) сниженная/просторечная/бранная лексика, например *glotzen (= fernsehen), checken (= begreifen)*;
- 4) стяжённые (краткие) формы, например *geht's, hab's, mach's, tu's*.

Повторяющиеся ошибки (ошибки одного и того же типа) считаются за одну ошибку, т.е., например, два риторических вопроса – это одна стилистическая ошибка, одно нарушение нейтрального стиля. Несколько стяжённых форм глагола – это тоже одна стилистическая ошибка, одно нарушение нейтрального стиля.

Подведём итоги оценивания выполнения задания 38 по критерию «Решение коммуникативной задачи». Максимальные **3 балла** за РКЗ ставятся, если задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 неполный/неточный аспект и 1 нарушение нейтрального стиля).

2 балла за РКЗ ставится в случае, когда задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно), или 1 аспект не раскрыт и 1 раскрыт неполно/неточно,

или 2–3 аспекта раскрыты неполно/неточно; стилевое оформление речи в основном правильно (допускаются 2–3 нарушения нейтрального стиля).

1 балл за РКЗ выставляется, если задание выполнено не полностью: 1 аспект не раскрыт и 2–3 раскрыты неполно/неточно, или 2 аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), или 2 аспекта содержания не раскрыты и 1 раскрыт неполно/ неточно, или 4–5 аспектов раскрыты неполно/неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи (допускаются 4 нарушения нейтрального стиля).

0 (ноль) баллов ставится во всех случаях, не указанных в оценивании на 1, 2 и 3 балла, или ответ не соответствует требуемому объёму, или более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником).

Перейдём к обсуждению требований к организации текста ответа на задание 38 и оцениванию ответа по критерию «**Организация текста**».

Организация текста включает логичность, деление на абзацы и использование средств логической связи. В критериях указана общая сумма ошибок всех трёх категорий, допустимая при оценивании на каждый балл от 3 до 0. Логичность обеспечивается, в первую очередь, следованием плану. Выше были рассмотрены некоторые типы логических ошибок. Суммируем и дополним эту информацию.

- Если в аспектах 2 и 3 автор пишет числа словами, а не цифрами, это считается логической ошибкой по ОТ.

- Если в аспектах 2 и 3 автор в описании результатов социологического опроса использует то настоящее, то прошедшее время (например, «респонденты считают..., участники опроса выбрали...»), то это является логической ошибкой.

- Если во втором-третьем абзацах автор пишет *Die Tabelle / Die Grafik / Das (Kreis)diagramm oben/unten*, то это логическая ошибка, так как в ответе участника экзамена таблица/диаграмма не приводится.

- Если в аспекте 4 предлагается нереальная или нелогичная проблема, но решение ей соответствует, то аспект является неточным («±» по РКЗ), при этом фиксируется 1 логическая ошибка по критерию «Организация текста», поскольку сама проблема нелогична.

- Если в аспекте 4 предлагается нереальная или нелогичная проблема, и решение ей не соответствует, то аспект не принимается («→» по РКЗ), но логическая ошибка уже не фиксируется.

- Если в аспекте 4 участник пишет: «Судя по статистике...», а в статистике такой информации нет, это логическая ошибка. Например, в ответе на задание 38 из демоверсии участник экзамена пишет: «Судя по статистике, чтение плохо влияет на зрение...», – это логическая ошибка, так как такой информации в таблице нет. Если же участник пишет: «Судя по статистике, жанр любовных романов (Romantik) непопулярен ...», то здесь логической ошибки нет.

К логическим ошибкам относится разного рода неправильное использование местоимений. Самой частой ошибкой является неверное использование притяжательных местоимений, например: *Viele Menschen können seine* (правильно: *ihre*) *Meinung nicht gut genug argumentieren*. Экзаменуемым также важно помнить, что правильным притяжательным местоимением для местоимений *man/wer* будет *sein*. Достаточно часто экзаменуемые выбирают неправильное личное местоимение, например: *Man sollte lieber mit dem Auto in Urlaub fahren. Sie* (правильно: *es*) *ist ein umweltfreundlicheres Verkehrsmittel*. Вместе с тем важно помнить о том, что имя существительное *das Mädchen* можно заменить как личным местоимением *es*, так и личным местоимением *sie*.

В отношении деления текста на абзацы в процессе обучения даётся установка, что каждому пункту плана должен соответствовать отдельный абзац. Однако при оценивании

эксперты должны понимать, что пункты 2 и 3 плана могут раскрываться в одном абзаце, а, например, описание возможной проблемы и способа её решения даваться в двух абзацах. Также сохраняется общее требование к письменным высказываниям – абзац не может состоять из одного простого предложения. В связи с этим возникает вопрос: может ли снижаться оценка по критериям РКЗ и ОТ за одну и ту же ошибку? Есть ряд случаев, когда в отношении, например, одного и того же абзаца балл снижается по критериям РКЗ и по ОТ одновременно. Если в заключении присутствует только одно простое предложение, то этот аспект принимается или не принимается по РКЗ в зависимости от его содержания, а оценка по критерию ОТ снижается, так как в данном жанре письма абзац не может состоять из одного короткого предложения. Например, автор в заключении пишет: „*Ich meine, Lesen ist wichtig für Jugendliche*“, – это частично принимается по РКЗ и является ошибкой в организации текста. Другой автор пишет: „*Lesen ist sehr wichtig für Jugendliche*“, – это не принимается по РКЗ и является ошибкой в организации текста. Если же автор пишет: „*Ich meine, dass Lesen sehr wichtig für Jugendliche ist, weil es ihre Fantasie entwickelt und ihnen oft Kräfte verleiht, die ihnen weiter leben helfen*“, – такой ответ принимается и по РКЗ, и по ОТ.

Особую роль в организации текста играют средства логической связи. Каждый новый абзац должен логично присоединяться к предыдущему при помощи определённых средств связи, в роли которых могут выступать различные единицы: от одного слова до целого предложения. Чтобы привлечь внимание участников экзамена к этому моменту организации письменного высказывания и облегчить процедуру проверки для экспертов в критерии оценивания выполнения задания 38 ЕГЭ 2024 г. было добавлено следующее примечание: «Правильное использование средств логической связи предполагает обязательные логические связки-переходы между всеми частями высказывания».

В ЕГЭ 2024 г. принимается использование в этом качестве полных предложений.

Наиболее естественно использование в качестве связующих элементов таких начальных фраз абзаца, как например:

Aus der Tabelle / Aus dem Kreisdiagramm geht hervor ...

Aus der Tabelle / dem Kreisdiagramm ergibt sich, dass...

Wenn man die Ergebnisse der Umfrage analysiert, stellt man fest ...

Die Tabelle / Das Kreisdiagramm zeigt außerdem deutlich, dass...

Wenn man die übriggebliebenen Daten vergleicht, fällt es auf, dass ...

Ein wesentliches Problem, dass mit ... verbunden ist, besteht darin, ...

Ohne Zweifel...

Abschließend möchte ich sagen ...

Zum Schluss möchte ich unterstreichen ...

Zusammenfassend möchte ich betonen ...

Важно, чтобы участники экзамена постепенно овладевали широким репертуаром связующих средств уровня выше порогового и развивали умения их использования в коммуникативно-значимом контексте.

Вместе с тем, следует помнить, что сочинительный союз ‘*Und*’ не принимается в начале абзаца, а внутри абзаца принимается, если соответствует контексту. Также нужно внимательно оценивать использование связки ‘*Erstens*’. Если вторая идея (второй аргумент) вводится не связкой ‘*Zweitens*’, а другой связкой с похожим значением, например ‘*Außerdem*’, то такое использование связки ‘*Erstens*’ обоснованно и принимается. Если же вторая идея (второй аргумент) не маркируется никакой связкой, то это считается логической ошибкой.

Иногда у экспертов возникают вопросы по разграничению ошибок в логических средствах связи и языковых ошибок. Например, „*In dieser Hinsicht*“, „*auf meiner Auffassung*“, „*Aus meiner Siecht*“ следует отнести к орфографическим, грамматическим (ошибка в предлоге)

ошибкам, или же это незнание средств связи? „*In diser Hinsicht*“ и „*Aus meiner Siecht*“ – это орфографические ошибки, в то время как „*auf meiner Auffassung*“ – это ошибка в средствах связи.

Напомним, что в ЕГЭ 2021 г. было внесено изменение в параметрах оценивания по критерию «Организация текста» (ОТ) по сравнению со старым форматом. Ранее эксперту надо было учитывать количество ошибок по каждому из параметров (логичность, деление на абзацы, использование средств логической связи), и в отдельных случаях между экспертами были расхождения именно потому, что они относили ошибки к разным категориям. Теперь важно только общее число ошибок. При заполнении дополнительной схемы оценивания в части организации текста рекомендуется не ставить плюсы/минусы, как в РКЗ, а указывать число ошибок.

Подведём итоги оценивания по критерию «Организация текста». Обращаем внимание, что если в случае превышения объема заключение не входит в проверяемую часть работы, выставаемый балл по ОТ не может быть выше 1.

Максимальный балл 3 выставается, если высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; структура текста соответствует предложенному плану; текст правильно разделён на абзацы.

2 балла ставится, если высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки).

1 балл выставается, если в высказывании имеются 4–5 ошибок в организации текста и/или отсутствует вступление или заключение.

0 (ноль) баллов ставится, если в высказывании имеются 6 и более ошибок в организации текста, и/или отсутствует вступление и заключение, и/или предложенный план ответа полностью не соблюдается, и/или отсутствует деление на абзацы.

Перейдём к вопросам оценивания языкового оформления развёрнутого письменного высказывания с элементами рассуждения. Если в задании 37 базового уровня языковое оформление ответа участника экзамена оценивается целостно, то в задании 38 высокого уровня сложности грамматика, лексика, орфография и пунктуация – это три отдельных критерия оценивания. Отметим также, что на апелляциях участники, отстаивая свой вариант языкового оформления и стараясь минимизировать число ошибок в своем ответе, приводят примеры из сомнительных источников, например Мультитрана, блогов, форумов и т.п. И во время проверки работ, и на апелляциях следует руководствоваться только авторизованными источниками, словарями и грамматическими справочниками признанных издательств. Пользовательские ресурсы не являются надёжными источниками.

При оценивании выполнения задания 38 по критериям «Грамматика», «Лексика», «Орфография и пунктуация» необходимо пользоваться приведённой в методических материалах классификацией типов ошибок, а также помнить, что это задание высокого уровня сложности, рассчитанное на участников ЕГЭ, изучавших иностранный язык на углублённом уровне, достигших порогового уровня подготовки и приближающихся к пороговому продвинутому уровню (B2). В силу этого требования к ответу на задание 38 значительно выше, чем требования к ответу на задание 37 в плане языкового оформления текста. От участника ЕГЭ ожидается богатый словарный запас и разнообразие используемых грамматических средств, и это следует учитывать при оценивании, а не ориентироваться только на количество тех или иных ошибок.

Не следует путать лексические и грамматические ошибки. Если изменяется значение слова, то это лексическая ошибка. Неправильное употребление предлога – грамматическая ошибка, за исключением тех случаев, когда глагол / имя существительное / имя прилагательное устойчиво используется с разными предлогами (так называемое управление глаголов, имён

существительных, имён прилагательных) в зависимости от своего значения (например, *bestehen aus D*, *bestehen in D*, *bestehen auf D*). Если неправильно употреблена часть речи (например, прилагательное вместо наречия или наоборот), то это грамматическая ошибка. Грамматическими ошибками являются *Anna's* вместо *Annas* и т.п.

Не следует путать лексические ошибки и ошибки в средствах логической связи, например, смешение двух сложных союзов *nicht nur... sondern auch* и *sowohl... als auch* и использование такой конструкции, как *nicht nur... als auch*. Это ошибка, которая показывает, что участник экзамена не владеет средствами логической связи, т.е. эта и подобные ошибки относятся к организации текста и оцениваются по соответствующему критерию.

Не следует путать лексические и орфографические ошибки. Если при неправильном правописании изменяется значение слова, то это лексическая ошибка, например *weißt* (от глагола *wissen*) – *weist* (от глагола *weisen*).

Повторяющиеся ошибки, т.е. ошибки на одно и то же правило любого типа в лексике, грамматике, орфографии и пунктуации считаются как одна ошибка. Примеры повторяющихся грамматических ошибок для немецкого языка: 1) ошибки в глагольных окончаниях в формах настоящего времени (*Präsens*); 2) ошибки в глагольных окончаниях в формах простого прошедшего времени (*Präteritum*); 3) ошибки в образовании форм множественного числа немецких имён существительных и 4) ошибки в падежных формах немецких имён существительных сильного и женского склонения (при этом ошибки в падежных формах немецких имён существительных слабого склонения относятся к следующему виду повторяющихся ошибок).

Оценивая выполненную работу по критерию «**Лексика**», следует помнить, что задание 38 – это задание высокого уровня сложности, а значит, и в языковом плане к нему предъявляются более высокие требования, чем к заданию базового уровня сложности на написание электронного письма. Неслучайно в критериях при оценивании на 3 и 2 балла говорится (до указания на количество допустимых ошибок): «используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания».

К лексическим ошибкам отнесём:

- ошибки в неправильном употреблении слова в контексте;
- ошибки в сочетаемости;
- пропуск слова, когда это не влияет на грамматическую структуру предложения;
- ошибки в словообразовании;
- ошибки в управлении глаголов, имён существительных или имён прилагательных, но только в том случае, если у данного слова есть несколько возможных управлений и выбор того или иного управления зависит от значения этого слова (*bestehen in – bestehen auf – bestehen aus*);
- ошибки в написании слов, которые меняют их значение (*Waise – Weise, weist – weißt* и пр.).

В задании 38 лексический запас должен соответствовать высокому уровню сложности.

Ограниченность словарного запаса показывают:

- повторы одних и тех же слов, отсутствие синонимов;
- отсутствие антонимов;
- некорректное употребление слова;
- нарушение сочетаемости.

Иногда у экспертов возникают вопросы в разграничении лексических и грамматических ошибок. Например, употребление формы множественного числа *Wörter* вместо *Worte* является лексической ошибкой, поскольку обе грамматически правильные формы множественного числа имени существительного *Wort* маркируют разные (практически омонимичные) его

значения: «отдельно взятые и не связанные слова» и «слова, речь» (*Wörter abfragen – seine Worte überzeugen mich nicht*).

Важно уделить внимание тому, как обозначать участников опроса. Чтобы избежать ошибок, учащимся следует рекомендовать использовать имя существительное *Umfrageteilnehmer* или субстантивированное причастие *Befragte*. Так как из инструкции к заданию и темы проекта, как правило, ясно, кого именно опрашивали, то уместным будет использование, например, таких вариантов, как *15% der Einwohner von Zetland*, если в ходе опроса вопрос задавали жителям Зетландии. Поскольку речь в задании 38 идет об обычном опросе, то использование такого немецкого слова, как *Proband* (= *Versuchs-, Testperson*) оказывается ошибочным. Не следует использовать для обозначения опрашиваемых и слово *Respondent*. Этот термин в немецком языке имеет более специфическое применение и, как правило, обозначает людей, участвующих в исследованиях, проводимых с использованием метода интервью.

Обратите также внимание на еще одну типичную языковую ошибку: довольно часто при описании двух-трех фактов статистики в работах экзаменуемых встречаются термины *Hauptmerkmal* или *Merkmal*. Однако данные термины используются в социологии для описания свойств изучаемого явления и последующего их количественного / качественного определения. Оба этих термина не приложимы к тем данным, которые представлены в опросах в задании 38.

Максимальный **балл 3** ставится, если используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания; практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка).

2 балла ставится, если используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания, однако встречаются 2–3 лексические ошибки, или словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.

1 балл выставляется, если используемый словарный запас не вполне соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки.

0 (ноль) баллов ставится, если используемый словарный запас не соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок.

В задании 38 грамматические средства также должны соответствовать высокому уровню сложности задания. Ограниченность грамматических средств показывают:

- повторы одних и тех же конструкций;
 - использование только простых коротких предложений;
 - отсутствие распространенных предложений;
 - некорректное использование грамматических средств.
- К грамматическим ошибкам относятся:
- ошибки в употреблении видовременных форм глаголов, неличных форм глаголов, модальных глаголов; форм множественного числа имён существительных, форм родительного падежа единственного числа имён существительных мужского и среднего рода, форм косвенных падежей имён существительных слабого склонения, форм дательного падежа множественного числа имён существительных; форм степеней сравнения прилагательных и наречий; артиклей, предлогов, местоимений и т.д. (см. кодификатор);
 - ошибки в порядке слов в предложении;
 - пропуск слова, например подлежащего и сказуемого, влияющий на грамматическую структуру предложения;
 - ошибки в управлении глаголов, имён существительных или имён прилагательных, в том случае, если у данного слова есть только одно или несколько альтернативных управлений, при этом выбор в пользу того или иного управления не связан со значением данного слова.

Подчеркнём, что все ошибки, связанные с неполнозначными частями речи, являются грамматическими ошибками. Важно помнить, что немецкие слова *die Mehrheit, die Hälfte, ein Drittel* + имя существительное в родительном падеже (например, *die Hälfte der Schüler*) могут использоваться как с глаголом в форме мн. числа (не считается ошибкой), так и с глаголом в форме ед. числа, однако в обучении рекомендуется в данных случаях использовать форму глагола ед. числа как предпочтительную.

По критерию «Грамматика» ставится максимальный **балл 3**, если используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1–2 не повторяющиеся грамматические ошибки).

2 балла ставится, если используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3–4 грамматические ошибки.

1 балл ставится, если используемые грамматические средства не вполне соответствуют уровню сложности задания, в тексте имеются 5–7 грамматических ошибок.

Балл 0 выставляется, если используемые грамматические средства не соответствуют уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок.

При оценивании по критерию «**Орфография и пунктуация**» к орфографическим ошибкам относятся все ошибки в написании слова, если они не меняют значение слова. Если ошибка в написании слова меняет его значение, то она переходит в разряд лексических (*Waise – Weise, weist – weißt* и пр.). Если слово написано правильно, а затем зачёркнуто и дан неправильный вариант либо наоборот, принимается последний, не зачёркнутый вариант. Если слово, повторяющееся в работе несколько раз, один раз написано правильно, а второй раз (третий и т.п.) – неправильно, это считается ошибкой. Если слово написано неразборчиво и какая-то буква либо буквы непонятны, то это считается ошибкой. Если слово написано полностью неразборчиво, то это лексическая ошибка. Если в начале предложения не стоит заглавная буква, например, „*nach der Schule gehe ich meistens spazieren erst dann...*“, это также считается орфографической ошибкой. Заметим, что использование слова *Prozent* в следующем примере в форме множественного числа «54 *Prozente der Befragten*» мы отнесем к грамматическим ошибкам.

К пунктуационным ошибкам в выполнении задания 38 относятся отсутствие точки и вопросительного знака в конце предложения, отсутствие запятой после всех типов вводных слов и предложений и в перечислении, кавычек при прямой речи и цитировании (введении опций). Немецкие кавычки графически отличны от русских, но пока принимается любой вариант. Однако если кавычки открыты и не закрыты – это пунктуационная ошибка. Пунктуационная ошибка – введение опции из таблицы/диаграммы с заглавной буквы без кавычек: ... *Viele Befragte haben Genug Fahrradwege gewählt*. Правильно: ... *Viele Befragte haben „Genug Fahrradwege“ gewählt*. В ЕГЭ 2025 допускается введение опции в кавычках со строчной буквы: ... *Viele Befragte haben „genug Fahrradwege“ gewählt*. Отсутствие точки следует рассматривать как ошибку только при отсутствии заглавной буквы в начале следующего предложения, так как точки не всегда хорошо сканируются.

Отметим также, что при значительном превышении объёма работы (более 275 слов) языковые ошибки в превышающей 250 слов части текста, которая не вошла в оцениваемый фрагмент, не учитываются и не влияют на балл по ЯО.

Максимальный **балл 2** по критерию «Орфография и пунктуация» ставится, если орфографические ошибки практически отсутствуют и текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускаются 1 орфографическая и/или 1 пунктуационная ошибка).

1 балл ставится, если в тексте имеются 2–4 орфографические и/или пунктуационные ошибки.

0 баллов ставится, если тексте имеются 5 и более орфографических и/или пунктуационных ошибок.

Если какой-либо фрагмент ответа (любой аспект) не принят по РКЗ, это не означает, что в этом фрагменте мы игнорируем ошибки по организации текста и языковому оформлению. Однако при значительном превышении объёма ответа на задание 38 (более 275 слов), когда часть текста, превышающая 250 слов, не подлежит проверке, языковые ошибки и ошибки в организации текста в той части ответа, которая не вошла в оцениваемый фрагмент, не учитываются.

В развёрнутых ответах на задания ЕГЭ по немецкому языку можно использовать любые слова и фразы, которые соответствуют заданию по своему содержанию и стилю и не нарушают норму современного немецкого языка. Никаких «запрещенных» или «требуемых» слов и фраз нет. Все языковые элементы следует использовать в ответах на задания ЕГЭ так, как они используются в немецком языке его образованными носителями и представителями других языков, в достаточной степени владеющими немецким языком, т.е. так, как это отражено в авторитетных словарях и грамматиках.

Для проверки правильности использования лексических единиц и грамматических форм в развёрнутых ответах участников экзамена могут быть использованы только авторитетные словари и грамматические справочники, выпущенные признанными издательствами. Данные пользовательских словарей и ресурсов, форумов и блогов (Мультитран, Википедия и т.д.) использоваться не могут.

Задания для подготовки к оцениванию раздела «Письменная речь»

ЗАДАНИЕ 1

Подготовьте краткое сообщение на тему: «Требования ФГОС СОО в редакции 2022 г. к результатам обучения письменной речи на базовом и углубленном уровнях».

ЗАДАНИЕ 2

Обсудите в парах, чем отличаются: а) письменная речь от устной; б) требования базового уровня от требований углублённого уровня согласно ФГОС СОО; в) задание базового уровня от задания высокого уровня раздела «Письменная речь» в КИМ ЕГЭ 2025 г.

ЗАДАНИЕ 3

Обсудите в парах или группах, чем отличается написание электронного личного письма от написания: а) традиционного личного письма; б) делового письма.

ЗАДАНИЕ 4

Какие из перечисленных ниже умений необходимы для успешного выполнения:

- а) и задания 37, и задания 38?
 - б) только задания 37 (электронное личное письмо)?
 - в) только задания 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы)?
 - г) других письменных продуктов?
- 1) выписывание из текста ключевых слов
 - 2) нахождение ошибок в словах и предложениях
 - 3) оформление адреса отправителя
 - 4) деление на абзацы
 - 5) описание и сравнение фактов
 - 6) передача/запрос информации
 - 7) описание/повествование
 - 8) рассуждение, аргументирование
 - 9) выражение благодарности и/или ссылка на предыдущий контакт
 - 10) варьирование лексических и грамматических структур
 - 11) использование различных приёмов логической организации и связи в тексте
 - 12) аннотирование
 - 13) соответствие содержания коммуникативной задаче
 - 14) адекватность языковых средств коммуникативной задаче
 - 15) подпись
 - 16) разворачивание тезиса/проблемы
 - 17) обобщение и изложение выводов
 - 18) высказывание своего мнения
 - 19) написание даты
 - 20) реферирование

а) _____; б) _____; в) _____; г) _____.

ЗАДАНИЕ 5

Определите, какую функцию выполняет каждая из нижеприведённых фраз. Укажите также, в начале или в конце электронного письма эти фразы будут использоваться. Заполните колонки соответствующими фразами (или их номерами).

В начале письма

стоит обращение (после обращения ставится запятая)	автор благодарит адресата за ранее полученное письмо или/и выражает положительные эмоции от его получения	автор упоминает о прошлых контактах (необязательный элемент)

В конце письма

объясняется причина, почему автор заканчивает письмо (необязательный элемент)	упоминается о дальнейших контактах	завершающая фраза письма зависит от степени близости автора и адресата

1. Ich danke dir für deinen letzten Brief...
2. Bis bald mal wieder! Tschüss!
3. Mit besten Grüßen...
4. Beste Grüße aus Jaroslawl...
5. Alles Liebe von...
6. Herzliche Grüße von...
7. Bis zum nächsten Mal!
8. So, das wär's für heute.
9. Mit freundlichen Grüßen...
10. Lieber Peter,
11. Es grüßt dich (deine/dein) ...
12. Küsschen! Bleib gesund!
13. Vergiss nicht zu schreiben!
14. Ich würde mich freuen, wenn...
15. Es freut mich, wieder etwas von dir zu hören ...
16. Viele herzliche Grüße von...
17. Schreib mal wieder!
18. Damit will ich schließen...
19. Vielen Dank für deinen letzten Brief...
20. Alles Liebe...
21. Hallo, Anna!
22. Ich habe mich sehr darüber gefreut, dass...
23. Freundliche Grüße von...
24. Viele liebe Grüße von...
25. Viele freundliche Grüße von...
26. Bis bald...
27. Grüße aus dem verschneiten Omsk...

ЗАДАНИЕ 6

Выберите обращения, которые могут быть использованы в неофициальном личном письме.

Sehr geehrte Damen und Herren!
Liebe Anna,
Sehr geehrter Herr Schmidt,
Liebe Ulla und Dietrich!
Hallo Max,
Liebe Kollegen,
Liebe Frau Thomas,

ЗАДАНИЕ 7

Выберите завершающие фразы, которые могут быть использованы в неофициальном личном письме.

Mit besten Grüßen...
Mit freundlichen Grüßen...
Beste Grüße aus Jaroslavl...
Herzliche Grüße
Freundliche Grüße
Viele liebe Grüße
Viele herzliche Grüße
Viele freundliche Grüße
Es grüßt dich (deine/dein) ...
Alles Liebe...
Bis bald...
Grüße aus dem verschneiten Omsk...
Hochachtungsvoll...

ЗАДАНИЕ 8

Соотнесите названия частей электронного личного письма с их расположением на схеме.

- благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от полученного письма;
- подпись
- ссылка/упоминание о дальнейших контактах
- завершающая фраза
- обращение/приветствие
- ответы на вопросы
- вопросы

I

II

III

IV

V

VI

ЗАДАНИЕ 9

Определите, какой из приведённых ниже планов относится:

- 1) к письменному высказыванию с элементами рассуждения «За и против»;
- 2) к письменному высказыванию с элементами рассуждения на основе таблицы/ диаграммы;
- 3) к письменному высказыванию с элементами рассуждения «Моё мнение».

Объясните на основе предложенных планов, в чём специфика этих типов письменного высказывания.

A.

- Einleitung – erklären Sie das Problem in allgemeinen Zügen.
- Ihre persönliche Stellungnahme zum Problem; erläutern Sie Ihre Meinung.
- Nennen Sie Gegenargumente und erklären Sie, warum Sie mit diesen nicht einverstanden sind.
- Schlussfolgerungen: Formulieren Sie ein abschließendes Urteil.

B.

- Einleitung – erklären Sie die Idee in allgemeinen Zügen.
- Argumente für diese Idee.
- Argumente gegen diese Idee.
- Schlussfolgerung – Darlegung der eigenen Meinung.

C.

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit Bücherlesen verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- machen Sie eine Zusammenfassung, indem Sie zur Rolle des Bücherlesens im Leben der Jugendlichen Stellung nehmen und Ihre Meinung begründen.

A. _____, B. _____, C. _____

ЗАДАНИЕ 10

Какие из нижеприведённых слов и выражений вводят сравнение/контраст, результат/вывод, аргумент в поддержку высказанной мысли? Заполните таблицу (в списке есть лишние слова):

akzeptieren, als positiv ansehen, also, anerkennen, berücksichtigen, bestätigen, betonen, dagegen, deutlich machen, ein wichtiger Punkt ist, ein wichtiges Argument ist, einerseits... andererseits, folgen, folglich, führen, gutheißen, hervorheben, hinweisen, im Gegensatz zu, im Unterschied zu, im Vergleich zu, schließlich, sich anschließen, sich ergeben, sich unterscheiden durch, unterstreichen, von Vorteil sein, während, zur Folge haben, zustimmen

einen Vergleich einführen	auf eine Folge hinweisen	ein Argument bekräftigen

ЗАДАНИЕ 11

В каждой строке связующих слов и выражений есть одно лишнее. Найдите его.

- 1) sobald, wie, nachdem, während, als, bevor, seitdem;
- 2) also, folglich, deswegen, denn, deshalb, somit;
- 3) auch, außerdem, trotzdem, dabei, dazu, hinzu;
- 4) trotzdem, sonst, gleichwohl, dennoch, allerdings, immerhin.

1) _____, 2) _____, 3) _____, 4) _____

ЗАДАНИЕ 12

Какие из нижеприведённых слов и выражений могут быть использованы (характерны) для введения, основной части, заключения письменного высказывания с элементами рассуждения? Заполните таблицу.

Zusammenfassend möchte ich unterstreichen, dass ...; Erstens ...; zum Schluss will ich darauf aufmerksam machen, dass ...; außerdem ...; dazu kommt noch, dass ...; Man sollte nicht außer Acht lassen, dass ...; Das lässt sich dadurch erklären, dass ...; Daraus folgt, dass ...; Zweitens ...; In erster Linie ...; Es ist gut bekannt, dass ...; aus meiner Sicht; zuerst; zweifellos; einerseits ... andererseits ...; dagegen; Als Erstes möchte ich ...; Es ist verständlich, dass ...; Man hat kaum eine Erklärung dafür, dass ...; zusammenhängen; anfangen; zurückführen; schließen; Es liegt daran, dass ...; Das Problem besteht darin, dass ...; darüber hinaus

Einführung	Hauptteil	Schlussteil

ЗАДАНИЕ 13

Сформулируйте 5 вопросов по проблеме критериев оценивания письма и письменного высказывания с элементами рассуждения и задайте их своему коллеге.

Контрольные вопросы

1. Что является объектами контроля в письменной части ЕГЭ?
2. Какие продукты письменной речи вы знаете?
3. Какие продукты письменной речи проверяются в разделе «Письменная речь»?
4. Какие требования предъявляются к продуктам письменной речи в ЕГЭ?
5. Отличается ли система оценивания объективных тестовых заданий от субъективных? Чем?
6. По каким критериям оцениваются письменные продукты в разделе «Письменная речь»?
7. Какой максимальный балл может получить экзаменуемый за задание 37?
8. Какой максимальный балл может получить экзаменуемый за задание 38?
9. Какой критерий оценивается меньшим количеством баллов в письме? Почему?
10. Какой объём предусмотрен для написания: а) электронного личного письма (задание 37); б) письменного высказывания с элементами рассуждения (задание 38)?
11. Сколько времени рекомендуется использовать на написание: а) электронного личного письма (задание 37); б) письменного высказывания с элементами рассуждения (задание 38)
12. Чем отличается по структуре и содержанию электронное личное письмо от традиционного?
13. Как соотносятся описание и рассуждение в ответе на задание 38? Что преобладает при раскрытии разных пунктов плана?
14. Какое из заданий в разделе «Письменная речь» труднее оценить? Почему?

Рефлексия

1. Помог ли вам представленный в данной теме материал лучше понять содержание и структуру экзамена?
2. Что было легко/трудно в усвоении темы?
3. Что было полезным?
4. Какие задания вы бы добавили в ЕГЭ / в данный раздел и почему?

РАЗДЕЛ II. ПРАКТИКУМ ПО ОЦЕНИВАНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ПО ПИСЬМУ

Эксперты оценивают два продукта письменной речи: электронное личное письмо (задание 37) и высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38).

Тема 1. Технология оценивания задания «Электронное личное письмо» (37)

Основные вопросы темы

1. Технология оценивания электронного личного письма (задание 37).
2. Критерии оценивания электронного личного письма (задание 37) в единой шкале оценивания.
3. Дополнительные схемы оценивания для электронного личного письма (задание 37).

Основная литература

1. Демонстрационный вариант КИМ ЕГЭ по немецкому языку 2025 г. – URL: www.fipi.ru.
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2025 г. ЕГЭ по немецкому языку – URL: www.fipi.ru.
3. Спецификация КИМ для проведения в 2025 г. ЕГЭ по иностранным языкам – URL: www.fipi.ru.
4. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413»).
5. Федеральная образовательная программа среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 23.11.2022 № 1014 «Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования»).
6. Бажанов А.Е. Диагностические материалы по немецкому языку как второму иностранному / А.Е. Бажанов, С.Л. Фурманова // Иностранные языки в школе. – 2019. – № 11. – С. 10–17.
7. Методические рекомендации для учителей по преподаванию учебных предметов в образовательных организациях с высокой долей обучающихся с рисками учебной неуспешности. Иностранный язык / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина, Е.В. Кузьмина, М.А. Лытаева, Е.И. Ратникова; ФИПИ. – М., 2020. – 40 с. – URL.: <http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/metod-rekomendatsii-dlya-slabykh-shkol/inostranny-yazyk-mr-oo.pdf>.
8. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова // Педагогические измерения. – 2022. – № 3. – С. 67–142.
9. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2023 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова, М.М. Нурмагомедова – URL: www.fipi.ru

10. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2024 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова, М.М. Нурмагомедова – URL: www.fipi.ru.
11. Ратникова Е.И. «Оценивание связности письменного текста на французском языке как иностранном». – Педагогические измерения // — 2023. — № 3. — С. 85–94. URL: <https://doc.fipi.ru/zhurnal-fipi/PI-2024-02.pdf>

ЗАДАНИЕ 1

Прочитайте приведённое ниже задание 37. Проанализируйте задание для участника экзамена и дополнительную схему оценивания. Покажите, как задачи, которые поставлены перед экзаменуемым, отражены в дополнительной схеме оценивания для эксперта.

Задание для участника экзамена

- 37** Sie haben eine E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Paul bekommen.

Von: Paul@mail.de
An: Kontakt@ege.ru
Betreff: Taschengeld und Ferienjob
<p><i>...Nach den Prüfungen will ich in den Ferien ein paar Monate jobben. Ich brauche nämlich Geld für ein neues Handy, aber mein Taschengeld reicht immer noch nicht dafür. Wie viel Taschengeld bekommen die Jugendlichen in Russland monatlich? Welche Ferienjobs sind in deinem Wohnort für Jugendliche im Angebot? Welche Joberfahrungen hattest du bereits? Am letzten Wochenende war ich in einem Picknick mit Freunden ...</i></p>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Paul beantworten;
- **3 Fragen** zu Pauls Picknick mit Freunden formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Таблица 2.1. Дополнительная схема оценивания задания 37 («Электронное личное письмо»)

		НОМЕР БЛАНКА		
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова				
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, сколько карманных денег в месяц получают подростки в России, дан			
	Аспект 2. Ответ на вопрос, какие варианты для подработки во время каникул есть у подростков в месте жительства автора письма, дан			
	Аспект 3. Ответ на вопрос, какой опыт работы уже есть у автора письма, дан			
	Аспект 4. Три вопроса о пикнике друга по переписке с друзьями заданы			
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты			
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем			
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)			
2. Организация	Логичность			
	Деление на абзацы			
	Средства логической связи			
	Обращение на отдельной строке			
	Завершающая фраза на отдельной строке			
	Подпись на отдельной строке			
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)			
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)				

ЗАДАНИЕ 2

Соотнесите критерии оценивания выполнения задания 37 (см. Приложение 1) и дополнительную схему оценивания из задания 1. Как дополнительная схема оценивания помогает эксперту объективно и адекватно выставить баллы по критериям К1–К3?

ЗАДАНИЕ 3

Вы приступаете к проверке задания 37. Ваш **первый** шаг:

- а) проверить правильность написания адреса
- б) подсчитать количество слов в работе
- в) проверить правильность оформления письма
- г) любое из перечисленных, порядок выполнения не имеет значения

ЗАДАНИЕ 4

В проверяемом выполненном задании 163 слова. Ваши действия:

- а) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объёма
- б) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» за превышение объёма
- в) отсчитать 154 слова от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её
- г) отсчитать 140 слов от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её

ЗАДАНИЕ 5

В проверяемом выполненном задании 153 слова. Ваши действия:

- а) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объёма
- б) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» за превышение объёма
- в) проверить работу полностью, не снижая баллов ни по одному из критериев за превышение объёма
- г) отсчитать 140 слов от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её, не снижая баллов ни по одному из критериев за превышение объёма

ЗАДАНИЕ 6

В проверяемом выполненном задании 92 слова. Ваши действия:

- а) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объём
- б) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» за недостаточный объём
- в) не проверять работу и выставить за неё 0 баллов
- г) проверить работу, не снижая баллов ни по одному из критериев за недостаточный объём

ЗАДАНИЕ 7

В проверяемом выполненном задании 87 слов. Ваши действия:

- а) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объём
- б) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» за недостаточный объём
- в) не проверять работу и выставить за неё 0 баллов
- г) проверить работу, не снижая баллов ни по одному из критериев за недостаточный объём

ЗАДАНИЕ 8

Посчитайте количество слов в следующих фрагментах электронного личного письма¹⁴:

1)

Ich gehe gern mit meinen Eltern einkaufen. Sie kaufen mir immer viele Süßigkeiten. Meine Familie kauft immer in einem großem Einkaufszentrum ein. Wir machen das am Sonntag, um genug Lebensmittel für das nächste Woche zu haben. In meiner Kindheit haben meine Eltern mir die Kleidung gekauft. Jetzt mache ich das selbst.

2)

Du fragst mich, welche Souvenirs du von der Reise in meine Region nach Hause mitbringen kannst. Besondere Souvenirs in meiner Region sind ^{die} Münze mit verschiedenen Ehrenmündigkeiten, z.B. das russische Museum oder die Eremitage.

3)

37) Perm, 13 June
Lieber Ludwig,
vielen Dank auf deinen Brief. Ich lese deine Antwort gern jeder Mal.

4)

Das ist sehr interessant, dass du mich über Souvenirs erzählt. Ich lebe in Kalmenergrader Gebiet. In Kalmenergrad gibt es viele Sehenswürdigkeiten - eine Bootsfahrt, das Fischerdorf, der Kalmenergrader See, der Ostsee und vielen mehr Orten. In meiner Region besuchen die meisten Touristen. Du kannst Souvenirs in meiner Region nach Kaliningrad mitbringen. Du kannst Magneten kaufen.

¹⁴ Все примеры во всех заданиях даны в языковом оформлении оригинала – письменного ответа участника экзамена.

5)

N 37 Von: kontakt@ege.ru
An: Ludwig@mail.de
Betreff: Wohnen

Liebe Ludwig,
vielen Dank für deine E-Mail, die ich gestern bekommen habe und freue mich sehr darüber. Deine Fragen finde ich interessant und möchte darüber schreiben.

ЗАДАНИЕ 9

Оцените, правильно ли написаны фрагменты электронного личного письма с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи». Ответьте: а) да, б) нет.

Тексты выполненных участниками экзамена электронных личных писем

1)

37. Lieber Ludwig,
vielen Dank für deine E-mail, die ich heute bekommen habe. Deine Fragen sind sehr interessant, und jetzt möchte ich auf ihnen antworten.

2)

Liebe Marta,
wie geht es dir? Entschuldige mich bitte an, dass ich so lange nicht geschrieben habe. Ich sollte mein Schulprojekt machen.

3)

Lieber Jens!

Vielen Dank für deinen Brief. Es ist schön, wieder etwas von dir zu hören.

4)

Lieber Nils,
ich danke dir für deinen Brief, den ich vor kurzem bekommen habe. Leider, hatte ich sehr wenig Zeit, um sofort eine Antwort zu schreiben. Aber jetzt habe ich eine Möglichkeit, das zu machen.

ЗАДАНИЕ 10

Прочитайте фрагменты электронных писем и скажите, даны ли полные и точные ответы на вопросы друга по переписке.

Задание для участника экзамена

37 Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Erika bekommen.

Von: Erika@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Wetter

...Ich habe endlich Sommerferien und bin gerade auf Sylt, einer Insel in der Nordsee. Wie ist das Wetter im Sommer in Russland? Welche Regionen sind in Russland die besten für den Sommerurlaub? Welches Wetter ist dein Lieblingswetter und warum?

Gestern haben wir einen Fischmarkt besucht...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Erika beantworten;
- **3 Fragen** zu Erikas Besuch des Fischmarkts formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Тексты выполненных участниками экзамена электронных личных писем

1)

In deiner E-mail schreibst du über Sylt. Es ist super, dass du erholst. Was uns angeht, ist das Wetter verschieden im Sommer im Russland. Manchmal ist es kalt, manchmal ist es warm. Sochi ist die besten für den Sommerurlaub im Russland. Dort gibt es viele Insel Meer. Mein Lieblingswetter ist Regen, denn ich liebe diese Atmosphäre.

2)

In deiner ~~letzten~~ E-Mail hast du mir gefragt, ~~über~~ das Wetter ~~in Russland~~ im Sommer hier. In dieser Jahreszeit ist es sehr warm ~~ist~~ überraschend. Es kann ~~so~~ sogar +35 Grad ^{gebildet} oder mehr sein. Meiner Meinung nach ~~ist~~ ^{ist} Altai oder ~~Sibirien~~ ~~gebiet~~ Gebiet Sochi am Besten für den Sommerurlaub. Mein Lieblingswetter ist aber, wenn es regnet. Ich mag am Besten darin, dass der Himmel grau ist.

Задание для участника экзамена

37 Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Marta bekommen:

Von: Marta@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Reisen

... Mein Bruder war letzte Woche im Schwarzwald und hat eine Kuckucksuhr gekauft. Das ist das bekannteste Souvenir aus dem Schwarzwald. Welche Souvenirs kann ich von der Reise in deine Region nach Hause mitbringen? Welche Souvenirs kaufst du auf deinen Reisen? Welche Orte in deiner Region besuchen die meisten Touristen?...

Ich habe letzte Woche einen Kochkurs abgeschlossen ...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Marta beantworten;
- **3 Fragen** zum Kochkurs formulieren, den Marta abgeschlossen hat.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Тексты выполненных участниками экзамена электронных личных писем

3)

Souvenirs aus dem Schwarzwald erfahren. Jetzt möchte ich deine Frage beantworten

Ich wohne in einer schöner Stadt, die Sankt Petersburg heißt. Wenn du meine Region besuchen möchte, kannst du dort ein Matjosehka kaufen. Das ist eine Puppe aus Holz. Außerdem kannst du attraktive Postkarte mit handschriftlichen kaufen. Was mich betrifft, mag ich Souvenirs sehr. Wenn ich eine Reise mache, kaufe ich immer Geschirr. Du hast über Orte, die meisten Touristen besuchen, gefragt. Es gibt viele interessante Orte: verschiedene Plätze, Kathedrale und andere schöne Gebäude.

ЗАДАНИЕ 11

Какой **вопрос/вопросы** не будет принят/не будут приняты по критерию «Решение коммуникативной задачи» в приведённом ниже фрагменте?

- a) первый
- б) второй
- в) третий
- г) все вопросы будут засчитаны

Задание для участника экзамена

37

Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Erika bekommen.

Von: Erika@mail.de
An: Kontakt@ege.ru
Betreff: Wetter
<i>...Ich habe endlich Sommerferien und bin gerade auf Sylt, einer Insel in der Nordsee. Wie ist das Wetter im Sommer in Russland? Welche Regionen sind in Russland die besten für den Sommerurlaub? Welches Wetter ist dein Lieblingswetter und warum? Gestern haben wir einen Fischmarkt besucht...</i>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Erika beantworten;
- **3 Fragen** zu Erikas Besuch des Fischmarkts formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Тексты выполненных участниками экзамена электронных личных писем

1)

übrigens hast du einen Fischmarkt erwähnt.
Mit wem hast du den Fischmarkt besucht?
Was ~~was~~ haben Sie dort gekauft? Wo befindet
sich dieser Fischmarkt?

2)

In deinem Brief hast du geschrieben,
dass du einen Fischmarkt besucht
hast. Ich habe für dich ein Paar Fra-
gen. Was isst du gewöhnlich am ~~Freit-
stag~~ Abend? Ernährst du ^{dich} gesund? Was
bevorzugst du: Fisch oder Fleisch?

3)

Du hast auch den Fischmarktbesuch erwähnt. In diesem Zusammenhang möchte ich ~~dir ein paar~~ ^{einige} Fragen stellen. ~~Was~~ Wozu haben sie Fisch gekauft? Wie viel kostet in Deutschland Fisch? Wie groß der Wale der Fisch ist? Ich warte mit Ungedult auf deine Antwort!

4)

Du hast in deiner E-Mail auch geschrieben über einen Fischmarkt. Was ist dort dir am Besten gefallen? Wen hast du dort getroffen? Wie lange dauerte dieser Fischmarkt?

ЗАДАНИЕ 12

Правильно ли написаны фрагменты электронного личного письма с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи»? Ответьте: а) да, б) нет

Тексты выполненных участниками экзамена электронных личных писем

1)

Ich muss leider schon gehen, aber ich werde auf deine nächsten ~~in~~ E-Mail warten.
Freundliche Grüße
Julia

2)

Ich muss meinen Brief beenden, ich soll noch meiner Mutter helfen.
Küsse dich,
Marina

3)

Schreib mir bald zurück.
Sascha

4)

Es wäre alles für heute. Schreib mir bald.
Liebe Grüße
Jenja

5)

Schreib mir bitte schnell!
Viele Grüße
Deine Erika

ЗАДАНИЕ 13

Прочитайте и обсудите приведённое ниже задание 37 для участника экзамена. Изучите дополнительную схему оценивания (см. Приложение 5) и комментарии к выполненному участницей экзамена заданию. Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для участника экзамена

37

Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Erika bekommen.

Von: Erika@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Wetter

...Ich habe endlich Sommerferien und bin gerade auf Sylt, einer Insel in der Nordsee. Wie ist das Wetter im Sommer in Russland? Welche Regionen sind in Russland die besten für den Sommerurlaub? Welches Wetter ist dein Lieblingswetter und warum?

Gestern haben wir einen Fischmarkt besucht...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Erika beantworten;
- **3 Fragen** zu Erikas Besuch des Fischmarkts formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Liebe Erika, vielen Dank für deine letzte E-Mail. Ich finde es toll, dass Sommerferien begonnen sind.

Ich habe jetzt auch Sommerferien, ich muss aber einige Prüfungen noch schreiben. In diesem Jahr ist das Wetter bei uns, in Russland, sehr gut. Meistens scheint die Sonne und es ist warm, aber manchmal regnet es und es wird etwas kälter. ~~Das stört aber nicht. Heute ist z.B. wir~~
Z.B. heute ist windig, das stört aber nicht. Im nächsten Monat werde ich nach Kaukasus fahren. Meiner Meinung nach, ^{passt} ~~ist~~ dieser Region gut zur Erholung im Sommer in Russland. Es gibt auch eine Möglichkeit in der Hauptstadt Russlands Urlaub zu planen. ~~Ich mag~~ Ich mag Sommer, aber mein Lieblingsjahreszeit ist Winter, ich mag kaltes Wetter sehr, weil man sehr viele Möglichkeiten hat, Zeit sehr lustig draußen zu verbringen: Ski laufen, Schneemann machen u.s.w.

- ★ Was haben sie dort gekauft? Welche Arten der Fischen waren dargestellt?
↑ Hat dir dieses Besuch gefallen? ~~Schreib~~ Schreib mir wieder bald!
★ Du hast über das Besuch des Fischmarkts erzählt. →

Mit herzlichen Grüßen,
~~Lera~~ Lera

Анализ задания

Тип задания: задание с развёрнутым ответом.

Целесообразность стиля и формат: электронное личное письмо, неофициальный стиль общения, базовый уровень.

Рекомендуемое время выполнения: 20 мин.

Требуемый объём: 100–140 слов.

Что ожидается от экзаменуемого:

- дать развёрнутое сообщение;
- запросить информацию;
- использовать неофициальный стиль;
- последовательно и логически правильно строить высказывания;
- соблюдать формат неофициального электронного личного письма;
- правильно использовать языковые средства.

Комментарии к электронному личному письму

Электронное личное письмо оценивается по трём критериям: решение коммуникативной задачи, организация текста и языковое оформление. Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчёта количества слов в выполненном задании. Требуемый объём даётся в задании для экзаменуемого (100–140 слов). В п. 11 спецификации даны чёткие инструкции на этот счёт: «Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 37 менее 90 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 37 более 154 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 37 отсчитываются от начала работы 140 слов, и оценивается только эта часть работы». В личном письме подсчёт слов начинается с обращения и заканчивается подписью. В целом считаются все слова, включая артикли, союзы, предлоги и т.п. При этом:

- стяжённые (краткие) формы, такие как *gibt's*, *mach's* и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100% и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *E-Mail*, *TV-Sendung*, *DDR-Mode* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *USA*, *ABC*, *BRD* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *z.B.*, *o.Ä.* и т.п., считаются как два слова;
- отделяемые приставки считаются одним словом с глаголом, частью которого они являются, даже в тех случаях, когда они стоят отдельно от него. Например, предложение: *Er hat die Tür aufgemacht* – содержит пять слов, а предложение: *Er machte die Tür auf* – четыре слова.

Соблюдён ли участницей экзамена требуемый объём? – В работе 163 слова. Требуемый объём – 100–140 слов, однако допускается его 10% изменение в сторону уменьшения и увеличения, т.е. допустимый объём – 90–154 слова. Но в анализируемой работе превышен и этот допустимый объём, поэтому от начала работы отсчитывается 140 слов и оценивается эта часть работы (140 слово приходится на начало первого вопроса к другу по переписке).

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** – «Решение коммуникативной задачи (содержание)» – мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
2. Правильно ли выбрано стилевое оформление с учётом цели высказывания и адресата?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своём электронном личном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать письмо-стимул и дополнительное задание, которое даётся после него. Будем сразу отмечать, отражены ли все аспекты содержания в анализируемой работе и насколько полно они отражены. Не будем забывать, что аспект может быть реализован в работе участника экзамена неполно и неточно. Примером неполной реализации аспекта может служить ответ на вопрос, например, «Какой цвет ты любишь и почему?», который будет содержать только перечисление любимых цветов, но не будет объяснять причину/причины предпочтений автора. Реализация аспекта неточна в том случае, если участник экзамена на вопрос «Какую часть суток ты любишь больше всего?» отвечает: «Моя любимая часть суток – это завтрак» (завтрак все-таки не совсем часть суток, хотя имеет отношение к утру, которое частью суток является).

- 1.1. Есть ли сообщение о том, какая погода в России летом? – Да, есть, но ответ неточный: „In diesem Jahr ist das Wetter bei uns, in Russland, sehr gut. Meistens scheint die Sonne und es ist sehr warm, aber manchmal regnet es und es wird etwas kälter.“ Автор описывает летнюю погоду, но лето в его ответе не упоминается: „In diesem Jahr ist das Wetter bei uns, in Russland...“ Лексическая неточность не позволяет поставить высший балл в дополнительную схему оценивания по аспекту 1. Ставим «±».
- 1.2. Есть ли сообщение о том, какие регионы России лучшие для летнего отпуска? – На этот вопрос автор также дает неточный ответ: „ Im nächsten Monat werde ich nach Kaukasus fahren. Meiner Meinung nach, passt dieser Region gut zur Erholung im Sommer in Russland. Es gibt auch eine Möglichkeit in der Hauptstadt Russlands Urlaub zu planen.“ Автор называет два региона – „Kaukasus, Hauptstadt Russlands“, но не характеризует их как лучшие для отпуска, пишет: „ passt dieser Region gut zur Erholung im Sommer“, „ in der Hauptstadt Russlands Urlaub zu planen“ (регион подходит для отпуска, есть возможность запланировать отпуск). Мы ставим в дополнительную схему оценивания «±».
- 1.3. Есть ли сообщение о том, какая погода самая любимая и почему? – Этот аспект выполнен автором: „...ich mag kaltes Wetter sehr, weil man sehr viele Möglichkeiten hat, Zeit sehr lustig draußen zu verbringen: Ski laufen, Schneemann machen u.s.w.“ В дополнительную схему оценивания ставим «+».
- 1.4. Умеет ли автор письма запрашивать информацию? (Заданы ли три вопроса другу по переписке?) – Вопросы написаны, но они не могут быть оценены, т.к. эта часть письма отсекается в связи с избыточным количеством слов. Следовательно, аспект не выполнен, и мы ставим «←» в дополнительную схему оценивания.

(Дополнительно о качестве вопросов можно заметить следующее. Первый вопрос – „Was haben sie dort gekauft?“ – несколько нарушает коммуникацию, поскольку содержит в себе логическую ошибку – неверно использованное личное местоимение sie (непонятен референт этого личного местоимения) привел бы к сбою коммуникации. Второй вопрос звучит странно: на рынке рыбу продают, а не представляют. Неверное использование лексемы затрудняет коммуникацию, но вместе с тем не привело бы к ее сбою. Такой вопрос можно было бы засчитать. Третий вопрос соответствует событию – посещению рыбного ранка. Если бы автор письма не превысил объем, мы бы поставили в дополнительную схему оценивания по этому аспекту «±»)

Разберём далее стилевое оформление высказывания.

- 2.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да: „Liebe Erika,“. Но обращение написано не на отдельной строке, оформлено некорректно.

- 2.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дана правильно: „Schreib mir wieder bald! Mit herzlichen Grüßen“. Но эта часть письма не оценивается из-за превышения объема письма.
- 2.3. Подписано ли письмо? – Да, указано имя. Но и оно попадает в часть письма, которая не оценивается. По аспекту 6 ставим в дополнительную схему оценивания «-».

Разберём аспект 5 решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости).

- 3.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Да, дана фраза „*vielen Dank für deine letzte E-Mail.*“ (благодарность).
- 3.2. Есть ли фраза, выражающая надежду на будущие контакты? – Да, письмо содержит такую фразу: „Schreib mir wieder bald.“ Но эта фраза не оценивается из-за превышения объема письма. Пятый аспект выполнен не полностью, ставим «±» в дополнительную схему оценивания.

Подведём итог по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)». За РКЗ максимально даётся 2 балла, анализируемая работа может быть оценена в 0 баллов, так как четвертый и шестой аспекты не выполнены, а первый, второй и пятый аспекты выполнены неточно / неполно.

Следуя критериям оценивания задания 37, мы должны также выставить 0 баллов и по оставшимся двум критериям. Таким образом, эта работа должна быть оценена 0 баллов.

(Дополнительный комментарий по ошибкам в организации текста: 1) фраза в первом абзаце „Ich finde es toll, dass Sommerferien begonnen sind.“ нарушает логику абзаца и является ошибкой, с этой фразы логичнее было бы начать второй абзац, объединив ее со следующим предложением „Ich habe jetzt auch Sommerferien, ich muss aber einige Prüfungen noch schreiben“; 2) ошибка в использовании местоимения sie (вместо верного ihr); 3) обращение не на отдельной строке)

(Дополнительный комментарий по лексико-грамматическим, орфографическим и пунктуационным ошибкам. В проверяемой и непроверяемой частях работы были допущены следующие лексико-грамматические ошибки: ... *begonnen sind.* – грамматическая ошибка, выбран неверный вспомогательный глагол; ... *heute ist windig.* – грамматическая ошибка. Пропущено неопределенно-личное местоимение *es*: *heute ist es windig*; *nach Kaukasus* – грамматическая ошибка, пропущен артикль, выбран неверный предлог: *in den Kaukasus*; *dieser Region, mein Lieblingsjahreszeit, dieses / das Besuch*: ошибки в роде имен существительных; *der Fischen*: ошибка в образовании формы множественного числа имени существительного; ... *waren dargestellt*, правильно – *wurden angeboten / waren im Angebot / wurden ausgelegt*; ... *passt zur Erholung*, правильно – *ist für die Erholung geeignet*; пунктуационные ошибки: *u.s.w.* вместо *usw.*; запятая после завершающей фразы)

ЗАДАНИЕ 14

Прочитайте и обсудите приведённое ниже задание 37 для участника экзамена. Изучите дополнительную схему оценивания (см. Приложение 2) и комментарии к выполненному участницей экзамена заданию. Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для участника экзамена

Sie haben eine E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Ludwig bekommen:

Von: Ludwig@mail.de
An: Kontakt@ege.ru
Betreff: Wohnen
<p>... Meine Familie hat beschlossen, aufs Land umzuziehen. Wie ist deine Meinung über das Leben auf dem Land? Wie sieht deine Wohnung oder dein Haus aus? Was muss es unbedingt in der Nähe des Hauses geben?...</p> <p>Vor zwei Wochen habe ich zum ersten Mal ein Fußballspiel besucht ...</p>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Ludwig beantworten;
- **3 Fragen** zum Fußballspiel formulieren, das Ludwig besucht hat.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Текст выполненного участницей экзамена электронного личного письма

³⁷ Lieber Ludwig,
vielen Dank für deine E-Mail. Ich bin immer froh, wenn du mir schreibst.
Du fragst mich nach dem Leben auf dem Land. Jetzt schreibe ich dir darüber. Meiner Meinung nach ist es sehr nützlich für die Gesundheit, auf dem Dorf zu wohnen, weil es viele gesundes Essen gibt. Meine Wohnung sieht schön aus. Sie ist sehr groß. Meine Wohnung besteht aus fünf Zimmern. Ich denke, dass es ~~wichtig~~ wichtige Informationen in der Nähe des Hauses geben muss. Ich hoffe darauf, dass ich deine Fragen beantwortet habe.
Du schreibst, dass du vor zwei Wochen zum ersten Mal ein Fußballspiel besucht hast. Jetzt möchte ich auch ein Paar Fragen an dich stellen. Bist du zufrieden, dass du vor zwei Wochen ein Fußballspiel besucht hast? Möchtest du mit deinen Eltern diese Veranstaltung besuchen? Sind Fußballtickets teuer?
Jetzt muss ich schluss machen. Schreib mir bitte bald.
Viele Grüße
deine Anna

Анализ задания

Тип задания: задание с развёрнутым ответом.

Целесообразность стиля и формат: электронное личное письмо, неофициальный стиль общения, базовый уровень.

Рекомендуемое время выполнения: 20 мин.

Требуемый объём: 100–140 слов.

Что ожидается от экзаменуемого:

- дать развёрнутое сообщение;
- запросить информацию;
- использовать неофициальный стиль;
- последовательно и логически правильно строить высказывания;
- соблюдать формат неофициального электронного личного письма;
- правильно использовать языковые средства.

Комментарии к электронному личному письму

Электронное личное письмо оценивается по трём критериям: решение коммуникативной задачи, организация текста и языковое оформление. Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчёта количества слов в выполненном задании. Требуемый объём даётся в задании для экзаменуемого (100–140 слов). В п. 11 спецификации даны чёткие инструкции на этот счёт: «Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 37 менее 90 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 37 более 154 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 37 отсчитываются от начала работы 140 слов, и оценивается только эта часть работы». В личном письме подсчёт слов начинается с обращения и заканчивается подписью. В целом считаются все слова, включая артикли, союзы, предлоги и т.п. При этом:

- стяжённые (краткие) формы, такие как *gibt's*, *mach's* и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100% и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *E-Mail*, *TV-Sendung*, *DDR-Mode* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *USA*, *ABC*, *BRD* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *z.B.*, *o.Ä.* и т.п., считаются как два слова;
- отделяемые приставки считаются одним словом с глаголом, частью которого они являются, даже в тех случаях, когда они стоят отдельно от него. Например, предложение: *Er hat die Tür aufgemacht* – содержит пять слов, а предложение: *Er machte die Tür auf* – четыре слова.

Соблюдён ли участницей экзамена требуемый объём? – В работе 146 слов. Убедившись в том, что требуемый объём (90–154 слова) соблюден, переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** – «Решение коммуникативной задачи (содержание)» – мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?

2. Правильно выбрано ли стилевое оформление с учётом цели высказывания и адресата?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своём электронном личном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать письмо-стимул и дополнительное задание, которое даётся после него. Будем сразу отмечать, отражены ли все аспекты содержания в анализируемой работе и насколько полно они отражены. Не будем забывать, что аспект может быть реализован в работе участника экзамена неполно и неточно. Примером неполной реализации аспекта может служить ответ на вопрос, например, «Какой цвет ты любишь и почему?», который будет содержать только перечисление любимых цветов, но не будет объяснять причину/причины предпочтений автора. Реализация аспекта неточна в том случае, если участник экзамена на вопрос «Какую часть суток ты любишь больше всего?» отвечает: «Моя любимая часть суток – это завтрак» (завтрак все-таки не совсем часть суток, хотя имеет отношение к утру, которое частью суток является).

- 1.1. Есть ли сообщение о том, что думает автор о жизни за городом? – Да, есть: „Meiner Meinung nach ist es sehr nützlich für die Gesundheit, im Dorf zu wohnen, weil es viele gesundes Essen gibt.“ Следовательно, ставим в дополнительную схему оценивания по аспекту 1 «+».
- 1.2. Есть ли сообщение о том, как выглядит дом или квартира автора? – Да, автор дает ответ на этот вопрос: „Meine Wohnung sieht schön aus. Sie ist sehr groß. Sie besteht aus fünf Zimmern.“ Если бы автор ограничился только первыми двумя предложениями, то аспект был бы выполнен неполно. Но автор все-таки сообщил более конкретную информацию о своей квартире, значит, мы ставим в дополнительную схему оценивания «+».
- 1.3. Есть ли сообщение о том, что должно быть обязательно рядом с домом? – Этот аспект выполнен автором неточно: „Ich denke, dass es wichtige Informationen in der Nähe des Hauses geben muss.“ Все-таки вопрос касался важных для жизни объектов, а не какой-то важной информации. Следовательно, ставим в дополнительную схему оценивания «±».
- 1.4. Умеет ли автор письма запрашивать информацию? (Заданы ли три вопроса другу по переписке?) – Заданы три вопроса, но только один из них – первый – точно соответствует событию, о котором сообщает друг по переписке – футбольному матчу. Второй вопрос задан не в том времени: он касается будущего, но матч друг по переписке уже посетил. Можно было бы предположить, что учащийся не знает о том, что глагол *möchten* не может быть использован в прошедшем времени. Но даже с учетом этого обстоятельства вопрос звучит все равно странно: логичнее были бы спросить: «Hast du das Fußballspiel mit deinen Eltern besucht?» / „Wit wem warst du im Stadion?“. Третий вопрос о том, дорогие ли (в принципе) билеты на футбольный матч, не может быть засчитан, потому что он касается не собственно игры (результата, продолжительности, игравших команд и пр.), а посещения матча, похода на стадион. Следовательно, аспект не выполнен, и мы ставим «-» в дополнительную схему оценивания.

Разберём далее стилевое оформление высказывания.

- 2.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да: „Lieber Ludwig,“
- 2.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дана правильно.
- 2.3. Подписано ли письмо? – Да, указано имя вместе с притяжательным местоимением *deine*, что допустимо для такой переписки. По аспекту 6 ставим в дополнительную схему оценивания «+».

Разберём аспект 5 решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости).

- 3.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Да, даны две фразы „*vielen Dank für deine E-Mail.*“ (благодарность) и „*Ich bin immer froh, wenn du mir schreibst*“, которая выражает положительную эмоцию – радость – адресата.
- 3.2. Есть ли фраза, выражающая надежду на будущие контакты? – Да, письмо содержит такую фразу: „*Schreib mir bitte bald.*“ Пятый аспект выполнен полно, ставим «+» в дополнительную схему оценивания.

Подведём итог по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)». За РКЗ максимально даётся 2 балла, анализируемая работа может быть оценена в 1 балл, так как один аспект (ответ на третий вопрос друга по переписке) раскрыт неточно, а еще один аспект (вопросы к другу по переписке) не выполнен. В критериях чётко указано: если содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно три вопроса по указанной теме), стилизовое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата, соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект), то работа оценивается по критерию РКЗ в 2 балла. В нашем же случае один аспект выполнен неточно и еще один не выполнен, поэтому выставляем **1 балл**.

Второй критерий, по которому оценивается электронное личное письмо, – «**Организация текста**». Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы¹⁵:

1. Насколько логично в целом высказывание? – В целом письмо логично, автор сначала даёт ответы на вопросы друга по переписке, а затем задаёт свои вопросы. Основная часть письма не смешивается с вводной и завершающей частью, письмо в основном не содержит фрагментов, которые бы противоречили друг другу. Однако фраза во втором абзаце „*Jetzt schreibe ich dir darüber*“ несколько нарушает логику разворачивания абзаца: по сути – она в этом абзаце является лишней, без нее можно было бы обойтись. Проставляем «1» (= одна ошибка) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.
2. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Да, средства логической связи используются в целом правильно и соответствуют заявленному уровню (*dass, weil, das, es* etc.). Однако автор письма не всегда использует средства связности: фраза „*Meine Wohnung sieht schön aus*“, по сути, оказывается, не связанной с предыдущей фразой, в которой автор говорит о пользе жизни за городом для здоровья. К тому же, в одном из предложений выше по тексту не хватает наречия *dort*: „*Meiner Meinung nach ist es sehr nützlich für die Gesundheit, im Dorf zu wohnen, weil es **DORT** viele gesundes Essen gibt*“. Важно также обратить внимание, что в некоторых случаях связка *jetzt* является менее предпочтительной, чем связка *nun*. Фраза *Nun muss ich Schluss machen* звучит аутентичнее, чем такая же фраза с *jetzt*. Проставляем «2» (= две ошибки) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.
3. Разделён ли текст на абзацы? – Письмо разделено на абзацы, деление логично, абзацы чётко выделены красной строкой. Ставим «0» (= нет ошибок) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.
4. Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка? Этот последний вопрос требует детализации:
 - A. Обращение на отдельной строке. – Соответствует.
 - B. Завершающая фраза на отдельной строке. – Соответствует.
 - B. Подпись на отдельной строке. – Соответствует. Проставляем «0» (= ошибок нет) в соответствующие графы дополнительной схемы оценивания.

¹⁵ См. критерии оценивания выполнения заданий 37.

Итоги оценивания по критерию «Организация текста»: выставляем **1 балл**. Экзаменуемая допустила три ошибки в организации текста: 1) не использовала средство связности в предложении „Meiner Meinung nach ist es sehr nützlich für die Gesundheit, im Dorf zu wohnen, weil es viele gesundes Essen gibt“; 2) не использовала средство связности в предложении „Meine Wohnung sieht schön aus“ при переходе от ответа на первый вопрос к ответу на второй вопрос и 3) нарушила логику разворачивания ответа на первый вопрос, использовав фразу „Jetzt schreibe ich dir darüber“. Следовательно, мы можем поставить в этом случае максимум 1 балл.

Третий критерий – «**Языковое оформление текста**». Проанализируем сделанные ошибки.

1. ... *es viele gesundes Essen gibt*. – грамматическая ошибка, в данном случае неопределенное местоимение, как правило, не склоняется: *viel gesundes Essen*;
2. ... *ein Paar Fragen an dich*. – орфографическая ошибка, в этом случае мы имеем дело с числительным, и оно пишется с маленькой буквы: *ein paar Fragen*.

По третьему критерию экзаменуемая получает **2 балла**. Оценка в 2 балла ставится при наличии не более двух лексико-грамматических и / или не более 2 орфографических и пунктуационных ошибок.

Таким образом, за личное письмо экзаменуемая получает **4 балла**.

ЗАДАНИЕ 15

Прочитайте и обсудите приведённое ниже задание 37 для участника экзамена. Изучите дополнительную схему оценивания (см. Приложение 3) и комментарии к выполненному участницей экзамена заданию. Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для участника экзамена

37

Sie haben eine E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Ingo bekommen:

Von: Ingo@mail.de
An: Kontakt@ege.ru
Betreff: Schulstress
<p>...Jetzt bin ich recht müde. Nichts als Schule und Hausaufgaben. Stress pur! Wie kommst du mit der Prüfungsvorbereitung zurecht? Wie sieht dein Tagesplan aus? Wie kann man sich am besten entspannen, warum so?...</p> <p>...Am Wochenende war ich mit Freunden im Zoo...</p>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Ingo beantworten;
- **3 Fragen** zu Ingos Besuch im Zoo formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Текст выполненного участницей экзамена электронного личного письма

Lieber Ingo, Kostroma, den 20. Juli
vielen Dank für deinen netten Brief. Ich war froh,
wieder etwas von dir zu hören.

In deinem Brief fragst du mich nach meinem Tagesplan.
Ich antworte gern auf deine Fragen.

Täglich lese ich meine Lernbücher, um ^{mich} für meine Prüfungen bereit
zu fühlen. Ich habe gar kein Tagesplan, aber jeden Tag
muss ich lernen, Sport treiben, meiner Mutter in Haushalt
helfen und so weiter. Wenn ich mich (~~ist~~) entspannen will,
höre ich (~~ist~~) immer Musik, weil sie mich wincklich
glücklich macht.

Ich hoffe, dass ich deine Fragen beantwortet habe.

Du schriebst, dass du (~~am~~) im Zoo warst. (~~Magst~~) Was hat
dir im Zoo gefallen? Warst du ^{früher} schon dort?

Was war für deinen Freunden besonders interessant? (~~Hat~~)

Wie viel Leute waren mit dir im Zoo?

Ich warte auf deinen nächsten Brief.

Viele Grüsse

Mania.

Анализ задания

Тип задания: задание с развёрнутым ответом.

Целесообразность стиля и формат: электронное личное письмо, неофициальный стиль общения, базовый уровень.

Рекомендуемое время выполнения: 20 мин.

Требуемый объём: 100–140 слов.

Что ожидается от участника экзамена:

- дать развёрнутое сообщение;
- запросить информацию;
- использовать неофициальный стиль;
- последовательно и логически правильно строить высказывания;
- соблюдать формат неофициального электронного личного письма;
- правильно использовать языковые средства.

Комментарии к личному письму

Для начала убедимся в том, что требуемый объём (90–154 слова) соблюден: в электронном личном письме 135 слов. Затем перейдём к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** – «Решение коммуникативной задачи (содержание)», мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
2. Правильно ли выбрано стилевое оформление с учётом цели высказывания и адресата?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должна раскрыть в своём электронном личном письме экзаменуемая. Для этого надо проанализировать письмо-стимул и дополнительное задание, которое даётся после него. Будем сразу отмечать, отражены ли все аспекты содержания в анализируемой работе и насколько полно они отражены. Не будем забывать, что аспект может быть реализован в работе участника экзамена неполно и неточно. Примером неполной реализации аспекта может служить ответ на вопрос, например, «Какой цвет ты любишь и почему», который содержит только перечисление любимых цветов, но не объясняет причину/причины предпочтений автора. Неточно реализуется аспект в том случае, если участник экзамена на вопрос: «Какую часть суток ты любишь больше всего?» – отвечает: «Моя любимая часть суток – это завтрак» (завтрак все-таки не совсем часть суток, хотя имеет отношение к утру, которое частью суток является).

- 1.1. Есть ли сообщение о том, как автор справляется с подготовкой к экзаменам? – Нет, на этот вопрос другу по переписке автор не даёт ответа. Мы могли бы посчитать, что фраза „*Täglich lese ich meine Lernbücher, um mich für meine Prüfungen bereit zu fühlen*“ является неточным ответом на первый вопрос, однако до неё автор сообщает: „*In deinem Brief fragst du mich nach meinem Tagesplan. Ich antworte gern auf deine Fragen*“, тем самым не оставляя нам возможности для иной интерпретации. По аспекту 1 ставим в дополнительную схему оценивания «–».
- 1.2. Есть ли сообщение о том, как выглядит распорядок дня автора? – Хотя автор и говорит о том, что „*Ich habe gar kein Tagesplan*“, что можно было бы посчитать неполным аспектом, дальше он сообщает, что именно делает каждый день в течение всего дня: „*aber jeden Tag muss lernen, Sport treiben, meiner Mutter in Haushalt helfen und so weiter*“, тем самым иллюстрируя владение лексикой по данной теме. Этот аспект будем считать точным и полным. По аспекту 2 ставим в дополнительную схему оценивания «+».
- 1.3. Есть ли сообщение о том, как можно лучше всего расслабиться и почему? – Да, есть: „*Wenn ich mich entspannen will, höre ich immer Musik, weil sie mich wirklich glücklich macht*“. Это полный и точный ответ. По аспекту 3 ставим в дополнительную схему оценивания «+».
- 1.4. Умеет ли автор письма запрашивать информацию? (Заданы ли три вопроса другу по переписке?) – Заданы четыре вопроса, три из которых имеют непосредственное отношение к событию (посещение зоопарка с друзьями): „*Was hat dir im Zoo gefallen? Was war für deinen Freunden besonders interessant? Wie viel Leute waren mit dir im Zoo?*“ Четвёртый вопрос: „*Warst du schon früher dort?*“ – мы также могли бы засчитать. По аспекту 4 ставим в дополнительную схему оценивания «+».

Разберём далее стилевое оформление высказывания.

- 2.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да: „*Lieber Ingo,*“.
- 2.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, фраза дана правильно.
- 2.3. Подписано ли письмо? – Да, указано только имя, и это правильный вариант. По аспекту 6 ставим в дополнительную схему оценивания «+».

Разберём третью составляющую решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости).

3.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Да, есть обе фразы: „*vielen Dank für deinen netten Brief*“ и „*Ich war froh, wieder etwas von dir zu hören*“.

3.3. Есть ли фраза, выражающая надежду на будущие контакты? – Да, есть: „*Ich warte auf deinen nächsten Brief*“. По аспекту 5 ставим в дополнительную схему оценивания «+».

Подводим итог по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)»: максимально за РКЗ даётся 2 балла, анализируемая работа может быть оценена в 1 балл, так как один аспект (ответ на первый вопрос друга по переписке) отсутствует полностью. В критериях чётко указано: если содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно три вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект), то работа оценивается по критерию РКЗ в два балла. В нашем же случае один аспект отсутствует, поэтому по критерию РКЗ выставляется **1 балл**.

Второй критерий, по которому оценивается электронное личное письмо, – «**Организация текста**». Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Насколько логично в целом высказывание? – В целом письмо логично, автор сначала даёт ответы на вопросы друга по переписке, а затем задаёт свои вопросы. Основная часть письма не смешивается с вводной и завершающей частью, письмо не содержит фрагментов, которые бы противоречили друг другу. Проставляем «0» (= ошибок нет) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.
2. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Да, используются в целом правильно и соответствуют заявленному уровню (*dass, aber, weil, was mich anbetrifft*). Проставляем «0» (= ошибок нет) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.
3. Разделён ли текст на абзацы? – Письмо разделено на абзацы, однако в двух случаях деление на абзацы вызывает вопросы: если выделение двух предложений в отдельный второй абзац письма мы не будем считать нарушением, то отдельно стоящая фраза „*Ich hoffe, dass ich deine Fragen beantwortet habe*“ все-таки должна была быть продолжением предыдущего абзаца. Проставляем «1» (= одна ошибка) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.
4. Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка? Этот последний вопрос требует детализации:
 - А. Обращение на отдельной строке. – Соответствует.
 - Б. Завершающая фраза на отдельной строке. – Соответствует.
 - В. Подпись на отдельной строке. – Соответствует. Проставляем «0» (= ошибок нет) в соответствующие графы дополнительной схемы оценивания.

Однако важно обратить внимание на то, что экзаменуемая в электронном личном письме ошибочно указала дату и город. Напомним, что в этом случае мы считаем указание даты и города логической ошибкой: электронное личное письмо не должно содержать адреса экзаменуемой.

Итоги оценивания по критерию «Организация текста»: просуммировав количество ошибок (2 ошибки), выставляем **1 балл**. Два балла за работу мы можем выставить только в том случае, если в организации текста допущена только одна ошибка.

Третий критерий – «**Языковое оформление текста**». Проанализируем сделанные ошибки.

1. *Lernbücher* – лексическая ошибка, правильным вариантом будет слово *Lehrbücher*;
2. *meine Prüfunge* – грамматическая ошибка: имя существительное женского рода *Prüfung* образует форму множественного числа иначе – *Prüfungen*;
3. *habe gar kein Tagesplan* – грамматическая ошибка: в винительном падеже в мужском роде отрицательный артикль *kein* имеет форму *keinEN*;
4. *in Haushalt helfen* – грамматическая ошибка, правильный вариант – *im Haushalt helfen*;
5. *...war für deinen Freunden* – грамматическая ошибка: предлог *für* управляет не дательным, а винительным падежом, следовательно, правильный вариант – *deine Freunde*;
6. *Wie viel Leute* – грамматическая ошибка: поскольку имя существительное *Leute* исчисляемое, то местоимение *viel* должно склоняться, правильный вариант – *Wie viele Leute*;
7. *Maria.* – пунктуационная ошибка: после подписи в немецком электронном личном письме никакие знаки препинания не ставятся.

По третьему критерию экзаменуемая получает **0 баллов**, так как она допустила более 4 лексико-грамматических ошибок.

Таким образом, за электронное личное письмо экзаменуемая получает **2 балла**.

ЗАДАНИЕ 16

Работа в парах. Оцените выполненные задания 37 (работы №№ 1-2) с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи». Используйте критерии (Приложение 1) и дополнительную схему оценивания (Приложение 5).

Задание для участника экзамена

37 Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Erika bekommen.

Von: Erika@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Wetter

...Ich habe endlich Sommerferien und bin gerade auf Sylt, einer Insel in der Nordsee. Wie ist das Wetter im Sommer in Russland? Welche Regionen sind in Russland die besten für den Sommerurlaub? Welches Wetter ist dein Lieblingswetter und warum?

Gestern haben wir einen Fischmarkt besucht...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Erika beantworten;
- **3 Fragen** zu Erikas Besuch des Fischmarkts formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Тексты выполненных участниками экзамена электронных личных писем

Работа № 1

37 Hallo Erika. Danke für dein Brief. Du hast mir ein paar Fragen gestellt die ich antworten möchte. Bei uns in Russland im Sommer ist es sehr warm. Die Besten Regionen in Russland für Sommer sind die Südlichen, am Schwarzen Meer. Mein Lieblingswetter ist ein frischer sonniger Tag weil ich mag Regen ~~ich so gern~~ und Hitze nicht so gern. Du hast in deinem Brief über ein Fischmarkt erzählt. Magst du Fische? Was für Fische gab es im Fischmarkt? Gab es nur Fische oder auch andere Tiere? Ich hoffe das du mir bald antwortest. Schöne grüße. Wir sehen uns bald.
~~Alex~~ Dein E-mail freund Alex

Работа № 2

Liebe Enka,

Wie geht es dir? Vielen Dank für deine E-Mail, die ich vor kurzem wieder bekommen habe. Es geht mir gut. Ich bin immer beschäftigt. Die Schule macht viel Stress, aber damit kann man leben.

Du fragst mich nach dem Wetter. Ich antworte mit Vergnügen. Im Sommer in Russland ist es ziemlich warm. Die Sonne scheint. Die Luft ist heiß. Die südlichen Regionen Russlands sind die besten für den Sommerurlaub. Man kann nach Anapa fahren. Dort gibt es das Meer. Mein Lieblingswetter ist ~~das~~ reines Wetter. ^{Heißes Wetter gefällt} Ich mag ~~kein~~ ^{nicht mir} heißes Wetter, denn ich fühle mich nicht gut. Außerdem kann man zu Hause bleiben, wenn es regnet.

Mit wem ^{Baba} hast du einen Fischmarkt besucht? Was hast du gekauft?

Wo liegt dieser Fischmarkt?

Ich warte auf eine Antwort.

Schreib mir bald.

Grüße deine Eltern.

Maja

ЗАДАНИЕ 17

Работа в парах. Оцените выполненные задания 37 из задания 16 (работы №№1-2) с точки зрения критерия «Организация текста». Используйте критерии (Приложение 1) и дополнительную схему оценивания (Приложение 5).

ЗАДАНИЕ 18

Работа в парах. Оцените выполненные задания 37 из задания 16 (работы №№1-2) с точки зрения критерия «Языковое оформление текста». Используйте критерии оценивания (Приложение 1) и дополнительную схему оценивания (Приложение 5).

ЗАДАНИЕ 19

Работа в парах. Оцените выполненное задание 37 с точки зрения критерия «Языковое оформление текста». Используйте критерии оценивания (Приложение 1) и дополнительную схему оценивания (Приложение 4).

Задание для участника экзамена

37 Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Jana bekommen:

Von: Jana@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Einkäufe

... Letztes Wochenende war ich mit meinen Eltern in einem großen Einkaufszentrum. Ich war so müde am Abend. Gehst du gern mit den Eltern einkaufen? Warum? Wo und wann kauft deine Familie meistens ein? Wer kauft dir die Kleidung? ...

Letzte Woche habe ich eine Präsentation vorbereitet ...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Jana beantworten;
- **3 Fragen** zur Präsentation formulieren, die Jana vorbereitet hat.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Текст выполненного участницей экзамена электронного личного письма

Liebe Jana,
^{vielen} Danke für deine letzte E-Mail. Ich freue mich immer, wenn du mir schreibst. Ich bitte um Entschuldigung, dass ich so lange nicht geschrieben habe. Ich habe auf die Prüfungen vorbereitet.

Du schreibst über Einkaufen in einem Einkaufszentrum^m. Das ist ~~sehr~~ sehr toll. Ich gehe ^{sehr gern} mit den Eltern einkaufen. Es ist für mich sehr wichtig, mit ihnen Zeit zu verbringen. Am ~~am~~ ^{am} Wochenende meistens kauft meine Familie ~~in großen~~ in einem Einkaufszentrum ~~am~~ Lebensmittel bevorzugen wie aber in Online shops zu kaufen. Ich kaufe meine Kleidung selbst oder mit meiner Freundin. ^{Das macht mir Spaß, nach dem} ~~Die~~ ~~Shops~~ ~~Schritte~~ ~~kaufe~~ ~~ich~~ ~~aber~~ Einkaufen mit ihr spazieren zu gehen. ~~mit meiner Mutter~~

Du schreibst, dass du eine Präsentation vorbereitet hast. Wofür brauchst du diese Präsentation? Was interessantes gibt es in dieser Präsentation? ^{Hilf} Hat jemand dir damit geholfen oder hast du ~~das~~ ^{diese Arbeit} das selbst gemacht?

Schreib mir Ich warte auf deine E-Mail!

Bis bald! Viele Grüße,

deine
~~Alisa~~ Alisa

ЗАДАНИЕ 20

Разберите в парах, следуя алгоритму из заданий 13–15, тексты следующих выполненных экзаменуемыми электронных личных писем. Используйте критерии оценивания (Приложение 1) и дополнительные схемы оценивания (Приложение 5 и 6).

Задание для участника экзамена

37 Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Erika bekommen.

Von: Erika@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Wetter

...Ich habe endlich Sommerferien und bin gerade auf Sylt, einer Insel in der Nordsee. Wie ist das Wetter im Sommer in Russland? Welche Regionen sind in Russland die besten für den Sommerurlaub? Welches Wetter ist dein Lieblingswetter und warum?

Gestern haben wir einen Fischmarkt besucht...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Erika beantworten;
- **3 Fragen** zu Erikas Besuch des Fischmarkts formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Liebe Erika, №37
vielen Dank für deine E-Mail. Ich freue mich immer,
wenn du mir schreibst.

In deine E-Mail sagst du, dass du endlich Sommerferien hast und bist gerade auf Sylt. Das ist sehr interessant. Du fragst mich über das Wetter in Russland. Am Sommer scheint Sonne, ist wärme in Russland. Aber manchmal gibt es regnet. Dagestan und Dagestan sind die besten Regionen für den Sommerurlaub. Dort kann man die Kultur und die lokale Küche kennenlernen. Wenn ~~es~~ am Winter es schneit, das ^{ist} mein Lieblingswetter, weil ~~ich~~ das ~~ist~~ romantischen ~~weil~~ ist.

Das ist interessant, einen Fishmarkt zu besuchen. Wo findet diese Fischmarkt? Welche Preis es gibt? Gibt es eine große Auswahl?

Hoffentlich, ~~ich~~ ~~über~~ über deiner Antwortwünsche ich!

Viele Grüße,

Deine Sonja

Задание для участника экзамена

37

Sie haben eine E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Paul bekommen.

Von: Paul@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Taschengeld und Ferienjob

*...Nach den Prüfungen will ich in den Ferien ein paar Monate jobben. Ich brauche nämlich Geld für ein neues Handy, aber mein Taschengeld reicht immer noch nicht dafür. Wie viel Taschengeld bekommen die Jugendlichen in Russland monatlich? Welche Ferienjobs sind in deinem Wohnort für Jugendliche im Angebot? Welche Joberfahrungen hattest du bereits?
Am letzten Wochenende war ich in einem Picknick mit Freunden ...*

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Paul beantworten;
- **3 Fragen** zu Pauls Picknick mit Freunden formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Lieber Paul,
danke für deinen Brief. Ich freue mich,
wenn ich von dir die Briefe bekomme.
In Rumland bekommen wir nicht so viel
Geld wie in Deutschland. Ich würde sa-
gen, dass wir 100 Euro pro Woche kriegen.
Monatlich mehr, 300 Euro, aber wenn man
gute Noten in der Schule bekommt. Im
Angebot kann man als der Kellner arbeiten.
Das ist ein guter Job für die Jugendli-
che. Oder kann man als der Babysitter
arbeiten. In Deutschland habe ich als
die Kellnerin gearbeitet. Ich habe ziemlich
viel verdient. Außerdem arbeite ich als
die Schülerin in der Schule. Ich nun
die gute Noten verdienen. Spaß!
Welche Getränke habt ihr mitgenommen?
Welche Spielzeuge habt ihr gekauft?
Wo habt ihr den Wald gefunden?

Ich werde mich freuen, wenn du mir
zurück schreibst. Habe eine gute Woche!

Mit freundlichen Grüßen
Mania.

ЗАДАНИЕ 21

Выполните одно из заданий из упражнения 20 сами – напишите электронное личное письмо, которое бы отвечало всем требованиям коммуникативного задания. Дайте другому эксперту его прокомментировать.

ЗАДАНИЕ 22

Прочитайте задание для участника экзамена и составьте к нему дополнительную схему оценивания (см. Приложение 7).

Задание для участника экзамена

37

Sie haben eine E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Udo bekommen:

Von: Udo@mail.de
An: Kontakt@ege.ru
Betreff: Hausaufgaben in Deutsch
<i>...Alle Schülerinnen und Schüler unserer Klasse sollen in einem Kurzvortrag den Inhalt eines Jugendbuches vorstellen. In diesem Kurzvortrag sollen wir in der Klasse einen möglichst vollständigen, aber nicht zu langen Überblick über den Inhalt geben. Wie mache ich das bei einem Buch, das vielleicht 130 Seiten hat? Welche Aufgaben kriegst du? Was fällt dir schwer? Welche Aufgaben findest du besonders interessant?...</i>
<i>...Am Wochenende macht unsere Klasse einen Ausflug an den Bodensee...</i>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Udo beantworten;
- **3 Fragen** zu seiner Klassenfahrt formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

ЗАДАНИЕ 23

Проанализируйте ещё две выполненные экзаменуемыми работы (задания 37), используя в качестве образца вышеприведённые комментарии. Используйте критерии оценивания (Приложение 1) и дополнительные схемы оценивания (Приложение 5).

Задание для участника экзамена

37 Sie haben eine E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Erika bekommen.

Von: Erika@mail.de

An: Kontakt@ege.ru

Betreff: Wetter

...Ich habe endlich Sommerferien und bin gerade auf Sylt, einer Insel in der Nordsee. Wie ist das Wetter im Sommer in Russland? Welche Regionen sind in Russland die besten für den Sommerurlaub? Welches Wetter ist dein Lieblingswetter und warum?

Gestern haben wir einen Fischmarkt besucht...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie:

- die Fragen von Erika beantworten;
- **3 Fragen** zu Erikas Besuch des Fischmarkts formulieren.

Die E-Mail soll **100–140 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Hallo, Erika

ich bin sehr froh von dir eine E-Mail bekommen. Entschuldige mich bitte, dass ich dir so lange nicht geschrieben habe. Ich ~~hätte~~ ^{habe} in der Schule viel zu tun.

In deinen Brief erzählst du mir, dass du gerade auf Sylt bist. Ich bin sehr froh, dass du in ~~eine~~ ^{einen} Urlaub bist.

Danke, dass du über Russland gefragt hast. ~~Russland~~ Im Sommer in Russland ist sehr warm. ~~Ausland~~ ~~Meine Land~~ ist Russland ist ein großes Land, aber für den Sommerurlaub würde ich Sochi ~~empf~~ empfehlen. Dort gibt es Meer und sehr viel Freizeitaktivitäten im Sommer. Mein Lieblingswetter ist im März, weil draussen ist warm und gibts kein Schnee mehr.

Erwähnerweise, hast du mir über Fischmarkt gesagt. Magst du Fisch ~~essen~~? Wo befindet sich ~~ein~~ ^{der} Fischmarkt? Habt ihr dort etwas gekauft?

Leider muss ich gehen, weil ich noch meine Mutter helfen muss.

Viele Grüße

Deine Alexandra

Liebe Erika,
vielen Dank für deinen Brief! Ich freue mich immer wenn du schreibst! Verzeihe mir, dass ich dir so lange nicht geschrieben habe.

Jetzt möchte ich deinen Fragen beantworten. Leider habe ich noch keine Sommerferien, aber möchte schon ~~irgendwelche~~ irgendwelche Urlaubsort besuchen. In Russland ist das Wetter jetzt sehr schlecht für mich. Es ist sehr warm im Sommer hier. Ich hasse diese Wetter, meiner Meinung nach ist das kalte Wetter besser. Warme Wetter ist sehr schlecht für ~~meine~~ meine Organismus, ich habe Kopfschmerzen. Ich möchte ans Meer kommen, baden und im Ruhe bleiben. Im Juli fahre ich nach Krasnodar, dann möchte ich nach Anapa fahren. Für mich sind diese Städte die beste Regionen in Russland für Sommerurlaub. Ich mag schwarze Meer!

VB

Übrigens hast du einen Fischmarkt erwähnt.

Es ist sehr ~~interessant~~ interessant! Magst du Fisch? Welche Fischarten hast du dort gesehen? Wo befindet sich dieser Markt?

Leider, muss ich zum Schluss kommen, ich möchte meiner Mutter helfen. Schreib mir bitte bald!

Viele Grüßen

Deine Anna

ЗАДАНИЕ 24

Работа в группах. На основе общих критериев оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь» и дополнительных схем оценивания составьте краткие рекомендации для экспертов, что и как учитывать при проверке электронного личного письма.

Контрольные вопросы

1. Какие умения проверяет задание 37?
2. Какие стратегии используются экзаменуемыми при выполнении задания 37?
3. Каковы критерии оценивания задания 37?
4. Какие пункты включены в дополнительную схему оценивания задания 37? От чего зависит набор этих пунктов? Какие из них определяются типом задания («Электронное личное письмо»), а какие зависят от содержания письма-стимула? Какие ещё пункты задания 37 учитываются при составлении задания?
5. Какие типичные ошибки допускают экзаменуемые при выполнении задания 37? Как можно предотвратить эти ошибки?
6. Когда назначается третья проверка работы экзаменуемого?

Рефлексия

1. Легко или трудно было вам оценивать задание 37? Почему?
2. Какие задания в данной теме оказались наиболее полезными/лишними?
3. Поможет ли ваш новый опыт в оценивании работ ваших выпускников, и собираетесь ли вы его внедрять в своей школе?

Тема 2. Технология оценивания выполнения задания по письму 38 «Письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы»

Основные вопросы темы

1. Технология оценивания письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38).
2. Критерии оценивания письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38) в единой шкале оценивания.
3. Дополнительные схемы оценивания для письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38).

Основная литература

1. Демонстрационный вариант КИМ ЕГЭ по немецкому языку 2025 г. – URL: www.fipi.ru.
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2025 г. ЕГЭ по немецкому языку – URL: www.fipi.ru.
3. Спецификация КИМ для проведения в 2025 г. ЕГЭ по иностранным языкам – URL: www.fipi.ru.
4. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413»).
5. Федеральная образовательная программа среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 23.11.2022 № 1014 «Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования»).
6. Бажанов А.Е. Диагностические материалы по немецкому языку как второму иностранному / А.Е. Бажанов, С.Л. Фурманова // Иностранные языки в школе. – 2019. – № 11. – С. 10–17.
7. Методические рекомендации для учителей по преподаванию учебных предметов в образовательных организациях с высокой долей обучающихся с рисками учебной неуспешности. Иностранный язык / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина, Е.В. Кузьмина, М.А. Лыгаева, Е.И. Ратникова; ФИПИ. – М., 2020. – 40 с. – URL: <http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/metod-rekomendatsii-dlya-slabykh-shkol/inostranny-yazyk-mr-oo.pdf>.
8. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова // Педагогические измерения. – 2022. – № 3. – С. 67–142.
9. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2023 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова, М.М. Нурмагомедова – URL: www.fipi.ru
10. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2023 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая,

ЗАДАНИЕ 1

Прочитайте приведённое ниже задание 38. Проанализируйте задание для участника экзамена и дополнительную схему оценивания. Покажите, как задачи, которые поставлены перед экзаменуемым, отражены в дополнительной схеме оценивания для эксперта.

- 38.1** Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „**Warum Jugendliche in Zetland keine Musikschule besuchen**“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Tabelle unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse dieser Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.

Die an die Umfrageteilnehmer gestellte Frage: „Warum besuchen Sie keine Musikschule?“	
Gründe	Zahl der Befragten (%)
Es dauert zu lange, bis man ein Instrument gut beherrscht.	29
Man muss täglich viel üben.	23
Ich habe wenig Spaß am Musikunterricht.	19
Ich habe keine Musikschule in der Nähe.	15
Meine Familie hat kein Geld, um mir ein Musikinstrument zu kaufen.	14

Der Umfang Ihres Textes: 200–250 Wörter.

Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit dem Musikunterricht verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie Ihre Meinung darüber äußern, ob es wichtig ist, ein Musikinstrument spielen zu lernen, und sie begründen.

Таблица 2.2. Дополнительная схема оценивания задания 38.1

**Дополнительная схема оценивания задания 38.1
(Warum besuchen Sie keine Musikschule)**

		НОМЕР БЛАНКА												
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов . Высказывание носит продуктивный характер														
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы													
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в таблице приведены													
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы													
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с обучением музыке, обозначена, и её решение предложено													
	Аспект 5. Мнение автора о том, важно ли учиться играть на музыкальных инструментах, в заключении выражено и обосновано													
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль													
ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)														
2. Организация	Логичность													
	Деление на абзацы													
	Использование средств логической связи													
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)													
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)														
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)														
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)														

ЗАДАНИЕ 2

Вы приступаете к проверке задания 38. Ваш **первый** шаг:

- а) проверить наличие разбивки текста на абзацы
- б) подсчитать количество слов в работе
- в) проверить наличие в работе точки зрения автора, а также представленность иных точек зрения
- г) любой из перечисленных, порядок выполнения не имеет значения

ЗАДАНИЕ 3

В проверяемом выполненном задании 278 слов. Ваши действия:

- а) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объёма
- б) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи» за превышение объёма
- в) отсчитать 275 слов от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её
- г) отсчитать 250 слов от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её

ЗАДАНИЕ 4

В проверяемом выполненном задании 272 слова. Ваши действия:

- а) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объёма
- б) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи» за превышение объёма
- в) проверить работу полностью, не снижая баллов ни по одному из критериев за превышение объёма
- г) отсчитать 250 слов от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её, не снижая баллов ни по одному из критериев за превышение объёма

ЗАДАНИЕ 5

В проверяемом выполненном задании 183 слова. Ваши действия:

- а) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объём
- б) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи» за недостаточный объём
- в) не проверять работу и выставить за неё 0 баллов
- г) проверить работу, не снижая баллов ни по одному из критериев за недостаточный объём

ЗАДАНИЕ 6

В проверяемом выполненном задании 177 слов. Ваши действия:

- а) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объём
- б) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи» за недостаточный объём
- в) не проверять работу и выставить за неё 0 баллов
- г) проверить работу, не снижая баллов ни по одному из критериев за недостаточный объём

ЗАДАНИЕ 7

При написании по плану ответа на задание 38 в какой части следует изложить свою точку зрения?

- а) во вступлении
- б) в 1-м абзаце основной части
- в) во 2-м абзаце основной части
- г) в 3-м абзаце основной части
- д) в заключении

ЗАДАНИЕ 8

В каких случаях ставится 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» в задании 38?

- а) не раскрыты 3 и более аспекта содержания
- б) 3–4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно
- в) имеется 4 типа стилистических ошибок
- г) объём ответа – менее 250 слов
- д) 2 аспекта содержания не раскрыты и 1 раскрыт неполно/неточно
- е) объём ответа – менее 180 слов
- ж) объём ответа – более 275 слов

ЗАДАНИЕ 9

Изучите заполненную дополнительную схему оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи» (схема дана ниже) задания 38. Какой общий балл из трёх максимальных вы поставите за работы 1–10?

- а) 3 балла
- б) 2 балла
- в) 1 балл
- г) 0 баллов

Дополнительная схема оценивания задания 38.2
 „ Warum besuchen Sie keine Musikschule “
 (заполнена по критерию «Решение коммуникативной задачи»)

		НОМЕР БЛАНКА									
		работа № 1	работа № 2	работа № 3	работа № 4	работа № 5	работа № 6	работа № 7	работа № 8	работа № 9	работа № 10
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер											
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы	+	-	±	+	±	+	+	+	±	-
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в диаграмме приведены	+	-	±	+	+	+	+	+	±	-
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы	±	±	±	+	+	+	+	-	±	-
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с обучением музыке, обозначена, и её решение предложено	±	±	+	±	+	-	±	-	±	-
	Аспект 5. Мнение автора о том, важно ли учиться играть на музыкальных инструментах, в заключении выражено и обосновано	+	±	+	+	±	-	-	-	±	±
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль	+	+	±	+	+	-	-	+	±	±
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)										

ЗАДАНИЕ 10

Изучите задание и дополнительную схему оценивания к нему (Приложение 11). Что следует поставить работам следующих участников экзамена в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» в аспекте 1: а) «+», б) «±», в) «-»?

Задание для участника экзамена

38.1. Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „Warum Jugendliche in Zetland keine Musikschule besuchen“ arbeiten.

Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Tabelle unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse der Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.

Die an die Umfrageteilnehmer gestellte Frage: „Warum besuchen Sie keine Musikschule?“	
Gründe	Zahl der Befragten (%)
Es dauert zu lange, bis man ein Instrument gut beherrscht.	29
Man muss täglich viel üben.	23
Ich habe wenig Spaß am Musikunterricht.	19
Ich habe keine Musikschule in der Nähe.	15
Meine Familie hat kein Geld, um mir ein Musikinstrument zu kaufen.	14

3)

38) Das Thema „Warum Jugendliche in Zettland keine Musikschule besuchen“ ist heute sehr aktuell. Ich habe dazu Information im Internet gefunden, nämlich die Tabelle

Diese Tabelle zeigt, warum besuchen die Jugendliche keine Musikschule. ~~Kann man sehen~~ Man kann sehen, dass weniger als ein Drittel, um zwar 29 Prozent besuchen keine Musikschule, weil es dauert lang, und fast doppelt weniger, nämlich 15 Prozent, weil sie keine Musikschule in der Nähe haben.

ЗАДАНИЕ 11

Прочитайте фрагменты выполненного участниками экзамена задания (см. задание 10). Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» в аспекте 5: а) «+», б) «±», в) «-»?

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения

1)

Zum Schluss möchte ich betonen, dass Fähigkeit - ein Musikinstrument zu spielen, ist sehr toll. Aber ich finde diese Fähigkeit nicht so wichtig im Leben, weil es viele verschiedene wichtige Aspekte gibt, die helfen können. Als Hobby - das ist spannend, aber als Arbeit für Geldverdienen - Quatsch.

2)

Zusammenfassend möchte ich sagen, dass es wichtig ist, ein Musikinstrument spielen zu lernen. Ich ~~will~~ persönlich lerne Klavier zu spielen. Ich finde es toll, weil man nicht nur sich selbst erholen kann, sondern auch Freunde oder Eltern überraschen kann.

3)

Zusammenfassend kann man feststellen, dass das Fahrrad ein bequemes Verkehrsmittel ist. Das Fahrrad gibt uns eine Möglichkeit ~~schnell zu unserer~~ ^{und das Geld und Energie} Zeit zu sparen, fit und gesund zu sein. ~~Auch dürfte es nachhaltig sein.~~ unsere Zeit zu sparen, denn das Fahrrad ist ein schnelles Verkehrsmittel. Außerdem hilft es uns nachhaltig sein.

4)

~~zum Schluss möchte ich unterstreichen, dass die Musikschulen nicht nur interessant für die~~

Zum Schluss möchte ich unterstreichen, dass die Musikschulen nicht nur interessant ^t für die Jugendliche, sondern auch verfügbar sein sollen.

ЗАДАНИЕ 12

Прочитайте фрагменты выполненного участниками экзамена задания 38 (см. задание 10). Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» в аспекте 2: а) «+», б) «±», в) «-»?

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения

1)

Man kann der Tabelle entnehmen, dass 23% der Befragten keine Musikschule besuchen wegen täglichen Übungen. Aus der Tabelle wird ersichtlich, dass 19% der Befragten wenig Spaß am Musikunterricht haben. Laut der Tabelle haben 15% der Befragten keine Musikschule in der Nähe.

2)

Aus der Statistik geht hervor, dass die Mehrheit der Befragten ~~ist~~ die Antwort „Es dauert zu lange, bis man ein Instrument gut beherrscht“ (29.1%) genannt hat. Auf dem zweiten Platz steht die Antwortmöglichkeit „Man muss täglich viel üben“ (23.1%). Das Schlusslicht bildet der Grund „Meine Familie hat kein Geld, um mir ein Musikinstrument zu kaufen“ (14.1%).

3)

Aus der Tabelle geht hervor, dass 29% der Befragten gesagt haben, dass Jugendliche in Hetland keine Musikschule besuchen, weil man viel Zeit braucht, um gut mit einem Instrument umzugehen. 23% der Menschen meinen, dass die Jugendlichen in keine Musikschule gehen wollen, weil man dort hin jeden Tag viele Übungen hat. 15% der Befragten glauben, dass junge Leute keine Musikschule besuchen, weil sie nicht in der Nähe liegt.

ЗАДАНИЕ 13

Прочитайте фрагменты выполненного участниками экзамена задания 38 (см. задание 10). Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» в аспекте 3: а) «+», б) «±», в) «-»?

Фрагменты выполненного участниками экзамена
письменного высказывания с элементами рассуждения

1)

Außerdem ist es auch, dass die Anzahl der Menschen, die nicht wollen, viel zu üben, ^(23%) ~~sehr~~ höher ist, als die Anzahl der Leute, die keine Musikschule in der Nähe haben (15%). Man kann davon ausgehen, dass dieser Unterschied mit wenigem Wunsch, ein ^{die} Musikinstrument ^{schule} zu besuch~~en~~ zu lernen, zusammenhängt. Ich kann auch bemerken, dass Unterschied zwischen der Meinung, dass man ~~täglich~~ ⁺ viel üben muss, und der Meinung, dass Musikunterricht wenig Spaß bringt, nicht ~~besonders~~ groß ist (etwa 4%). ~~Das~~ Deshalb meine ich, dass alles von Wunsch, Musik zu lernen, hängt.

2)

Ich möchte zwei Punkte vergleichen. 10% Befragten haben wenig Spaß am Musikunterricht und 29% glauben, dass es zu lange dauert, bis man ein Instru-

ment gut beherrscht. Diese Punkte zeigen uns, dass wichtigste Gründe, warum Jugendliche keine Musikschule besuchen, es ist so lange.

3)

Jetzt möchte ich eigen Punkte vergleichen. Weniger als ein Fünftel, nämlich 23 Prozent, wollen nicht täglich viel üben. Und 14 Prozent haben kein Geld, um das Musikinstrument zu kaufen. Es hat mir überrascht, dass eigene Menschen kein Wunsch hat, und andere kein Möglichkeit hat.

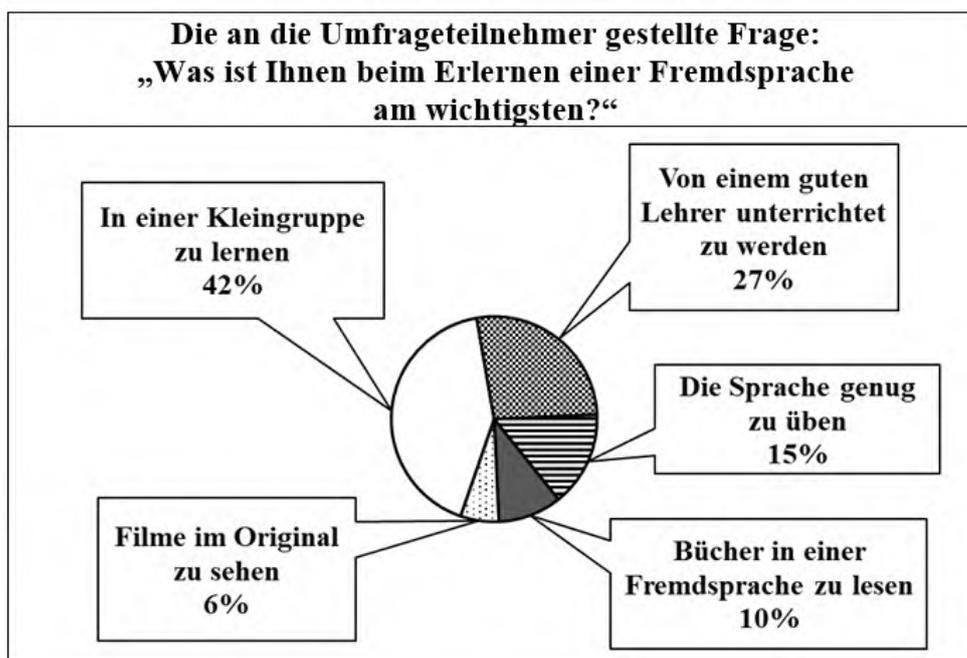
ЗАДАНИЕ 14

Прочитайте фрагменты выполненного участниками экзамена задания 38. Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» в аспекте 3: а) «+», б) «±», в) «-»?

Задание для участника экзамена

38.2. Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „**Das Erlernen von Fremdsprachen in Zetland**“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Kreisdiagramm unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse der Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.



Der Umfang Ihres Textes: **200–250 Wörter.**

Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2-3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1-2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit dem selbstständigen Sprachenlernen verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie Ihre Meinung darüber äußern, welche Methode beim Sprachenlernen am effektivsten ist, und sie begründen.

**Фрагменты выполненного участниками экзамена
письменного высказывания с элементами рассуждения**

1)

Es lässt sich anhand des Kreisdiagramms feststellen, dass ungefähr 27% der Befragten es wichtig finden von einem guten Lehrer unterrichtet zu werden. ~~Im Vergleich dazu behaupten 10% der Befragten, dass es wichtig sei Bücher in der Fremdsprache zu lesen. Das kann damit zusammenhängen, dass den 27% es wichtig ist die richtige Aussprache zu hören. Während man ein Buch liest →~~

kann man nicht korrigiert werden im Gegensatz zum Vorlesen neben einem Lehrer.

2)

Die Umfrage zeigt, dass Menschen fast dreimal häufiger behaupten haben, dass es am wichtigsten von einem guten Lehrer unterrichtet zu werden ist, als diejenigen, die ~~bevorzugen~~ ^{bevorzugen} Bücher in einer Fremdsprache zu lesen. ✓

Hier kann man feststellen, dass es zurzeit beliebter ist eine guten Lehrer zu haben als selbst etwas zu lernen. Meines Erachtens liegt es daran, dass die Meisten allein nicht selbstbewusst sind und vermuten, dass sie allein Schwierigkeiten überwinden nicht können können.

ЗАДАНИЕ 15

Прочитайте фрагменты выполненного участниками экзамена задания 3 (см. задание 10). Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» в аспекте 4: а) «+», б) «±», в) «-»?

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения

1)

Meiner Meinung nach zeigen die Statistiken ein wichtiges Problem. Die Jugendliche haben keine Lust und Wunsch, ein Musikinstrument spielen zu lernen, weil sie denken, dass es kompliziert und langweilig ist. Ich meine, um dieses Problem zu lösen, sollen die Schulen Musikunterricht ~~mehr~~ machen, um sich die Schülern für Musik interessieren.

2)

Dank der Tabelle kann man ein wichtiges Problem bestimmen, dass viele Menschen keine Gelegenheit dafür haben, um in einer Musikschule die Ausbildung zu bekommen. Dieses Problem kann allerdings überwinden, wenn die Regierung der Entwicklung der musikalischen Ausbildung mehr Aufmerksamkeit schenken wird.

3)

Wie man der Statistik entnehmen kann, ist ein mit dem Musikunterricht verbundenes Problem die Anzahl an mangelnde Anzahl an Musikschulen und ihre damit verbundene ~~groß~~ weite Entfernung vom Wohnort vieler Jugendlicher. Um dieses Problem zu lösen, könnten Musikschulen Unterricht in normalen Schulen anbieten. Dann könnten die Schüler nachmittags, ohne irgendwo hinzufahren, ein Musikinstrument erlernen.

4)

Meiner Meinung nach zeigen Statistiken in der Tabelle ein wichtiges Problem. Ich glaube, um zu dieses Problem zu lösen, muss man mehr Möglichkeit geben.

5)

Ich bin überzeugt, dass es ein Problem gibt, dass mit dem Musikunterricht verbunden ist. Es besteht darin, dass man keine Motivation hat, sich mit der Musik zu beschäftigen. Es braucht viel Zeit, Anpassungsfähigkeit und Belastbarkeit. ~~Darum sind viele Jugendliche nicht fähig~~ Darum mögen viele Jugendliche Musikunterricht nicht.

ЗАДАНИЕ 16

Изучите фрагмент дополнительной схемы оценивания ответа на задание 38. Какой балл вы поставите по критерию «Организация текста»?

Дополнительная схема оценивания задания 38.1

(Was ist Ihnen am wichtigsten, wenn Sie mit dem Fahrrad in der Stadt unterwegs sind)

		НОМЕР БЛАНКА									
		работа № 1	работа № 2	работа № 3	работа № 4	работа № 5	работа № 6	работа № 7	работа № 8	работа № 9	работа № 10
2. Организация	Логичность	1 ош.	2 ош.	–	–	3 ош.	2 ош.	1 ош.	–	4 ош.	3 ош.
	Деление на абзацы	–	1 ош.	–	2 ош.	1 ош.	1 ош.	–	2 ош.	–	–
	Использование средств логической связи	1 ош.	–	1 ош.	1 ош.	1 ош.	–	1 ош.	2 ош.	1 ош.	–
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)										

ЗАДАНИЕ 17

Изучите задание 38. Какие ошибки в организации текста допущены в нижеследующих работах?

Задание для участника экзамена

Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „**Warum Jugendliche in Zetland ihre Sommerferien in Jugendcamps verbringen**“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Tabelle unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse dieser Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.

Die an die Umfrageteilnehmer gestellte Frage: „Warum verbringen Sie Ihre Sommerferien in Sommercamps?“	
Gründe	Zahl der Befragten (%)
neue Freundschaften schließen	55
an interessanten Veranstaltungen teilnehmen	15
neue Orte besuchen	12
ein neues Hobby anfangen	10
selbstständiger werden	8

Der Umfang Ihres Textes: **200–250 Wörter**.

Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit der Reise in ein Jugendcamp verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie zur Erholung von Jugendlichen in Sommercamps Stellung nehmen und Ihre Meinung begründen.

**Фрагменты выполненного участниками экзамена
письменного высказывания с элементами рассуждения**

1)

Jetzt möchte ich mein Projekt zum Thema „Warum Jugendliche in Letland ihre Sommerferien in Jugendcamps verbringen“ vorstellen. Viele Jugendliche verbringen ihre Sommerferien in Jugendcamps. Hier kann man verschiedene interessante Sache machen und ihre Zeit gut verbringen. Aber welche Gründe ist heutzutage besonders beliebt? Das wird in der Tabelle, die ich auf einer Internetzeit gefunden haben, deutlich gezeigt.

2)

Im Zusammenfassung möchte ich sagen, dass die Jugendliche neue Horizonte entwickeln können. Wenn ich in Sommercamps fahren, bin ich gefreut, wenn sie mir neue Hobby anfangen helfen und viele neue interessante Sache lernen machen.

3)

Meiner Meinung nach, zeigt die Tabelle ein wichtiges Problem. Man kann sehen, dass manche Jugendlichen sich in Jugendcamps ~~sich nicht wohlfühlen~~ ^{allein fühlen} ~~allein~~ und können keine Freunde finden. Ich denke, man kann ~~organisieren~~ irgendwelche ~~Veranstaltungen~~ Veranstaltungen organisieren, wo diese Menschen sich wohlfühlen können.

4)

381 Viele Jugendliche verbringen im Sommer die Freizeit in Jugendcamps. Es ist wichtig, herauszufinden, warum die Jugendlichen im Sommer in Jugendcamps fahren. Das Thema meines Projekts, an dem ich jetzt arbeite, heißt „Warum Jugendliche in Zetland ihre Sommerferien in Jugendcamps verbringen.“ Dieses Thema ist aktuell, weil viele Kinder ~~set~~ die Eltern bitten, die Reise in ^{ein} Jugendcamp zu bezahlen. Ich habe einige Informationen zu diesem Thema gefunden und möchte sie kommentieren und analysieren.

Der Tabelle kann man die Antwort auf die Frage entnehmen, welche Ziele die Jugendlichen verfolgen, wenn ^{sie} in ein Jugendcamp die Reise machen. 15% der Befragten nehmen an interessanten Veranstaltungen teil. Einige Kinder bevorzugen neue Orte zu besuchen (12%). Nur 8% der Jugendlichen möchten selbständiger werden, deshalb fahren ^{sie} in Jugendcamps.

5)

38 1 Viele Jugendliche verbringen im Sommer die Freizeit in Jugendcamps. Es ist wichtig, herauszufinden, warum die Jugendlichen im Sommer in Jugendcamps fahren. Dies Thema meines Projekts, an dem ich jetzt arbeite, heißt „Warum Jugendliche in Zetland ihre Sommerferien in Jugendcamps verbringen.“ Dieses Thema ist

ЗАДАНИЕ 18

Изучите задание 38 (см. задание 10). Какие ошибки в организации текста допущены в нижеследующих работах?

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения

1)

Bei dem Vergleich sieht man, dass die Mehrheit der Probanden (29%) finden, dass es zu lange dauert, bis man ein Instrument gut beherrscht. Während die Minderheit (14%) den betonen, dass ihre Familie kein Geld hat, um ihm ein Musikinstrument zu kaufen. Der Unterschied beträgt 15%. Das zeigt Gelegenheiten der Befragten. Eine können Musikschule besuchen, aber sie haben keinen Lust. Andere haben keine Möglichkeit Musikschule zu besuchen, aber sie wollen.

2)

~~Ich~~ Ich kann zwei Hauptmerkmale der in der ^{Internet} dargestellten Statistiken identifizieren. Das erste ist, dass die Mehrheit der Leute (29%) meinen, dass es zu lange dauert, ~~was~~ bis man ein Instrument gut beherrscht, ~~was~~ was dieser Grund bei den Personen besonders populär macht. Und das zweite Schlüsselmerkmal ist, dass nur 14 Prozent der Menschen gaben an, dass ihre Familie kein Geld hat, um ihr ein Musikinstrument zu kaufen und sie diesen Grund am unteren Rand der Tabelle setzen.

3)

Heutzutage besuchen viele Jugendliche in Zetland keine Musikschule, und weil ich selber ~~musikalisch bin und mit viel Freude dort zum Unterricht gegangen bin~~, hat mich dieses ~~Phänomen~~ mein Interesse geweckt. Darum arbeite ich am Projekt zum Thema „Warum Jugendliche in Zetland keine Musikschule besuchen?“. Dazu habe ich Informationen (und zwar Ergebnisse einer Umfrage) gefunden.

Aus der $\frac{1}{2}$ Tabelle geht hervor, dass für die meisten Befragten ^(29%) es einfach zu lange dauert, bis man ein Instrument beherrscht, ihnen fehlt die Geduld, viele Jahre zu üben.

4)

~~Ein~~ Problem Es ist ein Problem, das mit dem Musikunterricht verbunden ist, dass ein Musikunterricht viel kostet. Das ist ein Problem, weil viele Jugendliche Musikinstrumenten spielen wollen, aber ihre Eltern haben nicht genug Geld. Das Problem ~~gelöst~~ ^{gelöst} werden kann, wenn die Stadt mehr kostenlose Musikschulen bauen wird. Und Kinder ~~könnten~~ ^{werden} frei lernen, wie Musik zu spielen.

ЗАДАНИЕ 19

Изучите задание 38 (см. задание 17) и дополнительную схему оценивания к нему (Приложение 8). Какой балл вы поставите по критерию «Организация текста»?

Выполненное участником экзамена письменное высказывание с элементами рассуждения

38.1 Für mein Projekt habe ich das Thema "Warum Jugendliche in Letland ihre Sommerferien in Jugendcamps verbringen", weil ich selbst solche Camps oft besucht habe.

Die populärste Gründe für das Besuch des Camps sind "neue Freundschaften schließen" und "an interessanten Veranstaltungen teilnehmen". Mehr als die Hälfte junge Leute ~~haben~~ benutzen Feriencamps, um neue Freunde zu finden. Das ist gut verständlich, weil Kommunikation eine wichtige Teil der Jugend ist. 15 Prozent der Befragten wollen in Camps etwas neues und interessantes erleben. Das Grund dafür ist, dass ~~Feriencamps~~ Jugendcamps - gute Möglichkeit ist, neue Erlebnisse zu bekommen.

Im Vergleich zu dem Grund "neue Freunde finden" ist der Wunsch der Jugendlichen, selbständiger zu werden, ~~ist~~ ganz nicht populär. Nur 8 Prozent der Befragten wollen ~~im~~ Camps mehr Selbständigkeit bekommen. Es ist so, weil im Jugendcamp haben die Kinder weniger Verantwortung, aber mehr Freiheit, als zu Hause.

Und das ist ^{müssen} meiner Meinung nach ein Problem. In ~~den~~ Feriencamps wissen die Kinder, wie ihr Leben ~~in~~ jeden Tag aussieht, sie haben einen genauen Stundenplan und es gibt die Leute, die ihnen sagen, was sie machen sollen. Das macht gar nicht verantwortlicher und selbständiger. Ich kann aber mögliche Lösung für dieses Problem vorschlagen. Es gibt die Jugendcamps, wo die Jugendliche selbst ~~in~~ die Veranstaltungen organisieren. Wenn man eine Idee hat, kann man diese Idee ^{für ein Spiel oder ein Konzert} im solchen Camp leicht realisieren. Das gibt den Jugendlichen kommunikative Kenntnisse, durch solche Initiativen, ~~in~~ lernen

junge Leute, die Verantwortung zu tragen.

Anschließend ^{möchte} ~~würde~~ ich sagen, dass es für Jugendliche sehr wichtig ist, kommunikative Kenntnisse zu entwickeln und neue Erfahrungen zu sammeln.

~~Das~~ Was mich persönlich angeht, würde ich gern ein Jugendcamp besuchen, wenn es dort freundliche Atmosphäre gibt und wenn ~~es~~ dort ~~kann~~ ich etwas neues erfahren und meine Ideen realisieren kann.

ЗАДАНИЕ 20

Изучите задание 38 (см. задание 10) и дополнительную схему оценивания к нему (Приложение 11). Какой балл вы поставите по критерию «Организация текста»?

Выполненное участником экзамена письменное высказывание с элементами рассуждения

38. Das Projekt, an dem ich arbeite, ist dem Thema „Warum besuchen Sie keine Musikschule“ gewidmet. Dieses Thema ist aktuell,

weil viele heute sich für die Musik interessieren. Ich habe im Internet eine Umfrage gefunden, deren Ergebnisse in Form einer Tabelle dargestellt sind. Ich möchte sie analysieren.

Laut der Statistik kann man 3 wichtige Angaben unterscheiden. Die meisten Befragten in Letland (29%) finden, dass ^{es für Musikun-} ~~es~~ ^{terricht} ~~es~~ zu lange dauert, bis man ein Instrument gut beherrschen. 15% der Menschen haben keine Musikschule in der Nähe. ~~Dieser Punkt steht an die vierte Stelle.~~ 14% der ~~U~~ ^B Umfrageteilnehmer denken, dass ihre Familie kein Geld hat, um sie ein Musikinstrument zu kaufen. Dieser Punkt belegt den ~~fünften~~ ^{letzten} Platz.

Aus der vorliegende Tabelle kann man sehen, dass sich die Angaben voneinander unterscheiden. Wenn man die Angaben vergleicht, fällt es auf, dass die Anzahl der Befragten, die glauben, dass man täglich viel üben muss, 23% beträgt. Die Anzahl der Menschen, die wenig Spaß am Musikinstru- ^{unter-} ~~mente~~ ^{richt} haben, macht 19% aus. Der Unterschied ist gering und beträgt 4%. Das ist damit verbunden, dass viele heute einfach faulenzten, viel zu üben. Sie finden verschiedene Ausrede, um die Musikschule nicht zu besuchen.

Mit dem Musikunterricht ist ein Problem verbunden. Heute ist das Musikunterricht so billig, man muss viel Geld sparen,

um die Musikschule zu besuchen. Ich ~~schlage eine Lösung vor.~~
Die Regierung kann Musikschulen kostenlos und ~~gerin~~ zu-
gänglich für die Kinder machen. ~~Alle Jugendlichen oder Klei-~~
~~ne~~ Kinder können ihr Talent in ^{der} Musik suchen. Wenn das
Kind Spaß bekommt, wird er die Musikschule besuchen.

Zum Schluss möchte ich sagen, dass es nicht so wichtig
ist, ein Musikinstrument spielen zu lernen. Meiner Meinung
nach, haben die Leute verschiedene Hobbys, die nicht immer
~~mit Musik~~ berühren. ~~Es ist der Wagt für jeder Mensch.~~

ЗАДАНИЕ 21

Какие из перечисленных видов ошибок учитываются при оценивании работы по критерию «Лексика» задания 38?

- а) ошибки в предлогах
- б) ошибки в управлении глаголов, если от управления глагола зависит его значение
- в) ошибки в артиклях
- г) ошибки в средствах логической связи (вводные слова)
- д) ошибки в союзах

ЗАДАНИЕ 22

Сколько лексических ошибок содержат следующие фрагменты работ участников экзамена?

1)

mit Tiere sind viele Probleme verbunden. Das wichtigste
Probleme ist teure Kosten. Die Menschen müssen gut
sorgen, fressen die Tiere, gehen mit ihnen in das Tierkrankhaus.
Das alles kosten sehr teure. Umgang mit Hund mit Trainer ist teuer auch.

2)

Das Thema meines Projektes ist Neujahr, und genauer gesagt, was man nach der Meinung der Einwohner von Letland unbedingt vor dem Neujahr tun muss. Das Neujahr spielt eine große Rolle im Leben der Menschen. Die Leute geben viel Zeit aus, um sich zum Fest vorzubereiten. Ich habe einige Daten in der Tabelle gefunden, die ich kommentieren möchte.

Laut den Ergebnissen der Statistik der Tabelle kann man zwei Hauptmerkmale unterscheiden. Das erste Merkmal ist, dass die Zahl der Einwohner, die aufräumen mögen, 36 Prozent ist. Das steht an erster Stelle. Das zweite Merkmal ist, dass nur 3 Prozent der Leute festliche Kleidung kaufen. Es ist klar, weil alle Menschen ^{die} schöne Häuser haben wollen.

3)

Zusammenfassend möchte ich sagen, dass dieses Problem ist sehr wichtig, weil Kindern ein Musikinstrument zu spielen beenden. Mit der Musikinstrument können sie Kreativität verbessern, Horizont erweitern und lernen, außerdem Stress zu abhassen. Musik macht unser Leben besser und darum ^{sollen} Schüler ein Musikinstrument zu spielen lernen.

4)

Ein Problem, das mit dem Musikunterricht verbunden ist, besteht darin, dass die Schüler keine Praktika haben, darum ist diese Stunde sehr langweilig. Die Schule ~~hat~~ hat nicht genug Instrumenten, um alle Kinder zu lernen. Um dieses Problem zu lösen, muss ~~man~~ die ~~Stadt~~ Staat mehr Geld für Musikunterricht ausgeben.

ЗАДАНИЕ 23

Можно ли поставить 2 балла по критерию «Грамматика», если:

- имеются грамматические ошибки (3–5 ошибок, не затрудняющих понимания, в 2–3 разделах грамматики)?
- имеются немногочисленные, но затрудняющие понимание текста ошибки?
- встречаются ошибки элементарного уровня?

ЗАДАНИЕ 24

Сколько грамматических ошибок содержат следующие фрагменты работ участников экзамена?

1)

Im Vergleich zu Leuten, die sich nicht einsam fühlen möchten, ist die Zahl derer, die Stress abbauen möchten, um 36 Prozent niedriger. Unterschied zwischen diejenigen, die positive Emotionen bekommen ~~schaffen~~ und die für jemanden sorgen möchten, ist 10 Prozent

Mit dem Haustieren ist das folgende Problem verbunden. Leute können umziehen oder nicht mehr den Tier brauchen, deshalb lassen sie ihre Haustiere auf der Straße. Ich glaube, das Problem kann man so lösen. Man muss spezielle Gebäuden bauen und Leute lehren, damit Haustiere das neue Haus haben und auf den Straßen nicht bleiben.

2)

Ich habe eine Tabelle zum Thema gefunden und jetzt möchte ich es kommentieren. Die Tabelle zeigt uns, dass die beliebteste Neujahraktivität „aufräumen“ ist. 36% von Befragten haben so gesagt. Ein weniger hat „das festessen zubereiten“ bekam - etwa 34%. Andere Aktivität - „Geschenke für Familienmitglieder kaufen“ liegt fast in der Erste; von Tabelle - es hat nur 7%. Dieser Antwort haben fast fünf Mal weniger Befragten genannt, als, zum Beispiel, „aufräumen“.

3)

Die Anzahl der Jugendliche, die die Antwortmöglichkeit "Filme" gewählt haben, ist um 10% niedriger, als die Anzahl der Befragten, die die Antwortmöglichkeit "moderne Musik" gewählt haben. 10% von Jugendlichen haben die Antwortmöglichkeit "Sport" gewählt, was um 15% niedriger ist, als die Anzahl der Jugendliche, die die Antwortmöglichkeit "Filme" gewählt haben. Dies könnte daran liegen, dass Sport bei Jugendlichen heutzutage zurzeit nicht besonders populär ist.

4)

Laut der Statistik einer Umfrage, die ich zu diesem Thema fand, die populärste Gründe, um keine Musikschule zu besuchen, ist die Zeit, die man braucht, um ein Instrument zu spielen zu ~~lernen~~ lernen. Es ist logisch, dass 23% der Befragten so antwortete, weil ^{man} natürlich langjährige Erfahrung braucht, um gut zu spielen. Und nur 14% der Schüler sagten, dass ihre Familien kein Geld haben, um einen Musikinstrument zu kaufen, weil heute einige Musikschulen können für den Unterricht einen Instrument den Schüler geben.

5)

52% der Befragten ^{was} ~~hat~~ ^{ausgewählt} Gründe, „Die Tickets kosten zu viel.“ Und ich finde auch, dass das nicht günstig ist, ins Theater gehen. Es gibt immer gute Alternative, die kosten nicht so viele: Kino. 18% sagt, dass sie keine Theater in der Nähe haben. Das ist auch Problem für Großstadt Theater kann man nur in der Nähe des Zentrum zu finden.

ЗАДАНИЕ 25

Сколько орфографических ошибок содержат следующие фрагменты работ участников экзамена?

1)

Aus der Tabelle ist ersichtlich, dass eine relative Mehrheit der Befragten ~~ausräumt~~ (36%), während (34%) der Umfrageteilnehmer den Weihnachtsbaum schmücken. Nur 3% der Menschen geben an, dass sie festliche Kleidung kaufen.

Einige Daten fallen in der Tabelle auf. Es ist mir überraschend, dass der Anteil der Befragten, die das Festessen zubereiten, höher ist als der Anteil der Menschen, die Geschenke für Familienmitglieder kaufen. Vielleicht hängt damit zusammen, dass sie kein Geld haben, um ^{nützliche} Geschenke zu kaufen.

2)

Aus der Tabelle geht hervor, dass 36 % der Befragten sind überzeugt, dass in erster Linie man aufräumen muss. Auf Platz 5 befindet sich Einkäufe festliche Kleidung und es nimmt 3% der Befragten.

~~der Tabelle~~ Wenn man die übriggebliebene Ergebnisse analysiert und vergleicht, stellt man fest, dass ~~7%~~ 7% der Befragten, ~~das~~ meinen, dass Einkäufe Geschenke für Familienmitglieder die wichtigste Dinge ist. Dabei über Aufräumen denken fast fünfmal so viele Befragte, interviewte Menschen, also 36%. Zubereitung des Festessers wählen als unbedingt nur 20% der Befragten und schmücken den Weihnachtsbaum ~~haben~~ ^{bevorzugen} fast zweimal so viele Befragten, also 34% ~~genannt~~.

3)

Laut der Tabelle gibt es verschiedene Gründe, warum die Jugendliche keine Musikschule besuchen. Der populärste Grund ist mit der Zeit, die man braucht, um ein Instrument gut zu beherrschen, verbunden. So antwortete die Mehrheit, nämlich 29%. Bemerkenswert ist es auch, dass 23% der Befragten keine Musikschule besuchen, weil sie einfach täglich nicht üben möchten.

4)

Zum Schluss möchte ich mein Fazit ziehen, dass es wichtig ist, ein Musikinstrument spielen zu lernen. Ich vertrete meinen Standpunkt, dass so man seine Kreativität und künstlerische Tätigkeiten verbessert. ~~Ich~~ Ich bin auch sicher, dass Musik gute

Hörverstärker fördert. Deshalb ist ~~musik~~ die Musik in unserem Leben vorbehaltlos zu begrüßen.

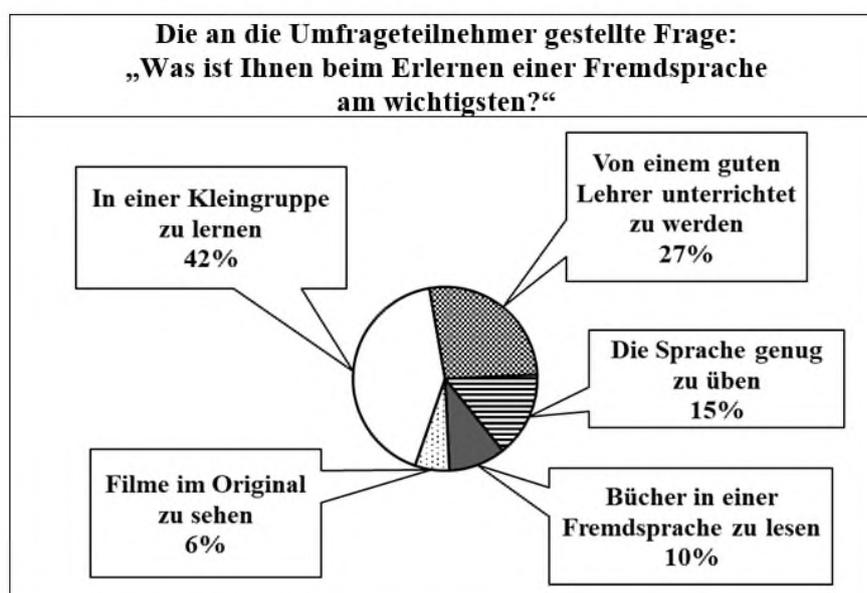
ЗАДАНИЕ 26

Прочитайте и обсудите ответ участника экзамена на задание 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы) и предложенные комментарии к этому ответу. Используйте дополнительную схему оценивания (Приложение 13). Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для участника экзамена

- 38.2** Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „Das Erlernen von Fremdsprachen in Zetland“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Kreisdiagramm unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse der Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.



Der Umfang Ihres Textes: **200–250 Wörter.**

Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit dem selbstständigen Sprachenlernen verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie Ihre Meinung darüber äußern, welche Methode beim Sprachenlernen am effektivsten ist, und sie begründen.

Выполненное участником экзамена
письменное высказывание с элементами рассуждения

~~Wie~~ Zur Zeit arbeite ich an einem Projekt zum Thema
„~~Was ist~~ Das Erlernen von Fremdsprachen in Zealand.“ Für

mich ist dieses Thema aktuell, weil jetzt ich Deutsch und Englisch lerne. Ich habe einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, in Form des Kreisdiagramms gefunden. Und ich möchte sie beschreiben.

Aus dem Diagramm geht hervor, dass 42 Prozent der Menschen besser Fremdsprache lernen, wenn sie sich in einer Kleingruppe befinden. Noch 10 Prozent erlernen die Fremdsprache mithilfe der Bücher. Und 6 Prozent sehen die Filme im Original, um Fremdsprachkenntnisse zu verbessern.

In diesem Kreisdiagramm gibt es noch zwei Punkte, die einen großen Unterschied zwischen einander haben. ~~Der Diagramm~~ Der Diagramm zeigt deutlich, dass ~~weniger~~ ^{mehr} als ein ~~viertel~~ ^{viertel} der Befragten einen guten Lehrer beim Erlernen einer Fremdsprache haben möchte. Und weniger als ein Siebtel der Befragten liest Bücher in einer Fremdsprache. Es ist fast zweimal weniger, als Punkte „Von einem guten Lehrer unterrichtet zu werden.“ Das ist überrascht, dass so wenig Menschen die Bücher für das Fremdsprachenlernen lesen.

Ich meine, dass es heutzutage ein Problem gibt. ~~Wie~~ Menschen erlernen schwierig die Fremdsprachen selbst,

ohne Lehrer. Aber unsere Fremdsprachekenntnisse hängen nicht nur von den Lehrern ab. Für die Lösung dieses Problems muss man die Fremdsprachen mehr selbst erlernen. Lehrer müssen gründe Kenntnisse geben, aber die Leute müssen selbst ihre Fremdsprache ~~mit~~ mithilfe den Filmen oder Büchern verbessern und entwickeln.

Zusammenfassend möchte ich sagen, dass Konzentration beim Sprachenlernen am effektivsten ist. Zum Beispiel, ich brauche Ruhe, wenn Fremdsprache lerne, denn dann arbeitet mein Gehirn besser.

Комментарий к выполненному заданию

Письменное высказывание с элементами рассуждения оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация».

Однако проверка работы начинается с формального, но важного этапа: подсчёта количества слов в выполненном задании. Требуемый объём приводится в инструкции для экзаменуемого: 200–250 слов. В п. 11 спецификации даны чёткие инструкции на этот счёт: «Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 38 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 38 отсчитываются от начала работы 250 слов, и оценивается только эта часть работы». В целом считаются все слова, включая артикли, союзы, предлоги и т.п. При этом:

- стяжённые (краткие) формы, такие как *gibt's*, *mach's* и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100% и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *E-Mail*, *TV-Sendung*, *DDR-Mode* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *USA*, *ABC*, *BRD* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *z.B.*, *o.Ä.* и т.п., считаются как два слова;
- отделяемые приставки считаются одним словом с глаголом, частью которого они являются, даже в тех случаях, когда они стоят отдельно от него. Например, предложение: *Er hat die Tür aufgemacht* – содержит пять слов, а предложение: *Er machte die Tür auf* – четыре слова.

Объём текста соответствует требованиям – **245 слов**.

Разберём работу с точки зрения критерия «**Решение коммуникативной задачи**».

Аспект 1

Автор говорит о том, что выполняет проектную работу, и указывает тему, которой посвящён его проект. Он также сообщает, что нашёл результаты опроса по этой теме, представленные в форме круговой диаграммы. Поэтому мы считаем первый аспект выполненным точно и полно и ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 2

Автор сообщает три факта из найденной им статистики, используя числовые выражения, приведённые в статистике. Тем не менее важно отметить, что только в случае с первым приведенным фактом прослеживается связь с заданным опрошенным вопросом. Второй и третий факт статистики вводятся автором неверно: опрошенные не изучают языки с помощью книг, а считают чтение книг самым важным при изучении иностранного языка; они также не смотрят фильмы, чтобы улучшить свои знания иностранного языка, для них крайне важно смотреть фильмы в процессе изучения иностранного языка. Поэтому мы оцениваем второй аспект как раскрытый неточно / неполно и проставляем в дополнительной схеме «±».

Аспект 3

В этой части работы мы находим два оставшихся факта статистики, которые сравниваются между собой. Конструкции, маркирующие сравнение, в данной работе представлены („... fast zweimal weniger als ...“). Для комментария этих двух фактов автор выбирает стратегию объяснения: он указывает на то, почему он выбрал именно эти факты: „... Das ist überrascht, dass so wenig Menschen die Bücher für das Fremdsprachenlernen lesen.“ Однако, выполняя сравнение, автор допускает фактическую ошибку: два показателя отличаются между собой не почти в два раза, а более чем в 2,5 раза. Следовательно, мы не можем считать данный аспект выполненным точно и полно и должны поставить в дополнительной схеме «±».

Аспект 4

Предложенная к обсуждению автором проблема – сложность самостоятельного изучения иностранных языков – является значимой. Предложенное решение – призыв к изучающим язык самостоятельно усерднее заниматься, учить язык с помощью книг и фильмов, в данном контексте вполне уместно и логично. Следовательно, аспект раскрыт полно и точно. Ставим в дополнительной схеме «+».

Аспект 5

Автор эксплицитно выражает своё мнение, указывая, что самым эффективным для него в изучении иностранного языка является концентрация. Строго говоря, изучение иностранного языка в тишине нельзя отнести к методам / методикам / приемам изучения иностранного языка. С другой стороны, утверждать, что аспект не раскрыт нельзя. Следовательно, аспект раскрыт не точно, и мы ставим в дополнительной схеме «±».

Аспект 6

Автор не допустил нарушений нейтрального стиля.

Таким образом, **по критерию РКЗ ставится 2 балла**, так как в критериях оценивания на 2 балла сказано: «Задание выполнено в основном: 2-3 аспекта раскрыты неполно/неточно». Количество допустимых нарушений стиля для 2 баллов – 2–3.

Перейдём к оцениванию работы по критерию «**Организация текста**» (ОТ).

Деление на абзацы произведено правильно. Ставим «0» (= ошибок нет) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.

Работа автора в целом логична. Автор не допускает явных логических ошибок. Ставим «0» (= ошибок нет) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.

Средства связи использованы в основном верно. Однако в третьем абзаце автор использует две фразы-связки (первое и второе предложения), которые выполняют по сути одну и ту же функцию: объединить второй и третий абзацы в единый текст. Кроме того, фразамостик в начале четвертого абзаца также сформулирована неудачно. В таком виде („**Ich meine**, dass es **heutzutage ein** Problem gibt“) без указания на то, что проблема связана с самостоятельным изучением иностранных языков не выполняет свой функцию – не обеспечивает связность внутри текста. Обращает на себя внимание и чрезмерное использование внутри абзацев союза *und* вместо других, более подходящих для данного типа текста связок. Проставляем «3» (= три ошибки) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.

Следовательно, автор допустил 3 ошибки в организации своего текста.

Таким образом, за **ОТ ставится 2 балла**, так как в критериях оценивания на 2 балла сказано: «Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки)».

Третий критерий, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, – это лексическое оформление речи. Оценивая работу по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

- 3.1. Соответствует ли лексика поставленной коммуникативной задаче? – В целом соответствует.
- 3.2. Достаточен ли словарный запас, насколько он разнообразен, соответствует ли высокому уровню? – В целом да.
- 3.3. Соблюдает ли автор правила словообразования? – Автор знаком с правилами словообразования.
- 3.4. Правильно ли употреблены слова в конкретном контексте, влияют ли ошибки (если они имеются) на понимание содержания? – В своей письменной работе автор допускает следующие лексические ошибки и испытывает следующие сложности при формулировании своих мыслей:
 - 1) ... *einen Unterschied haben (einen Unterschied aufweisen)*;
 - 2) ... *Menschen erlernen schwierig die Fremdsprachen (Menschen fällt es schwer, Fremdsprachen ... zu erlernen)*;
 - 3) ... *gründe Kenntnisse (Grundkenntnisse)*
 - 4) ... *Kenntnisse geben (Kenntnisse vermitteln)*

Лексика может быть оценена в **1 балл**.

Четвёртый критерий, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, – это грамматическое оформление речи. Оценивая ответ по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

- 4.1. Уместен ли выбор использования грамматических средств в соответствии с целью высказывания? – В целом да.
- 4.2. Насколько разнообразны грамматические средства и соответствует ли их сложность высокому уровню? – Грамматические средства довольно разнообразны и в целом соответствуют высокому уровню.
- 4.3. Насколько правильно и точно использованы грамматические средства? – В целом правильно, но экзаменуемый допустил следующие ошибки, которые не затрудняют понимания текста:

- 1) *mithilfe den Büchern / mithilfe den Filmen* (правильно: *mithilfe von Büchern / mithilfe von Filmen*);
- 2) *... haben mochte* (правильно: *haben möchte*);
- 3) *... Das ist überrascht, ...* (правильно: *Es ist überraschend, ...*);
- 4) *... Zum Beispiel, ich brauche Ruhe ...* (правильно: *Zum Beispiel brauche ich Ruhe ...*);
- 5) *... wenn Fremdsprache lerne* (правильно: *... wenn ich Fremdsprache lerne*);
- 6) ошибки на использование определенного / неопределенного / нулевого артикля, например, *in Form des Kreisdiagramms, besser Fremdsprache lernen, sehen die Filme im Original, als Punkt „...“, aber die Leute müssen ... etc.*

По четвёртому критерию работа может быть оценена в **1 балл**.

По **пятому критерию** – «Орфография и пунктуация» – работа должна быть оценена в **1 балл** (максимальный балл – 2), потому что автор текста допустил 3 орфографические ошибки: *zur Zeit* (правильно: *zurzeit*), *Fremdsprachekenntnisse* (правильно: *Fremdsprechenkenntnisse*), *zwischen einander* (правильно: *zwischeneinander*).

Таким образом, выполнение задания 38 в целом может быть оценено **7 баллами**.

ЗАДАНИЕ 27

Прочитайте и обсудите ответ участника экзамена на задание 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы) и предложенные комментарии к этому ответу. Используйте дополнительную схему оценивания (Приложение 9). Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для участника экзамена

38.1. Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema **“Was Menschen in Zetland für ein gesundes Leben machen”** arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Tabelle unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse dieser Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.

Die an die Umfrageteilnehmer gestellte Frage: „Was tun Sie für ein gesundes Leben?“	
gesunde Lebensweise	Zahl der Befragten (%)
richtige Ernährung	56
regelmäßige Bewegung	20
viel Frischluft	13
genug Schlaf	6
Entspannung für den Ausgleich	5

Der Umfang Ihres Textes: **200–250 Wörter**.

Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit der Motivation für ein gesundes Leben verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie zur Bedeutung eines gesunden Lebensstils für Menschen Stellung nehmen und Ihre Meinung begründen.

Выполненное участником экзамена
письменное высказывание с элементами рассуждения

In modernen Welt haben die Leute eine gesunde
Lebensweisen. Mein Projekt, an dem ich noch
arbeite, zielt darauf ab herauszufinden, was
Menschen in Letland für ein gesundes Leben
machen. Ich habe einige Information zu diesem
Thema gefunden und in der ~~folgt~~ folgenden
Tabelle organisiert.

Ich kann zwei Hauptmerkmale der in der Tabelle
dargestellten Statistiken identifizieren. Das erste ist,
dass die Mehrheit der Menschen richtige ~~Ern~~
Ernährung für ein gesundes Leben wählen (55,6%).
Und das zweite Schlüsselmerkmal ist, dass die
Anzahl der Leute Entspannung für den Ausgleich
in Letland für ^{ein} ~~et~~ gesundes Leben wählen (5,2%).

Erwähnenswert ist auch, dass die Anzahl der Menschen
denken, dass Schlaf für ein gesundes Leben
wichtig ist (5,9%), ^{was} nur geringfügig höher als
Entspannung für den Ausgleich ist. Auch glauben
die Leute, dass viel Frischluft ~~ist~~ für ein gesundes
Leben soll (12,9%).

Meiner Meinung nach zeigen in ~~der~~ Statistiken
in ^{dieser} ~~der~~ Tabelle wichtiges Problem. Ich glaube, dass
um dieses Problem zu lösen, müssen die Menschen
vielen für ^{ein} ~~ein~~ gesundes Leben machen. Die Leute
müssen genug schlafen, ~~und~~ ~~treiben~~ Sport treiben
und regelmäßige Bewegung machen. Auch ich denke,

dass die Mehrheit der Menschen ein Training in der Sporthalle haben.

Abschließend glaube ich, dass gesunde Lebensweise in Letland sehr wichtig ist. Die Menschen müssen alles machen, um gesundes zu w. Leben zu wohnen. ~~Ich o Auch ich denke, dass die Mehrheit der Menschen~~

Комментарий к выполненному заданию

Письменное высказывание с элементами рассуждения оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация».

Однако проверка работы начинается с формального, но важного этапа: подсчёта количества слов в выполненном задании. Требуемый объём приводится в инструкции для экзаменуемого: 200–250 слов. В п. 11 спецификации даны чёткие инструкции на этот счёт: «Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 38 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 38 отсчитываются от начала работы 250 слов, и оценивается только эта часть работы». В целом считаются все слова, включая артикли, союзы, предлоги и т.п. При этом:

- стяжённые (краткие) формы, такие как *gibt's*, *mach's* и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100% и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *E-Mail*, *TV-Sendung*, *DDR-Mode* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *USA*, *ABC*, *BRD* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *z.B.*, *o.Ä.* и т.п., считаются как два слова;
- отделяемые приставки считаются одним словом с глаголом, частью которого они являются, даже в тех случаях, когда они стоят отдельно от него. Например, предложение: *Er hat die Tür aufgemacht* – содержит пять слов, а предложение: *Er machte die Tür auf* – четыре слова.

Объём текста соответствует требованиям – **206 слов**.

Разберём работу с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи».

Аспект 1

Автор в первом абзаце сообщает о значимости темы проекта, говорит о том, что он работает над ним, обозначает его цель, сообщает, кроме того, его тему, пишет о том, что нашёл данные, однако утверждает, что **он сам составил таблицу**. Кроме того, учащийся не упоминает источник данных – опрос. Следовательно, аспект раскрыт **не точно**, ставим «±» в дополнительной схеме.

Аспект 2

Автор описывает четыре из пяти представленных в таблице статистических данных, приводит их числовые показатели. И хотя неверное использование некоторых лексем затрудняет понимание этого описания, мы можем считать, что данный аспект выполнен автором полно и точно: представление о результатах опроса у читателя складывается верное. Ставим за второй аспект «+» в дополнительной схеме.

Аспект 3

Данный аспект выполнен автором неполно: автор приводит сравнение двух фактов, вербализуя это соответствующими языковыми средствами, но не комментирует это сравнение, следовательно, ставим «±» в дополнительной схеме.

Аспект 4

Данный аспект автором не выполнен: формально в тексте автора можно найти языковые выражения, которые используются для перехода от описания проблемы к её решению, но автор вообще не обозначает проблемы как таковой. Следовательно, ставим в дополнительной схеме «-».

Аспект 5

Данный аспект раскрыт автором неполно: автор эксплицитно выражает своё мнение, но почему-то сужает проблематику до важности здорового образа жизни в Зетландии. Кроме того, автор не аргументирует свою позицию, то есть не объясняет, почему важно вести здоровый образ жизни. Следовательно, аспект раскрыт не полно. Ставим в дополнительной схеме «±».

Аспект 6

Автор не допускает нарушений нейтрального стиля.

Таким образом, **по критерию РКЗ ставится 1 балл**, так как в критериях оценивания на 1 балл сказано: «Задание выполнено не полностью <...> 1 аспект не раскрыт, и 2–3 раскрыты неполно/неточно (допускаются 4 нарушения нейтрального стиля)».

Перейдём к оцениванию работы по критерию «**Организация текста**» (ОТ).

Деление на абзацы в целом произведено правильно. Объединение в один абзац аспектов 2 и 3 вполне допустимо, фразы-переходы от одного абзаца к другому используются автором верно. Проставляем «0» (= ошибок нет) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.

Работа автора в целом логична, однако он допускает следующие ошибки: во-первых, автор апеллирует к таблице (*in der folgenden Tabelle*), хотя таблица в тексте автора не приводится; во-вторых, автор уже после сравнения отдельных статистических данных возвращается к их описанию, нарушая логику своего повествования; в-третьих, автор утверждает, что таблица иллюстрирует некую проблему, но не называет эту проблему, вместо этого перечисляет ещё раз все основные способы, к которым прибегают жители страны, чтобы вести здоровый образ жизни. Проставляем «3» (= три ошибки) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.

Средства связи использованы в основном верно.

Следовательно, автор допустил 3 ошибки в организации своего текста.

Таким образом, за **ОТ ставится 2 балла**, так как в критериях оценивания на 2 балла сказано: «Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст

правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки)»).

Третий критерий, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, – это лексическое оформление речи. Оценивая работу по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

- 3.1. Соответствует ли лексика поставленной коммуникативной задаче? – В целом соответствует.
- 3.2. Достаточен ли словарный запас, насколько он разнообразен, соответствует ли высокому уровню? – В целом да.
- 3.3. Соблюдает ли автор правила словообразования? – Автор знаком с правилами словообразования.
- 3.4. Правильно ли употреблены слова в конкретном контексте, влияют ли ошибки (если они имеются) на понимание содержания? – В своей письменной работе автор допустил следующие лексические ошибки:
 - 1) *die Anzahl der Leute / die Anzahl der Menschen denken* – правильный вариант: *die Minderheit der Befragten / nur wenige Befragte*;
 - 2) *dass viel Frischluft für ein gesundes Leben soll* – правильный вариант: *dass viel Frischluft für ein gesundes Leben sorgen soll*;
 - 3) *regelmäßige Bewegung machen* – правильный вариант: *sich regelmäßig bewegen*;
 - 4) *gesundes Leben zu wohnen* – правильный вариант: *gesundes Leben zu führen / zu leben*.Лексика может быть оценена в **1 балл**.

Четвёртый критерий, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, – это грамматическое оформление речи. Оценивая ответ по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

- 4.1. Уместен ли выбор использования грамматических средств в соответствии с целью высказывания? – В целом да.
- 4.2. Насколько разнообразны грамматические средства и соответствует ли их сложность высокому уровню? – Грамматические средства довольно разнообразны и соответствуют высокому уровню.
- 4.3. Насколько правильно и точно использованы грамматические средства? – В целом правильно, но экзаменуемый допустил следующие ошибки, которые не затрудняют понимания текста:
 - 1) *haben die Leute eine gesunde Lebensweisen* - правильный вариант: *eine gesunde Lebensweise*;
 - 2) *einige Information* – правильный вариант: *einige Informationen*;
 - 3) *...zeigen in der Statistiken in dieses Tabelle wichtiges Problem* – правильный вариант: *zeigen die Statistiken in dieser Tabelle*;
 - 4) *müssen die Menschen vielen für ein gesundes Leben machen* – правильный вариант: *müssen die Menschen viel...*;
 - 5) *Auch ich denke* – правильный вариант: *Auch denke ich*;
 - 6) *dass die Mehrheit der Menschen ein Training in der Sporthalle haben* – правильный вариант: *dass die Mehrheit der Menschen ein Training in der Sporthalle haben soll / muss*.По четвёртому критерию работа должна быть оценена в **1 балл**.

По **пятому критерию** – «Орфография и пунктуация» – работа должна быть оценена в **2 балла** (максимальный балл – 2). Автор не допустил ни одной орфографической ошибки.

Таким образом, выполнение задания 38 в целом может быть оценено **7 баллами**.

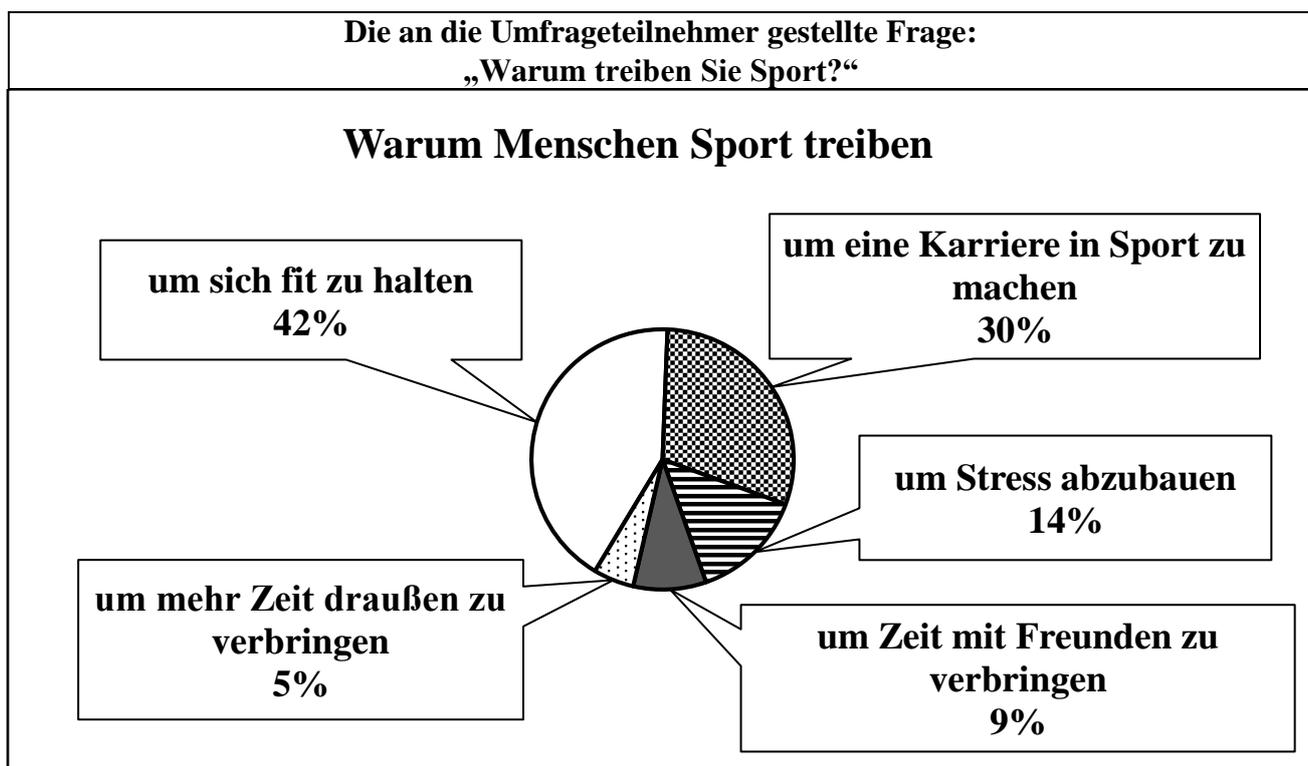
ЗАДАНИЕ 28

Прочитайте и обсудите ответ участника экзамена на задание 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе диаграммы) и предложенные комментарии к этому ответу. Используйте дополнительную схему оценивания (Приложение 10). Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для участника экзамена

38.2. Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „Warum Menschen in Zetland Sport treiben“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Kreisdiagramm unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse dieser Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.



Der Umfang Ihres Textes: **200–250 Wörter.**

Halten Sie sich an folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit Sporttreiben verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie zur Bedeutung des Sports Stellung nehmen und Ihre Meinung begründen.

Выполненное участником экзамена

письменное высказывание с элементами рассуждения

Das Thema meines Projekts heißt „Warum Menschen in Zetland Sport treiben?“. Dieses Thema ist aktuell, weil Sport eine wichtige Rolle in unserem Leben spielt. Viele Menschen treiben Sport und darum entsteht die Frage: warum sie das machen?

Zum Thema meines Projekts habe ich eine Grafik gefunden, die „Warum Menschen Sport treiben“ heißt und zeigt die Ergebnisse der Umfrage. Das ist das Balkendiagramm. Die Angaben erfolgen in Prozent. Ins Auge sticht, dass Mehrheit der Befragten (42%) Sport um fit zu bleiben treibt. Nur wenige Menschen (5%) machen Sport, um mehr Zeit draußen zu verbringen und auch mit den Freunden zu sein (9%). Auch können wir sehen, dass im Mittelfeld Sportkarriere liegt, ungefähr ein Drittel der Befragten möchten sie machen.

Das Sporttreiben hat jedoch auch Schattenseiten, was die Grafik logischerweise nicht zeigt. Die Menschen, die Sport nicht professionell treiben, können nicht wissen, wie sie einige Übungen richtig machen. Wenn man etwas falsch macht, bekommt man die Verletzungen, die der Gesundheit schaden. Damit solche Probleme nicht entstehen, muss man zuerst mit dem Trainer reden und die Ratschläge, die er gibt, akzeptieren. Wenn man alles versteht und richtig macht, schadet der Sport nicht und hilft gesund zu bleiben.

Zusammenfassend möchte ich sagen, dass Sport eine große Rolle im unseren leben spielt. Wenn man Sport treibt, fühlt man sich fit und gesund. Auch ist es wichtig, dass das Sporttreiben viele positive Emotionen und gute fördert.

Комментарий к выполненному заданию

Письменное высказывание с элементами рассуждения оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация».

Однако проверка работы начинается с формального, но важного этапа: подсчёта количества слов в выполненном задании. Требуемый объём приводится в инструкции для экзаменуемого: 200–250 слов. В п. 11 спецификации даны чёткие инструкции на этот счёт: «Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 38 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 38 отсчитываются от начала работы 250 слов, и оценивается только эта часть работы». В целом считаются все слова, включая артикли, союзы, предлоги и т.п. При этом:

- стяжённые (краткие) формы, такие как *gibt's*, *mach's* и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100% и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *E-Mail*, *TV-Sendung*, *DDR-Mode* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *USA*, *ABC*, *BRD* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *z.B.*, *o.Ä.* и т.п., считаются как два слова;
- отделяемые приставки считаются одним словом с глаголом, частью которого они являются, даже в тех случаях, когда они стоят отдельно от него. Например, предложение: *Er hat die Tür aufgemacht* – содержит пять слов, а предложение: *Er machte die Tür auf* – четыре слова.

Объём текста соответствует требованиям – **230 слов**.

Разберём работу с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи».

Аспект 1

Автор говорит о том, что выполняет проектную работу, и указывает тему, которой посвящён его проект. Во втором абзаце он сообщает о том, что нашёл статистику по этой теме. И хотя при упоминании статистики, которая стала результатом опроса, в тексте автора не появляется название страны, сам контекст не оставляет сомнений, что опрос был проведён в стране, которой посвящён проект автора. Поэтому мы считаем первый аспект выполненным точно и полно и ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 2

Автор сообщает четыре факта из найденной им статистики, используя как описательные конструкции, так и числовые выражения, приведённые в статистике. Хотя автор не комментирует более подробно ни один из фактов, их количество мы оцениваем как показатель того, что аспект раскрыт полно и точно, и поэтому ставим в дополнительной схеме «+».

Аспект 3

Сложность оценивания этого аспекта заключается в отсутствии языковых маркеров (клише, выражений и т.п.), которые бы указывали на то, что автор провёл сравнение 1–2 фактов, указанных в статистике. Следовательно, мы не можем считать, что данный аспект присутствует в работе автора, и должны поставить в дополнительной схеме «-».

Аспект 4

Предложенная к обсуждению автором проблема – занятия спортом при незнании, как нужно правильно выполнять те или иные упражнения – не является значимой, тем не менее, назвать её абсурдной тоже нельзя. Решение этой проблемы – обязательные консультации с тренером и следование им – в целом понятно и не абсурдно. Следовательно, аспект раскрыт полно и точно. Ставим в дополнительной схеме «+».

Аспект 5

Автор эксплицитно выражает своё мнение, опираясь при этом на данные статистики. Его отношение к проблеме проекта содержательно отличается от вводной части его работы. Кроме того, автор обосновывает свою точку зрения. Следовательно, аспект раскрыт полно и точно. Ставим в дополнительной схеме «+».

Аспект 6

Автор допускает одно нарушение нейтрального стиля: он использует в одном из случаев разговорное выражение *ins Auge sticht*.

Таким образом, **по критерию РКЗ ставится 2 балла**, так как в критериях оценивания на 2 балла сказано: «Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно)». Количество допустимых нарушений стиля для 2 баллов – 2–3.

Перейдём к оцениванию работы по критерию «**Организация текста**» (ОТ).

Деление на абзацы в целом произведено правильно. Однако автор допускает следующую ошибку: первый абзац должен был – если следовать логике рассуждений автора – закончиться фразой „*Die Angaben erfolgen in Prozent*“. Объединение в один абзац описания проблемы и возможного пути её решения представляется обоснованным и логичным. Проставляем «1» (= одна ошибка) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.

Работа автора логична. Автор не допускает логических ошибок. Ставим «0» (= ошибок нет) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.

Средства связи использованы в основном верно. Однако фраза, начинающаяся с „*Ins Auge sticht, dass*“, не может быть ни первой фразой в абзаце, в котором автор описывает

и комментирует факты статистики, ни адекватной фразой-переходом от сообщения данных о статистике (тема, тип статистики, форма её представления) к анализу статистики и комментарию. Проставляем «1» (= одна ошибка) в соответствующую графу дополнительной схемы оценивания.

Следовательно, автор допустил 2 ошибки в организации своего текста.

Таким образом, за **ОТ ставится 2 балла**, так как в критериях оценивания на 2 балла сказано: «Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки)».

Третий критерий, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, – это лексическое оформление речи. Оценивая работу по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

- 3.1. Соответствует ли лексика поставленной коммуникативной задаче? – В целом соответствует.
- 3.2. Достаточен ли словарный запас, насколько он разнообразен, соответствует ли высокому уровню? – В целом да.
- 3.3. Соблюдает ли автор правила словообразования? – Автор знаком с правилами словообразования.
- 3.4. Правильно ли употреблены слова в конкретном контексте, влияют ли ошибки (если они имеются) на понимание содержания? – В своей письменной работе автор допустил единственную лексическую ошибку: *...und gute fördert*. Автор пропустил какое-то имя существительное.

Лексика может быть оценена в **3 балла**.

Четвёртый критерий, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, – это грамматическое оформление речи. Оценивая ответ по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

- 4.1. Уместен ли выбор использования грамматических средств в соответствии с целью высказывания? – В целом да.
- 4.2. Насколько разнообразны грамматические средства и соответствует ли их сложность высокому уровню? – Грамматические средства довольно разнообразны и соответствуют высокому уровню.
- 4.3. Насколько правильно и точно использованы грамматические средства? – В целом правильно, но экзаменуемый допустил следующие ошибки, которые не затрудняют понимания текста:
 - 1) *warum sie das machen* (правильно: *warum machen sie das*);
 - 2) *...heißt und zeigt die Ergebnisse der Umfrage* (правильно: *und die Ergebnisse der Umfrage zeigen*);
 - 3) *...die Ergebnisse der Umfrage, ...ist das Balkendiagramm* (правильно: *die Ergebnisse einer Umfrage, ...ist ein Balkendiagramm*).

По четвёртому критерию работа может быть оценена в **2 балла**.

По **пятому критерию** – «Орфография и пунктуация» – работа должна быть оценена в **1 балл** (максимальный балл – 2), потому что автор текста допустил 4 орфографические ошибки: *Merheit* (правильно: *Mehrheit*), *Sportkarriere* (правильно: *Sportkarriere*), *im leben* (правильно: *im Leben*), *fördert* (правильно: *fördert*).

Таким образом, выполнение задания 40 в целом может быть оценено **10 баллами**.

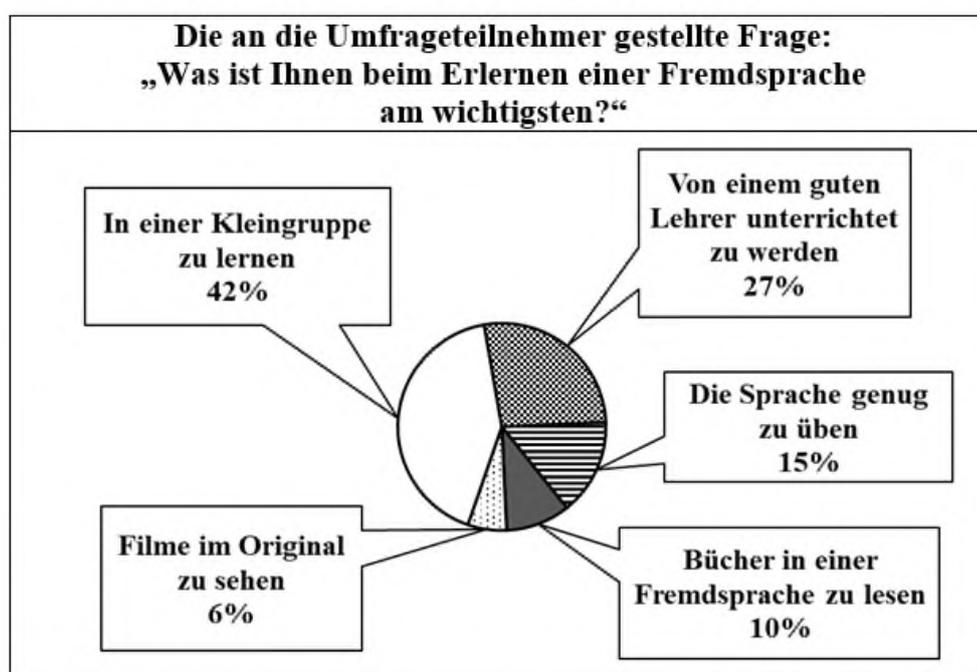
ЗАДАНИЕ 29

Разберите в парах, следуя алгоритму из заданий 26–28, тексты следующих выполненных экзаменуемыми электронных личных писем. Используйте критерии оценивания (Приложение 1) и дополнительные схемы оценивания (Приложения 13 и 12).

Задание для участника экзамена

38.2 Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „**Das Erlernen von Fremdsprachen in Zetland**“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Kreisdiagramm unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse der Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.



Der Umfang Ihres Textes: **200–250 Wörter.**

Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit dem selbstständigen Sprachenlernen verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie Ihre Meinung darüber äußern, welche Methode beim Sprachenlernen am effektivsten ist, und sie begründen.

Выполненное участником экзамена
письменное высказывание с элементами рассуждения

~~unvollständig~~
Heute ist es sehr verbreitet, ~~Fremdsprache~~ Fremdsprache zu lernen. Viele Menschen haben verschiedene Ziele, wofür sie ~~neue Sprache beherrschen~~ ihre neue Kenntnisse verwenden möchten. Bei der Arbeit am Projekt „Das Erlernen von Fremdsprachen in Zetland“ habe ich eine Grafik mit einigen Informationen gefunden, die ich kommentieren möchte. Viele Menschen haben verschiedene Meinungen, was sie am wichtigsten beim Erlernen einer Fremdsprache ist. Bei der Arbeit am Projekt „Das Erlernen von Fremdsprachen in Zetland“ habe ich eine Grafik gefunden, mit einigen Informationen gefunden, die ich ~~komme~~ kommentieren möchte.

Meiste Menschen (42%) haben geantwortet, dass in einer
Kleingruppe ~~Unterrichte~~ für sie ~~9 Stunden~~ Stunden in einer
Kleingruppe besser und produktiver sind. Das ~~bedeutet~~ bedeutet
Fast eine Viertel ^(27%) hat gewählt, dass Leistungen viel von
einem Lehrer abhängig ~~aber~~ abhängig sind. Das bedeutet,
dass wenn ein Lehrer gut und klar unterrichtet, dann werden
seine Studenten bessere Ergebnisse zeigen. Und nur ~~6%~~ 6%
der Befragten ~~haben hat~~ und nur einige Befragten
Und nur einige Befragten (6%) ~~haben bewerten~~ Idee "Filme
im Original zu sehen" ~~at haben~~ Filme denken, dass ~~die Idee~~
die Idee "Filme im Original zu sehen" ~~ist~~ nützlicher als
~~andere~~ andere die andere Varianten ist.

Die Zahl
Der Teil der Menschen, die in einer Kleingruppe lernen
besser bevorzugen, ist 7 mal größer, als der Prozent der
der Anzahl der Leute, die Filme im Original sehen mögen.
Der Grund ~~Die Sprache genug zu~~ "Die Sprache genug zu üben"
ist auf 5% populär, als die Ursache "Bücher in einer fremd
fremdsprache zu lesen".

Heute gibt es ^{verschiedene} viele Webseiten, von wo man Lernstoffe
für ~~online Kurse für~~ ~~Allem~~ Deutsch, & Deutsch, Russisch
und Chinesisch finden kann. viele ~~Lehrer~~ ~~Lernma~~ Lernstoffe
für Russisch, Chinesisch und Deutsch finden kann. Hier kommt
das Problem, dass nicht nicht alle Leute ^{sich} ~~wirkt~~ ohne Lehrer
grammatische ~~Schwierigkeiten~~ ~~verstehen~~ ^{verstehen} und
nachvollziehen können, ~~und im~~ ~~dieses~~ Eine gute Lösung
dafür wäre, ~~online~~ dass solche Menschen wenn sie alles
~~allein~~ ~~lernen~~. Eine gute Lösung dafür wäre,
kostenlose online ~~Unterrichte~~ ~~Unterrichte~~ zu besuchen, wo
ein ~~Spezialist~~ Sprachspezialist nicht nur Frage beantworten
kann, sondern auch ~~ke~~ gute ~~Beispiele~~ ~~zeigt~~ anführt.

Zusammenfassend möchte ich sagen, dass ~~im~~ mit
Muttersprachler zu reden ~~ist~~ ^{ist} der beste Methode, ~~wobei~~
man ~~neu~~ für ~~Sprach~~ Sprachenlernen ist. Man wird sowohl
im ~~Praxis~~ im Praxis seine Kenntnisse verwenden, als auch
sein Sprachniveau verbessern. ~~Und~~ ~~noch~~ ~~ka~~ ~~die~~ Ausländern
oft besser ihre Sprache erklären können, als ~~die~~ Lehrer.
Aber jeder Mensch ~~soll~~ ^{soll} selbst wählen, welche Variante
im am besten passt.

Задание для участника экзамена

- 38.1** Stellen Sie sich vor, dass Sie an einem Projekt zum Thema „**Warum einige Einwohner von Zetland ins Theater nicht gehen**“ arbeiten. Sie haben einige Informationen, und zwar Ergebnisse einer Umfrage, zu diesem Thema gefunden (siehe Tabelle unten).

Kommentieren Sie die Ergebnisse der Umfrage und nehmen Sie Stellung zum Thema des Projektes.

Die an die Umfrageteilnehmer gestellte Frage: „Warum gehen Sie nicht ins Theater?“	
Gründe	Zahl der Befragten (%)
Die Tickets kosten zu viel.	52
Ich habe keine Theater in der Nähe.	18
Ich habe interessantere Freizeitbeschäftigungen.	13
Man kann Theatervorstellungen im Internet finden.	11
Theaterbesuche bereiten mir kein Vergnügen.	6

Der Umfang Ihres Textes: **200–250 Wörter.**

Halten Sie sich an den folgenden Plan:

- führen Sie ins Thema Ihres Projektes ein;
- bestimmen Sie 2–3 Punkte und berichten Sie darüber;
- vergleichen Sie 1–2 Punkte, die Sie angemessen finden, und kommentieren Sie diese;
- schildern Sie ein Problem, das mit dem modernen Theater verbunden ist, und schlagen Sie eine mögliche Lösung für dieses Problem vor;
- schreiben Sie eine Zusammenfassung, indem Sie Ihre Meinung darüber äußern, ob man Theatervorstellungen besuchen muss, und sie begründen.

Выполненное участником экзамена
письменное высказывание с элементами рассуждения

№ 38.1

~~Ich habe ein~~ Das Thema meines Projektes heißt so:
„Warum einige Einwohner von Zerland ins Theater nicht
gehen?“. Ich finde dieses Thema sehr aktuell und
interessant, weil heutzutage immer weniger Menschen
ins Theater gehen. Also habe ich eine Tabelle, die
Ergebnisse einer Umfrage widerspiegelt, gefunden.

Daraus kann man feststellen, dass mehr als die
Hälfte (52%) die Tickets zu teuer finden.

Unter die Fünftel (18%) haben keine Theater in
der Nähe und wollen nicht weit Weg fahren. Noch eine
Gruppe (11%) bevorzugt die Theatervorstellungen im Internet
zu schauen.

Mir wundert, dass nur 6% von Befragten ehrlich
sagen, dass Theater einfach langweilig ist. Meine Freunde
und ich können ~~da~~^{Hier} zustimmen.

Fast gleiche Meinung haben die Menschen, die
mit seine eigene Freizeitaktivitäten ohne Theater
zufrieden sind. Natürlich, jeder wählt selbst, was in der
Freizeit zu machen.

Vorkurzem habe ich eine Theatervorstellung besucht.

Sie war nicht so interessant, so bunt und so schön wie Kino. Meiner Meinung nach hat heutzutage Theater nur einiges Vorteil: Kommunikation mit Zuschauern, die verbessert sein sollte. Mögliche Lösung sieht offensichtlich aus: jede Theatervorstellung sollte wie ein Spiel mit Zuschauer gebaut werden.

Zusammenfassend, so will ich sagen, dass heutzutage Theater immer weniger attraktiv für Leute ist. Menschen haben viele Gründe, um es nicht zu besuchen. So braucht das Theater neue Ideen ^{für} ~~und~~ Modernisation. Ich hoffe, dass bald es besser wird. Und / Kultur

ЗАДАНИЕ 30

Работа в группах. Составьте краткие рекомендации для экзаменуемых, как писать письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

ЗАДАНИЕ 31

Работа в группах. На основе общих критериев оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь» и дополнительных схем оценивания составьте краткие рекомендации для экспертов, что и как учитывать при проверке письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

Контрольные вопросы

1. Какие умения проверяет задание 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы)?
2. Какие стратегии должен использовать участник экзамена для выполнения задания 38?
3. Каковы критерии оценивания задания 38 (письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы)?
4. Какие пункты включены в дополнительную схему оценивания задания 38?
5. Какие типичные ошибки допускают участники экзамена при выполнении задания 38 (письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы)? Как можно их предотвратить?
6. Когда назначается третья проверка работы участника ЕГЭ?

Рефлексия

1. Легко или трудно было вам оценивать задание 38? Что труднее оценивать: электронное личное письмо или развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы? Почему?
2. Какие задания в данной теме показались наиболее полезными / лишними?

3. Вам было легче оценивать работы в парах/группах или индивидуально?
4. Сможете ли вы подготовить учащихся к написанию задания 38? Поможет ли вам в этом умение применять критерии оценивания?
5. Поможет ли ваш новый опыт в оценивании работ обучающихся и собираетесь ли вы его внедрять в своей школе?

Критерии и схемы оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь»
(максимум 20 баллов за весь раздел)

Критерии оценивания выполнения задания 37 базового уровня сложности
(максимум – 6 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
2	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно 3 вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект)	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 ошибка в организации текста)	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют базовому уровню сложности задания, орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускаются 1–2 лексико-грамматические ошибки И/ИЛИ 1–2 орфографические и пунктуационные ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Имеются 2–3 ошибки в организации текста	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют базовому уровню сложности задания: имеются 3–4 лексико-грамматические ошибки И/ИЛИ имеются 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта содержания отсутствуют, ИЛИ 6 аспектов раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ 1 аспект не раскрыт и 4–5 раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ 2 аспекта не раскрыты и 2–4 раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму	Имеются 4 и более ошибки в организации текста	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют базовому уровню сложности задания: имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок, И/ИЛИ имеются 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Примечания

1. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.
2. Правильное использование средств логической связи предполагает обязательные логические связки-переходы между частями высказывания.
3. В развёрнутых ответах на бланке № 2 следует соблюдать все правила орфографии немецкого языка, включая использование надстрочных диакритических знаков (умлаутов).

Критерии оценивания выполнения задания 38 высокого уровня сложности (максимум – 14 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 неполный/неточный аспект и 1 нарушение нейтрального стиля)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы правильно
2	Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно), ИЛИ 1 аспект не раскрыт, и 1 раскрыт неполно/неточно, ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно/неточно; стилевое оформление речи в основном правильно (допускаются 2–3 нарушения нейтрального стиля)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: 1 аспект не раскрыт, и 2–3 раскрыты неполно/неточно, ИЛИ 2 аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ 2 аспекта содержания не раскрыты и 1 раскрыт неполно/неточно, ИЛИ 4–5 аспектов раскрыты неполно/неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи (допускаются 4 нарушения нейтрального стиля)	В высказывании имеются 4–5 ошибок в организации текста И/ИЛИ отсутствует вступление или заключение
0	Задание не выполнено: все случаи, не указанные в оценивании на 1, 2 и 3 балла, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму, ИЛИ более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)	В высказывании имеются 6 и более ошибок в организации текста, И/ИЛИ отсутствует вступление и заключение, И/ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ИЛИ отсутствует деление на абзацы

Баллы	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	К3	К4	К5
3	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка)	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1–2 неповторяющиеся грамматические ошибки)	
2	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако имеются 2–3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3–4 грамматические ошибки	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускается 1 орфографическая И/ИЛИ 1 пунктуационная ошибка)
1	Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5–7 грамматических ошибок	В тексте имеются 2–4 орфографические И/ИЛИ пунктуационные ошибки
0	Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок	Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок	В тексте имеются 5 и более орфографических И/ИЛИ пунктуационных ошибок

Примечания

1. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.
2. Правильное использование средств логической связи предполагает обязательные логические связки-переходы между всеми частями высказывания.
3. В развёрнутых ответах на бланке № 2 следует соблюдать все правила орфографии немецкого языка, включая использование надстрочных диакритических знаков (умлаутов).
4. Максимальный балл, который может быть выставлен по критерию «Орфография и пунктуация» в разделе «Письменная речь», – 2.

Дополнительная схема оценивания задания 37 «Личное письмо (Жилье)» (максимальный балл – 6)
 ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА									
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова											
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, что автор думает о жизни за городом, дан										
	Аспект 2. Ответ на вопрос, как выглядит квартира или дом автора, дан										
	Аспект 3. Ответ на вопрос, что обязательно должно находиться недалеко от дома, дан										
	Аспект 4. Три вопроса о футбольном матче, который посетил друг по переписке, заданы										
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты										
	Аспект 6. Стилиевое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем										
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)										
2. Организация	Логичность										
	Деление на абзацы										
	Средства логической связи										
	Обращение на отдельной строке										
	Завершающая фраза на отдельной строке										
	Подпись на отдельной строке										
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)										
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)											

Дополнительная схема оценивания задания 37 «Личное письмо (Стресс в школе)» (максимальный балл – 6)

ФИО ЭКСПЕРТА _____

КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА									
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова											
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, как автор письма справляется с подготовкой к экзаменам, дан										
	Аспект 2. Ответ на вопрос, как выглядит распорядок дня автора письма, дан										
	Аспект 3. Ответ на вопрос, как лучше расслабляться в напряжённое время подготовки к экзаменам и почему именно так, дан										
	Аспект 4. Три вопроса о посещении зоопарка заданы										
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты										
	Аспект 6. Стилиевое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем										
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)										
2. Организация	Логичность										
	Деление на абзацы										
	Средства логической связи										
	Обращение на отдельной строке										
	Завершающая фраза на отдельной строке										
	Подпись на отдельной строке										
	Дата и адрес (только город) автора в правом верхнем углу										
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)										
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)											

Дополнительная схема оценивания задания 37 «Личное письмо (Покупки)» (максимальный балл – 6)

ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА									
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова											
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, любит ли автор ходить за покупками с родителями и почему, дан										
	Аспект 2. Ответ на вопрос, где и когда семья автора, как правило, делает покупки, дан										
	Аспект 3. Ответ на вопрос, кто покупает автору одежду, дан										
	Аспект 4. Три вопроса о презентации, которую подготовил друг по переписке, заданы										
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты										
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем										
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)										
2. Организация	Логичность										
	Деление на абзацы										
	Средства логической связи										
	Обращение на отдельной строке										
	Завершающая фраза на отдельной строке										
	Подпись на отдельной строке										
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)										
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)											

Дополнительная схема оценивания задания 37 «Личное письмо (Погода)» (максимальный балл – 6)
 ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА										
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова												
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, какая погода в России летом, дан											
	Аспект 2. Ответ на вопрос, какие регионы в России самые лучшие для летнего отпуска, дан											
	Аспект 3. Ответ на вопрос, какая погода самая любимая у автора письма и почему, дан											
	Аспект 4. Три вопроса о посещении другом по переписке рыбного рынка заданы											
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты											
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем											
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)											
2. Организация	Логичность											
	Деление на абзацы											
	Средства логической связи											
	Обращение на отдельной строке											
	Завершающая фраза на отдельной строке											
	Подпись на отдельной строке											
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)											
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)												

Дополнительная схема оценивания задания 37 «Личное письмо (Карманные деньги, работа на каникулах)» (максимальный балл – 6)
 ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА											
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова													
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, сколько карманных денег в месяц получают подростки в России, дан												
	Аспект 2. Ответ на вопрос, какие варианты для подработки во время каникул есть у подростков в месте жительства автора письма, дан												
	Аспект 3. Ответ на вопрос, какой опыт работы уже есть у автора письма, дан												
	Аспект 4. Три вопроса о пикнике друга по переписке с друзьями заданы												
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты												
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)												
2. Организация	Логичность												
	Деление на абзацы												
	Средства логической связи												
	Обращение на отдельной строке												
	Завершающая фраза на отдельной строке												
	Подпись на отдельной строке												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)												
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)													

Дополнительная схема оценивания задания 37 (максимальный балл – 6)

ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА									
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова											
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1										
	Аспект 2										
	Аспект 3										
	Аспект 4										
	Аспект 5										
	Аспект 6										
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)										
2. Организация	Логичность										
	Деление на абзацы										
	Средства логической связи										
	Обращение на отдельной строке										
	Завершающая фраза на отдельной строке										
	Подпись на отдельной строке										
	Дата и адрес (только город) автора в правом верхнем углу										
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)										
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)											

Дополнительная схема оценивания задания 38.1 (максимальный балл – 14)
 („Warum Jugendliche in Zetland ihre Sommerferien in Jugendcamps verbringen“)

ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА											
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер													
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы												
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в таблице приведены												
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы												
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с поездкой в молодежный лагерь, обозначена, и её решение предложено												
	Аспект 5. Мнение автора об отдыхе молодежи в летних лагерях в заключении выражено и обосновано												
	Аспект 6. Стилевое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
2. Организация	Логичность												
	Деление на абзацы												
	Использование средств логической связи												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)													
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)													
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)													

Дополнительная схема оценивания задания 38.1
(„Was Menschen in Zetland für ein gesundes Leben machen“)

		НОМЕР БЛАНКА											
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер													
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы												
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в таблице приведены												
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы												
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с мотивацией к здоровому образу жизни, обозначена, и её решение предложено												
	Аспект 5. Мнение автора о значении здорового образа жизни для людей в заключении выражено и обосновано												
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
2. Организация	Логичность												
	Деление на абзацы												
	Использование средств логической связи												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)													
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)													
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)													

**Дополнительная схема оценивания задания 38.1
(„Warum Menschen Sport treiben“)**

ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА											
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер													
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы												
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в диаграмме приведены												
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы												
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с занятиями спортом, обозначена, и её решение предложено												
	Аспект 5. Мнение автора о важности занятий спортом выражено и обосновано												
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
2. Организация	Логичность												
	Деление на абзацы												
	Использование средств логической связи												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)													
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)													
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)													

**Дополнительная схема оценивания задания 38.2
(„Warum Jugendliche in Zetland keine Musikschule besuchen“)
ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____**

		НОМЕР БЛАНКА											
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер													
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы												
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в таблице приведены												
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы												
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с обучением музыке, обозначена, и её решение предложено												
	Аспект 5. Мнение автора о том, важно ли учиться играть на музыкальных инструментах, в заключении выражено и обосновано												
	Аспект 6. Стилевое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
2. Организация	Логичность												
	Деление на абзацы												
	Использование средств логической связи												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)													
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)													
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)													

Дополнительная схема оценивания задания 38.2
 („Warum einige Einwohner von Zetland ins Theater nicht gehen“)

ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА											
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер													
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы												
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в таблице приведены												
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы												
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с современным театром, обозначена, и её решение предложено												
	Аспект 5. Мнение автора о том, нужно ли ходить в театр, в заключении выражено и обосновано												
	Аспект 6. Стилиевое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
2. Организация	Логичность												
	Деление на абзацы												
	Использование средств логической связи												
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)												
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)													
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)													
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)													

Дополнительная схема оценивания задания 38.2
(„Das Erlernen von Fremdsprachen in Zetland“)

ФИО ЭКСПЕРТА _____ КОД ЭКСПЕРТА _____

		НОМЕР БЛАНКА												
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов . Высказывание носит продуктивный характер														
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы													
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в диаграмме приведены													
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы													
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с самостоятельным изучением иностранного языка, обозначена, и её решение предложено													
	Аспект 5. Мнение автора о том, какой способ изучения иностранного языка является наиболее эффективным, в заключении выражено и обосновано													
	Аспект 6. Стилевое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль													
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)													
2. Организация	Логичность													
	Деление на абзацы													
	Использование средств логической связи													
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)													
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)														
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)														
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)														

Порядок подсчёта слов в заданиях раздела «Письмо»

При оценивании заданий раздела «Письмо» (37–38) следует учитывать такой параметр, как объём письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объём для личного письма 37 составляет 100–140 слов; для развёрнутого письменного высказывания 38 необходимо 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 37 менее 90 слов или в задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 37 более 154 слов или в задании 38 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 37 отсчитываются от начала работы 140 слов, проверке задания 38 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы.

При определении соответствия объёма представленной работы вышеуказанным требованиям считаются все слова, с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В электронном письме обращение и подпись также подлежат подсчёту. При этом:

- стяжённые (краткие) формы, такие как *gibt's*, *mach's* и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100% и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *E-Mail*, *TV-Sendung*, *DDR-Mode* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *USA*, *ABC*, *BRD* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *z.B.*, *o.Ä.* и т.п., считаются как два слова;
- отделяемые приставки считаются одним словом с глаголом, частью которого они являются, даже в тех случаях, когда они стоят отдельно от него. Например, предложение: *Er hat die Tür aufgemacht* – содержит пять слов, а предложение: *Er machte die Tür auf* – четыре слова.

Порядок определения процента текстуальных совпадений в задании 38

При оценивании задания 38 особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов.

Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более.

Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего числа слов в ответе работа оценивается в 0 баллов.

Протокол выявления полностью или частично совпадающих ответов на задание 38

Регион ____ **Код предмета** ____ **Название предмета** _____

№ протокола _____

Следующие работы были проверены и оценены по критериям, несмотря на текстуальные совпадения, которые могут свидетельствовать о нарушении Порядка проведения ГИА в ППЭ (текстуальные совпадения превышают 30% общего количества слов в ответе).

№ п.п.	Код бланка

Председатель предметной комиссии _____
подпись *ФИО*

Дата « ____ » _____ 2025 г.

Протокол выявления ответов на задания 37/38, содержащих ненадлежащие знаки, включая слова на русском языке

Регион ____ Код предмета ____ Название предмета _____

№ протокола _____

Следующие работы были проверены и оценены по критериям, несмотря на наличие ненадлежащих знаков, включая слова на русском языке, что может свидетельствовать о нарушении Порядка проведения ГИА в ППЭ.

№ п/п	Код бланка

Председатель предметной комиссии _____ *подпись* _____ *ФИО*

Дата « ____ » _____ 2025 г.